



Организация Объединенных Наций

**Доклад Специального
комитета по вопросу о ходе
осуществления Декларации
о предоставлении
независимости
колониальным странам
и народам за 2003 год**

**Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Пятьдесят восьмая сессия
Дополнение № 23 (A/58/23)**

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Пятьдесят восьмая сессия
Дополнение № 23 (A/58/23)

**Доклад Специального комитета
по вопросу о ходе осуществления
Декларации о предоставлении
независимости колониальным
странам и народам за 2003 год**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2004

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Данный текст доклада Специального комитета представляет собой сводный текст следующих документов, выпущенных в предварительной форме: A/58/23 (Part I) от 3 июля 2003 года, содержащий главы I и II; A/58/23 (Part II) от 3 июля 2003 года, содержащий главы III–XI; и A/58/23 (Part III) от 3 июля 2003 года, содержащий главу XII.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Препроводительное письмо		vi
I. Учреждение, организация и деятельность Специального комитета	1–90	1
A. Учреждение Специального комитета	1–14	1
B. Открытие заседаний Специального комитета в 2003 году и выборы должностных лиц	15–16	6
C. Организация работы	17–20	6
D. Заседания Специального комитета и его вспомогательных органов	21–25	7
E. Вопрос о списке территорий, подпадающих под действие Декларации	26–33	8
F. Рассмотрение других вопросов	34–53	12
1. Вопросы, касающиеся малых территорий	34–36	12
2. Соблюдение государствами-членами Декларации и других резолюций о деколонизации	37–38	13
3. Вопрос о проведении ряда заседаний вне Центральных учреждений	39–40	13
4. План конференций	41–43	13
5. Контроль за документацией и ограничение ее объема	44	14
6. Сотрудничество и участие управляющих держав в работе Специального комитета	45–47	15
7. Участие представителей самоуправляющихся территорий в работе Специального комитета	48	15
8. Неделя солидарности с народами самоуправляющихся террито- рий	49	16
9. Направление представителей на семинары, совещания и конферен- ции межправительственных и других организаций	50	16
10. Доклад Специального комитета Генеральной Ассамблее	51–52	16
11. Другие вопросы	53	16
G. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и межпра- вительственными и неправительственными организациями	54–64	17
1. Экономический и Социальный Совет	54	17
2. Комиссия по правам человека	55–56	17

3.	Комитет по ликвидации расовой дискриминации	57	18
4.	Специализированные учреждения и международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций	58–59	18
5.	Африканский союз	60	18
6.	Карибское сообщество	61	18
7.	Южнотихоокеанский форум	62	18
8.	Движение неприсоединившихся стран	63	18
9.	Неправительственные организации	64	18
H.	Решения, касающиеся международных конвенций/исследований/программ	65–67	19
1.	Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации	65–66	19
2.	Третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации	67	19
I.	Обзор работы	68–75	19
J.	Будущая деятельность	76–89	20
K.	Завершение работы сессии 2003 года	90	23
	Приложение		
	Список документов Специального комитета, 2003 год		25
II.	Второе Международное десятилетие за искоренение колониализма	91–99	29
	Приложение		
	Карибский региональный семинар по вопросу о развитии процесса деколонизации в Карибском регионе и на Бермудских островах, который состоялся в Валли, Ангилья, 20–22 мая 2003 года		31
III.	Распространение информации о деколонизации	100–107	62
IV.	Вопрос о направлении в территории выездных миссий	108–116	63
V.	Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий	117–124	66
VI.	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	125–131	68
VII.	Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций	132–137	69
VIII.	Гибралтар, Новая Каледония и Западная Сахара	138–157	70
A.	Гибралтар	140–147	70
B.	Новая Каледония	148–153	71
C.	Западная Сахара	154–157	71

IX.	Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Гуам, Монтсеррат, Питкэрн, остров Святой Елены, острова Тёркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов	158–175	72
X.	Токелау	176–183	75
XI.	Фолклендские (Мальвинские) острова	184–195	77
XII.	Рекомендации		80
A.	Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций		80
B.	Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий		81
C.	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций		84
D.	Вопрос о Новой Каледонии		89
E.	Вопрос о Токелау		91
F.	Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, Каймановых островах, Монтсеррате, острове Святой Елены, островах Тёркс и Кайкос и Питкэрне		94
G.	Распространение информации о деколонизации		109

Препроводительное письмо

9 сентября 2002 года

Уважаемый г-н Генеральный секретарь,

Имею честь настоящим препроводить Генеральной Ассамблее доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в соответствии с резолюцией 57/140 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 2002 года. Доклад охватывает работу Специального комитета в 2003 году.

(Подпись) Эрл Стивен Хантли
Председатель Специального комитета по вопросу
о ходе осуществления Декларации о предоставлении
независимости колониальным странам и народам

Его Превосходительству г-ну Кофи Аннани
Генеральному секретарю
Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк

Глава I

Учреждение, организация и деятельность Специального комитета

А. Учреждение Специального комитета

1. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам был учрежден Генеральной Ассамблеей во исполнение резолюции 1654 (XVI) от 27 ноября 1961 года. Специальному комитету было предложено рассмотреть вопрос о применении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и сообщить свои соображения и рекомендации о ходе и степени осуществления Декларации.

2. На своей семнадцатой сессии Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад Специального комитета¹, приняла резолюцию 1810 (XVII) от 17 декабря 1962 года, которой она расширила членский состав Специального комитета путем добавления семи новых членов. Она предложила Специальному комитету «продолжать изыскивать наиболее подходящие пути и способы быстрого и полного осуществления Декларации во всех территориях, еще не достигших независимости».

3. На той же сессии в своей резолюции 1805 (XVII) от 14 декабря 1962 года по вопросу о Юго-Западной Африке Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету выполнять с учетом изменившихся условий задачи, возложенные на Специальный комитет по Юго-Западной Африке резолюцией 1702 (XVI) от 19 декабря 1961 года. В своей резолюции 1806 (XVII) от 14 декабря 1962 года Ассамблея постановила распустить Специальный комитет по Юго-Западной Африке.

4. На своей восемнадцатой сессии в резолюции 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года Генеральная Ассамблея постановила распустить Комитет по информации о самоуправляющихся территориях и предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую в соответствии со статьей 73(е) Устава Организации Объединенных Наций. Она также просила Специальный комитет полностью учитывать эту информацию при рассмотрении положения в отношении осуществления Декларации в каждой из самоуправляющихся территорий и предпринимать любые специальные исследования и составлять любые специальные доклады, которые он сочтет необходимыми.

5. На той же сессии и на каждой последующей сессии Генеральная Ассамблея после рассмотрения доклада Специального комитета² принимала резолюцию о продлении мандата Специального комитета.

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семнадцатая сессия, приложения, добавление по пункту 25 повестки дня, документ A/5238.*

² *См. доклады Специального комитета, представленные Генеральной Ассамблее на ее восемнадцатой — пятьдесят шестой сессиях. Самый последний см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 23 (A/56/23); и там же, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 23 (A/57/23).*

6. В связи с десятой, двадцатой, двадцать пятой и тридцатой годовщинами принятия Декларации Генеральная Ассамблея, одобрив соответствующие доклады Специального комитета, приняла резолюции 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, 35/118 от 11 декабря 1980 года, 40/56 от 2 декабря 1985 года и 45/33 от 20 ноября 1990 года, содержащие комплекс рекомендаций по содействию скорейшему осуществлению Декларации.

7. На своей сорок шестой сессии Генеральная Ассамблея, приняв резолюцию 46/181 от 19 декабря 1991 года, одобрила в качестве плана действий для Международного десятилетия за искоренение колониализма предложения, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря от 13 декабря 1991 года (A/46/634/Rev.1 и Согг.1). План, в частности, содержал следующие положения:

«22. Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в сотрудничестве с управляющими державами следует:

а) готовить периодические аналитические материалы о ходе и масштабах осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в каждой территории;

б) рассматривать вопрос о воздействии социально-экономического положения на конституционное и политическое развитие самоуправляющихся территорий;

с) организовывать в ходе проведения Десятилетия семинары поочередно в районах Карибского бассейна и Тихого океана, а также в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций для рассмотрения вопроса о прогрессе, достигнутом в осуществлении плана действий, с участием народов самоуправляющихся территорий, их избранных представителей, управляющих держав, государств-членов, региональных организаций, специализированных учреждений, неправительственных организаций и экспертов.

23. Специальному комитету следует прежде всего продолжать добиваться полного сотрудничества управляющих держав в сфере направления выездных миссий Организации Объединенных Наций в самоуправляющиеся территории.

24. Специальному комитету в сотрудничестве с управляющими державами следует предпринять все возможные усилия для облегчения и поощрения участия представителей самоуправляющихся территорий в работе региональных и международных организаций, а также специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций, самого Специального комитета и других органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами деколонизации».

8. На своей пятьдесят пятой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 55/146 от 8 декабря 2000 года, объявив период 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма, и призвала государства-члены удвоить свои усилия по осуществлению содержащегося в приложении к докладу Генерального секретаря от 13 декабря 1991 года (A/46/634/Rev.1 и Согг.1) плана действий, обновляемого по мере необходимо-

сти и призванного служить планом действий на второе Десятилетие. Обновленный план действий содержится в приложении к докладу Генерального секретаря (A/56/61).

9. На своей пятьдесят седьмой сессии после рассмотрения доклада Специального комитета³ Генеральная Ассамблея 11 декабря 2002 года приняла резолюцию 57/140, в которой она, в частности:

«5. *одобряет* доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о его работе в 2002 году, в том числе намеченную на 2003 год программу работы⁴;

...

8. *предлагает* Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления Декларации и осуществлять мероприятия, одобренные Генеральной Ассамблеей в связи с Международным десятилетием за искоренение колониализма и вторым Международным десятилетием, во всех территориях, которые еще не осуществили свое право на самоопределение, включая независимость, и, в частности:

a) разработать конкретные предложения по ликвидации колониализма и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии;

b) продолжать изучение вопроса об осуществлении государствами-членами резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций по деколонизации;

c) продолжать изучать политическое, экономическое и социальное положение в несамоуправляющихся территориях и рекомендовать в соответствующих случаях Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение, включая независимость, согласно соответствующим резолюциям по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;

d) завершить разработку до конца 2003 года на конкретной основе конструктивной программы работы в связи с несамоуправляющимися территориями для содействия осуществлению мандата Специального комитета и соответствующих резолюций по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;

e) продолжать направлять в несамоуправляющиеся территории выездные миссии согласно соответствующим резолюциям по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;

f) проводить в соответствующих случаях семинары в целях получения и распространения информации о работе Специального комитета и

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 23 (A/57/23).*

⁴ См. A/57/23 (Part I), глава I, раздел J. Окончательный текст см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 23.*

содействовать участию народов самоуправляющихся территорий в этих семинарах;

g) принять все необходимые меры, с тем чтобы заручиться всемирной поддержкой со стороны правительств, а также национальных и международных организаций в достижении целей Декларации и в осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

h) ежегодно отмечать Неделю солидарности с народами самоуправляющихся территорий⁵;

...

14. *вновь подтверждает*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций в территории являются эффективным средством оценки положения в территориях, а также пожеланий и чаяний их жителей, и призывает управляющие державы продолжать сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении его мандата и оказывать содействие выездным миссиям в территории;

15. *призывает* те управляющие державы, которые не принимали официального участия в работе Специального комитета, сделать это на его сессии в 2003 году».

10. На той же сессии Генеральная Ассамблея приняла также десять других резолюций и три решения, касающиеся конкретных территорий или других пунктов повестки дня Специального комитета, а также ряд других имеющих отношение к работе Специального комитета резолюций, в которых Ассамблея поставила перед Специальным комитетом конкретные задачи, связанные с этими территориями и пунктами. Эти решения перечислены ниже.

1. Резолюции, консенсус и решения, касающиеся конкретных территорий

Резолюции

<i>Территория</i>	<i>Резолюция №</i>	<i>Дата принятия</i>
Западная Сахара	57/135	11 декабря 2002 года
Новая Каледония	57/136	11 декабря 2002 года
Токелау	57/137	11 декабря 2002 года
Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Гуам, Монтсеррат, Питкэрн, остров Св. Елены, острова Тёркс и Кайкос, Виргинские острова Соединенных Штатов	57/138 А и В	11 декабря 2002 года

⁵ См. резолюцию 2911 (XXVII).

Решения

<i>Территория</i>	<i>Решение №</i>	<i>Дата принятия</i>
Фолклендские (Мальвинские) острова	57/511	11 ноября 2002 года
Гибралтар	57/526	11 декабря 2002 года

2. Резолюции, касающиеся других пунктов

<i>Территория</i>	<i>Резолюция №</i>	<i>Дата принятия</i>
Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций	57/131	11 декабря 2002 года
Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий	57/132	11 декабря 2002 года
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	57/133	11 декабря 2002 года
Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки	57/134	11 декабря 2002 года
Распространение информации о деколонизации	57/139	11 декабря 2002 года

3. Решение, касающееся других вопросов

<i>Территория</i>	<i>Решение №</i>	<i>Дата принятия</i>
Военная деятельность и мероприятия, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением	57/525	11 декабря 2002 года

11. На своем 47-м пленарном заседании 11 ноября 2002 года Генеральная Ассамблея постановила отложить рассмотрение пункта, озаглавленного «Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах», и включить его в предварительную повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии (см. решение 57/511).

4. Другие резолюции и решения, относящиеся к работе Специального комитета

12. Другие резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят седьмой сессии, которые имеют отношение к работе Специального комитета и которые были приняты во внимание Специальным комитетом, перечислены в записке Генерального секретаря об организации работы Специального комитета (A/АС.109/2003/L.1).

5. Членский состав Специального комитета

13. По состоянию на 1 января 2003 года в состав Специального комитета входили следующие 23 члена:

Антигуа и Барбуда	Мали
Боливия	Объединенная Республика Танзания
Венесуэла	Папуа — Новая Гвинея
Гренада	Российская Федерация
Индия	Сент-Люсия
Индонезия	Сирийская Арабская Республика
Ирак	Сьерра-Леоне
Иран (Исламская Республика)	Тунис
Китай	Фиджи
Конго	Чили
Кот-д'Ивуар	Эфиопия
Куба	

14. Список представителей, присутствовавших на заседаниях Специального комитета в 2003 году, содержится в документе A/АС.109/2003/INF/1.

В. Открытие заседаний Специального комитета в 2003 году и выборы должностных лиц

15. На 1-м заседании Специального комитета 12 февраля 2003 года выступил Генеральный секретарь. На том же заседании с заявлением выступил Председатель. С заявлениями также выступили представители Антигуа и Барбуды, Венесуэлы, Кот-д'Ивуара, Кубы, Объединенной Республики Танзании и Фиджи (см. A/АС.109/2003/SR.1).

16. На том же заседании Специальный комитет единогласно избрал следующих должностных лиц:

Председатель:

Эрл Стивен Хантли (Сент-Люсия)

Заместители Председателя:

Бруно Родригес Паррилья (Куба)

Бернар Тано-Бучуэ (Кот-д'Ивуар)

Докладчик:

Фейсал Мекдад (Сирийская Арабская Республика)

С. Организация работы

17. На своем 1-м заседании 12 февраля 2003 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя, касающиеся организации его работы (A/АС.109/2003/L.2), постановил сохранить свое Бюро в качестве единственного вспомогательного органа Комитета. Специальный комитет также постановил

принять предложения Председателя относительно распределения пунктов повестки дня и процедуры их рассмотрения (см. A/АС.109/2003/L.2).

18. С заявлением, касающимся организации работы, на 1-м заседании выступил Председатель (см. A/АС.109/2003/SR.1).

19. На 4-м заседании 4 июня 2003 года Председатель сообщил Специальному комитету о том, что делегация Испании выразила желание участвовать в работе Специального комитета при рассмотрении вопроса о Гибралтаре. Специальный комитет постановил удовлетворить эту просьбу.

20. На 8-м заседании 16 июня Председатель сообщил Специальному комитету о том, что делегации Аргентины, Бразилии (от имени государств — членов Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР) (Аргентина, Бразилия, Парагвай и Уругвай), а также Боливии и Чили) обратились с просьбой об участии в работе Специального комитета при рассмотрении вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах. Специальный комитет постановил удовлетворить эту просьбу.

D. Заседания Специального комитета и его вспомогательных органов

21. Преисполненные решимости продолжать принимать все возможные меры по рационализации организации своей работы, Специальный комитет и его вспомогательные органы, при полной поддержке и тесном сотрудничестве всех своих членов, вновь смогли, как указано ниже, сохранить на минимальном уровне число своих официальных заседаний путем проведения, когда это возможно, неофициальных заседаний и широких консультаций через должностных лиц Специального комитета.

1. Специальный комитет

22. В 2003 году Специальный комитет провел в Центральном учреждении следующие 10 заседаний:

а) первая часть сессии: 1-е заседание 12 февраля и 2-е заседание 11 апреля;

б) вторая часть сессии: 3-е и 4-е заседания 2 и 4 июня; 5-е и 6-е заседания 9 июня; 7-е и 8-е заседания 12 и 16 июня; 9-е и 10-е заседания 18 и 23 июня.

23. В ходе сессии на своих пленарных заседаниях Специальный комитет рассмотрел следующие вопросы и принял по ним следующие решения:

<i>Вопрос</i>	<i>Заседания</i>	<i>Решение</i>
Распространение информации о деколонизации	3-е	Глава XII, раздел G
Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций	3-е	Глава XII, раздел A
Вопрос о направлении выездных миссий в территории	3-е	Пункт 116

<i>Вопрос</i>	<i>Заседания</i>	<i>Решение</i>
Решение Специального комитета от 10 июня 2002 года, касающееся Пуэрто-Рико	6-е	Пункт 33
Вопросы об Американском Самоа, Ангильи, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Каймановых островах, Гуаме, Монтсеррате, Питкэрне, острове Св. Елены, островах Тёркс и Кайкос, Виргинских островах Соединенных Штатов	10-е	Глава XII, раздел F
Вопрос о Токелау	10-е	Глава XII, раздел E
Фолклендские (Мальвинские) острова	8-е	Пункт 204
Гибралтар	4-е	Пункт 147
Вопрос о Новой Каледонии	7-е	Глава XII, раздел D
Западная Сахара	5-е	Пункт 157
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	9-е	Глава XII, раздел C
Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий	10-е	Глава XII, раздел B

2. Вспомогательные органы

Бюро

24. На своем 1-м заседании 12 февраля 2003 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя, касающиеся организации его работы (A/АС.109/2003/L.2), постановил сохранить Бюро в качестве единственного вспомогательного органа Комитета. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Бюро провело восемь заседаний.

25. На своем 10-м заседании 24 июня 2003 года после заявления Председателя Специальный комитет принял без голосования доклад о текущих вопросах, касающихся его работы (A/АС.109/2003/L.14).

Е. Вопрос о списке территорий, подпадающих под действие Декларации

26. На своем 1-м заседании 12 февраля 2003 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя, касающиеся организации его работы (A/АС.109/2003/L.2), постановил рассмотреть, в надлежащем порядке, вопрос о списке территорий, подпадающих под действие Декларации. Принимая такое решение, Специальный комитет напомнил, что в своем докладе Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии⁶ он отметил, что с учетом любых

⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 23 (A/57/23), глава I, пункт 29.*

указаний, которые Ассамблея пожелает дать в этой связи, Специальный комитет в рамках своей программы работы на 2003 год продолжит рассмотрение вопроса о списке территорий, подпадающих под действие Декларации. Специальный комитет также напомнил, что в пункте 5 своей резолюции 57/140 Ассамблея одобрила доклад Специального комитета, в том числе намеченную на 2003 год программу работы Специального комитета.

27. На своем 10-м заседании 23 июня 2003 года Специальный комитет постановил продолжить рассмотрение вопроса о списке территорий, подпадающих под действие Декларации, на его следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят восьмой сессии (см. A/АС.109/2003/L.14, пункт 10).

Решение Специального комитета от 10 июня 2002 года, касающееся Пуэрто-Рико⁷

28. На своем 1-м заседании 12 февраля 2003 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя, касающиеся организации его работы (A/АС.109/2003/L.2), постановил рассмотреть, в надлежащем порядке, пункт, озаглавленный «Решение Специального комитета от 10 июня 2002 года, касающееся Пуэрто-Рико», на пленарных заседаниях.

29. На 5-м заседании 9 июня 2003 года Председатель привлек внимание к ряду сообщений, полученных от организаций, выразивших пожелание быть заслушанными в Специальном комитете в связи с рассмотрением вопроса о Пуэрто-Рико. На этом же заседании Специальный комитет согласился удовлетворить эти просьбы и заслушал нижеперечисленных представителей соответствующих организаций на своих 5-м и 6-м заседаниях (см. A/АС.109/2003/SR.5 и 6), как указано ниже:

а) 5-е заседание

Хорхе Фаринакси Гарсия, «Френте сосьалиста»; Анхель Ортис-Гусман от имени ПРОЕЛА; Бертаида Сеихо Ортис, Коллегия адвокатов Пуэрто-Рико; Сальвадор Варгас, младший, «Консерн пуэрторикан американ»; Алисе Эрнандес от имени «Партидо насьоналиста де Пуэрто-Рико»; Мигель Отеро Чавес от имени «Гран орьенте насьональ де Пуэрто Рико»; Франсиско Вельгара от имени Кампании в поддержку острова Вьекес; Бетти Брассел, «Юнайтед фор Вьекес, Пуэрто-Рико, инк.»; Бенхамин Рамос Росадо, «Пролибертад фридом кампейн»; Фернандо Мартин-Гарсия, Пуэрто-риканская независимая партия; Ванесса Рамос, Американская ассоциация юристов; Элиотт Монтеверде от имени Комитета за спасение и развитие острова Вьекес; Мануэль Ривера, «Пуэрторикеньос унидос эн аксьон»; Хосе Адамес, «Аль Френте»; Нильда Лус Рексач, Национальное движение за развитие пуэрто-риканской культуры; Анита Велес Митчел, «Примавера, инк.»; Хулио Мурьенте Перес, Новое пуэрто-риканское движение за независимость; и г-жа Вильма Реверон Кольясо, Пуэрто-риканский комитет при Организация Объединенных Наций.

⁷ Там же, глава I, пункт 37.

b) *6-е заседание*

Ноэль Колон Мартинес, «Конгресо насьональ Остосьяно»; Рохер Калеро, Фонд в защиту политических прав; Мартин Коппел, Социалистическая рабочая партия; Луис Роса-Перес, Пуэрто-риканский комитет по правам человека; Рикардо Габриэль, «Остос Пуэрто Рикан клуб» при Колледже им. Хантера; и Антони Меле, «65 Онор Таск Форс».

30. На 6-м заседании представитель Кубы представил проект резолюции A/АС.109/2003/L.7.

31. На 6-м заседании после заявления представителя Венесуэлы (см. A/АС.109/2003/SR.6) Специальный комитет принял без голосования проект резолюции A/АС.109/2003/L.7 (см. A/АС.109/2003/22).

32. На том же заседании заявление сделал представитель Кубы (см. A/АС.109/2003/SR.6).

33. Ниже приводится текст резолюции A/АС.109/2003/22, принятой Специальным комитетом на его 6-м заседании 9 июня 2003 года:

Специальный комитет,

принимая во внимание Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, а также резолюции и решения Специального комитета по Пуэрто-Рико,

учитывая, что в своей резолюции 43/47 от 22 ноября 1988 года Генеральная Ассамблея провозгласила десятилетие 90-х годов Десятилетием за искоренение колониализма и что в соответствии с резолюцией 55/146 от 8 декабря 2000 года Генеральная Ассамблея объявила период 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма,

принимая во внимание 21 резолюцию и решение по вопросу о Пуэрто-Рико, принятых Специальным комитетом и содержащихся в докладах Специального комитета Генеральной Ассамблеи,

напоминая, что 25 июля 2003 года исполняется 105-я годовщина интервенции Соединенных Штатов Америки в Пуэрто-Рико,

напоминая также о различных предпринятых за последние годы политическими представителями Пуэрто-Рико и Соединенных Штатов инициативах, которые не привели пока к началу процесса деколонизации Пуэрто-Рико,

особо отмечая необходимость создания Соединенными Штатами условий для полного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и резолюций и решений Специального комитета по Пуэрто-Рико,

принимая во внимание меры, принятые обеими палатами Законодательного собрания Пуэрто-Рико, которые предусматривают созыв учредительной ассамблеи народа Пуэрто-Рико в рамках поиска путей, которые позволили бы начать процесс деколонизации Пуэрто-Рико,

сознавая, что на протяжении более 60 лет морская пехота Соединенных Штатов использует остров Вьекес (Пуэрто-Рико) для проведения военных учений, ограничивая тем самым доступ гражданского населения в район площа-

дью, почти равной одной четверти острова, и оказывая отрицательное воздействие на состояние здоровья населения, окружающую среду и социально-экономическое развитие этой территории Пуэрто-Рико,

с удовлетворением принимая к сведению принятое правительством Соединенных Штатов Америки решение прекратить с 1 мая 2003 года бомбометание и военные учения на острове Вьекес,

признавая, что такое решение — результат длительного процесса многолетних мирных протестов народа Пуэрто-Рико, а также широкой кампании международной солидарности, нашедших соответствующее отражение в работе и документах Специального комитета,

отмечая также единодушное признание народом и правительством Пуэрто-Рико необходимости передачи народу Пуэрто-Рико территорий, ранее использовавшихся для проведения военных учений, а также их деконтаминации,

напоминая об освобождении 11 пуэрто-риканских политических заключенных в 2000 году,

отмечая единодушные надежды народа Пуэрто-Рико в отношении освобождения четырех пуэрто-риканских политических заключенных, которые все еще отбывают наказание в тюрьмах Соединенных Штатов по делам, относящимся к борьбе за независимость Пуэрто-Рико,

отмечая, что в Заключительном документе тринадцатой Встречи на высшем уровне глав государств и правительств Движения неприсоединившихся стран, состоявшейся в Куала-Лумпуре 24 и 25 февраля 2003 года, подтверждается право народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и содержится просьба к Специальному комитету продолжать активно изучать вопрос о Пуэрто-Рико,

заслушав заявления и свидетельские показания, отражающие различные точки зрения народа Пуэрто-Рико и его социальных институтов,

рассмотрев доклад Докладчика Специального комитета об осуществлении резолюций по Пуэрто-Рико⁸,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и применимость основополагающих принципов этой резолюции к вопросу о Пуэрто-Рико;
2. *вновь заявляет*, что народ Пуэрто-Рико представляет собой латиноамериканскую карибскую нацию со своей собственной несомненной национальной самобытностью;
3. *призывает* правительство Соединенных Штатов Америки взять на себя ответственность за ускорение процесса, который позволит народу Пуэрто-Рико реализовать в полном объеме свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и резолюциями и решениями Специального комитета по Пуэрто-Рико;

⁸ A/АС.109/2003/L.3.

4. *с удовлетворением отмечает*, что в последние годы достигнут прогресс в деле создания механизма, обеспечивающего полное участие представителей, выражающих все точки зрения общественности Пуэрто-Рико, в частности предложения о созыве учредительной ассамблеи народа Пуэрто-Рико на основе принципа, провозглашающего, что любая инициатива в отношении решения о политическом статусе Пуэрто-Рико должна исходить от народа Пуэрто-Рико;

5. *вновь выражает надежду* на то, что Генеральная Ассамблея всеобъемлющим образом рассмотрит все аспекты вопроса о Пуэрто-Рико;

6. *настоятельно призывает* правительство Соединенных Штатов, с учетом необходимости гарантировать народу Пуэрто-Рико его законное право на самоопределение и защиту прав человека, и вернуть оккупированную территорию на острове Вьекес народу Пуэрто-Рико, соблюдать основополагающие права человека, такие, как право на здоровье и экономическое развитие, произвести деконтаминацию пострадавших территорий, ранее использовавшихся для проведения военных учений, и покрыть расходы в этой связи и принять меры к преодолению серьезных последствий для здоровья жителей острова Вьекес и состояния окружающей среды;

7. *просит* президента Соединенных Штатов Америки освободить всех пуэрто-риканских политических заключенных, которые отбывают наказание в тюрьмах Соединенных Штатов по делам, относящимся к борьбе за независимость Пуэрто-Рико;

8. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад, подготовленный Докладчиком Специального комитета⁸ во исполнение его резолюции от 10 июня 2002 года;

9. *просит* Докладчика представить Специальному комитету в 2004 году доклад об осуществлении настоящей резолюции;

10. *постановляет* постоянно держать вопрос о Пуэрто-Рико в поле зрения.

Е. Рассмотрение других вопросов

1. Вопросы, касающиеся малых территорий

34. На своем 1-м заседании 12 февраля 2003 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя, касающиеся организации его работы (A/АС.109/2003/L.2), постановил включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный «Вопросы, касающиеся малых территорий», и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.

35. Принимая эти решения, Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в том числе резолюции 57/140, в пункте 8(с) которой Ассамблея просила Специальный комитет продолжать изучать политическое, экономическое и социальное положение в самоуправляющихся территориях и рекомендовать в соответствующих случаях Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение, включая независимость, согласно соот-

ветствующим резолюциям по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям, а в пункте 8(е) продолжать направлять в самоуправляющиеся территории выездные миссии согласно соответствующим резолюциям по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям.

36. В течение года Специальный комитет внимательно следил за всеми аспектами положения в малых территориях (см. главы IX–X).

2. Соблюдение государствами-членами Декларации и других резолюций о деколонизации

37. На своем 1-м заседании 12 февраля 2003 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя, касающиеся организации его работы (A/АС.109/2003/L.2), постановил рассмотреть на пленарных заседаниях вопрос о соблюдении государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций по деколонизации.

38. Специальный комитет учитывал это решение при рассмотрении конкретных пунктов.

3. Вопрос о проведении ряда заседаний вне Центральных учреждений

39. На своем 1-м заседании 12 февраля 2003 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя, касающиеся организации его работы (A/АС.109/2003/L.2), постановил рассмотреть вопрос о проведении, при необходимости, ряда заседаний вне Центральных учреждений.

40. Учитывая свою программу работы на 2004 год, Специальный комитет на своем 10-м заседании 23 июня 2003 года рассмотрел вопрос о проведении заседаний вне Центральных учреждений, принимая во внимание положения пункта 6 резолюции 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи от 27 ноября 1961 года и пункта 3(9) резолюции 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, в которых Ассамблея уполномочила Специальный комитет проводить заседания вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в тех случаях, когда это может потребоваться для эффективного выполнения им своих функций. На том же заседании Специальный комитет постановил, что он рассмотрит вопрос о принятии таких приглашений, которые могут быть получены в 2004 году, и что, когда станут известны подробности таких заседаний, он будет просить Генерального секретаря изыскать необходимые бюджетные средства в соответствии с установившейся процедурой (см. A/АС.109/2003/L.14, пункты 2 и 3).

4. План конференций

41. На своем 1-м заседании 12 февраля 2003 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя, касающиеся организации его работы (A/АС.109/2003/L.2), постановил рассмотреть, в надлежащем порядке, пункт, озаглавленный «План конференций». При этом Специальный комитет учитывал тот факт, что он начал осуществление некоторых важных мер, направленных на рационализацию методов своей работы, многие из которых впоследствии были включены в ряд резолюций и решений Генеральной Ассамблеи. Кроме того, ссылаясь на принятые до сих пор меры в этой связи, Специальный комитет постановил продолжить осуществление на практике своих инициатив в отношении эффективного использования ограниченных ресурсов, выделяемых на

конференционное обслуживание, и дальнейшего снижения его потребностей в документации.

42. Специальный комитет также продолжил практику распространения сообщений и информационных материалов по возможности в форме неофициальных и памятных записок на языке оригинала, в результате чего удалось сократить потребности в документации и таким образом обеспечить значительную экономию для Организации. Список документов, выпущенных Специальным комитетом в 2003 году, содержится в приложении к настоящей главе.

43. На своем 10-м заседании 23 июня 2003 года Специальный комитет рассмотрел данный пункт и отметил, что в течение года он строго следовал руководящим принципам, изложенным в резолюциях Генеральной Ассамблеи по вопросу о плане конференций, в частности в резолюции 57/283 А от 20 декабря 2002 года. Комитет старался свести к минимуму число своих официальных заседаний за счет эффективной организации своей работы и активного проведения консультаций. Специальный комитет постановил рассмотреть, с учетом предполагаемого объема его работы в 2004 году, возможность проведения своих заседаний согласно следующему графику:

а) *Пленарные заседания*

Февраль/март	По мере необходимости
Июнь/июль	До 30 заседаний (6–8 заседаний в неделю)

б) *Бюро*

Февраль/июль	20 заседаний
--------------	--------------

Предполагается, что эта программа работы не исключает возможности проведения, в случае необходимости, любых специальных заседаний и что в начале 2004 года Специальный комитет может пересмотреть график проведения заседаний с учетом любых новых обстоятельств. Специальный комитет постановил, с учетом любых указаний Генеральной Ассамблеи, стремиться сводить число своих заседаний к минимуму, обеспечивая в то же время выполнение своего мандата (см. A/АС.109/2003/L.14, пункты 5–7).

5. Контроль за документацией и ограничение ее объема

44. На своем 10-м заседании 23 июня 2003 года Специальный комитет рассмотрел вопрос о контроле за документацией и ограничении ее объема и отметил, что в течение года он продолжал принимать меры по контролю за своей документацией и ограничению ее объема во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности резолюций 34/50 от 23 ноября 1979 года, 39/68 D от 13 декабря 1984 года, 51/211 В от 18 декабря 1996 года и 57/283 А от 20 декабря 2002 года. Специальный комитет отметил, что в своей резолюции 50/206 В от 23 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея утвердила рекомендацию Специального комитета о замене стенографических отчетов краткими отчетами. Рассмотрев потребность в таких отчетах, Специальный комитет принял решение продолжать выпуск своих кратких отчетов (см. A/АС.109/2003/L.14, пункты 8 и 9).

6. Сотрудничество и участие управляющих держав в работе Специального комитета

45. Во исполнение положений соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи делегация Новой Зеландии как соответствующей управляющей державы продолжала на основе установленной процедуры принимать участие в соответствующей работе Специального комитета (см. главу X).

46. Делегации Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки в работе Специального комитета не участвовали⁹. Однако в ходе неофициальных консультаций, проведенных со Специальным комитетом в мае и июне 2003 года, делегации обеих управляющих держав выразили желание продолжать неофициальный диалог со Специальным комитетом (см. разделы I и J настоящей главы). Представитель Соединенного Королевства высокого уровня принял участие в работе Карибского регионального семинара, состоявшегося в Валли, Ангилья, 20–22 мая 2003 года (см. главу II, приложение). Специальный комитет выразил свое глубокое удовлетворение по поводу углубления неофициального сотрудничества с Соединенным Королевством, а также выразил надежду на то, что это сотрудничество в конечном итоге приведет к официальному участию Соединенного Королевства в работе Специального комитета.

47. В этой связи Специальный комитет на своем 3-м заседании 2 июня 2003 года принял резолюцию A/АС.109/2003/21 по вопросу о направлении выездных миссий в территории. В этой резолюции Специальный комитет с признательностью принял к сведению, что по предложению правительства Новой Зеландии в Токелау в июле 1994 года и августе 2002 года были направлены две выездные миссии. Он призвал управляющие державы сотрудничать или продолжать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, принимая выездные миссии Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под их управлением (см. пункт 116).

7. Участие представителей самоуправляющихся территорий в работе Специального комитета

48. На своем 10-м заседании 23 июня 2003 года Специальный комитет рассмотрел вопрос об участии представителей самоуправляющихся территорий в его работе и постановил, что следует продолжать содействовать участию представителей самоуправляющихся территорий в работе Специального комитета в Центральном учреждении, как это рекомендовано в Плане действий второго Международного десятилетия за искоренение колониализма (A/56/61, приложение), путем покрытия Организацией Объединенных Наций расходов, связанных с их участием, в соответствии с положениями руководящих принципов с поправками, внесенными Комитетом и одобренными Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии (см. A/АС.109/L.1791, приложение, и A/АС.109/L.1804). В этой связи Специальный комитет постановил рассмотреть руководящие принципы на его пленарных заседаниях на предмет внесения в них дополнительных поправок в случае необходимости (см. A/АС.109/2003/L.14, пункт 13).

⁹ Причины их неучастия разъясняются в документах A/47/86, A/42/651, приложение, и *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 23* (A/41/23), глава I, пункты 76 и 77.

8. Неделя солидарности с народами самоуправляющихся территорий

49. Информация о Неделе солидарности с народами самоуправляющихся территорий была рассмотрена Специальным комитетом на его 2-м заседании 11 апреля 2003 года (см. A/АС.109/2003/SR.2).

9. Направление представителей на семинары, совещания и конференции межправительственных и других организаций

50. На своем 10-м заседании 23 июня 2003 года Специальный комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее продолжать практику направления Комитетом своих представителей для участия в работе семинаров, совещаний и конференций, организуемых органами Организации Объединенных Наций и другими межправительственными и неправительственными организациями, занимающимися вопросами деколонизации. В соответствии со своим решением от 12 февраля 2003 года Комитет уполномочит своего Председателя проводить, в надлежащем порядке, консультации относительно его участия в таких совещаниях, а также уровня представительства при принятии приглашений. В соответствии с установившейся практикой и на основе принципа ротации Председатель проведет консультации с членами Бюро, которые, в свою очередь, проведут консультации с членами Комитета, представляющими свои соответствующие региональные группы. Специальный комитет постановил также, что Председатель будет проводить консультации и с теми членами Комитета, чьи региональные группы не представлены в Бюро. Он постановил также рекомендовать Генеральной Ассамблее выделить надлежащие бюджетные средства на покрытие расходов, связанных с проведением таких мероприятий в 2004 году (см. A/АС.109/2003/L.14, пункт 4).

10. Доклад Специального комитета Генеральной Ассамблее

51. На своем 1-м заседании 12 февраля 2003 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя относительно организации своей работы (A/АС.109/2003/L.2) и действуя в соответствии с пунктом 31 решения 34/401 Генеральной Ассамблеи о рационализации процедур и организации работы Ассамблеи, постановил придерживаться процедуры, принятой на его сессии 2003 года¹⁰, при подготовке своих рекомендаций Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии.

52. На своем 10-м заседании 23 июня 2002 года со ссылкой на свое решение, принятое на 3-м заседании 2 июня 2003 года, Специальный комитет по предложению Председателя уполномочил своего Докладчика привести формулировки проектов резолюций и решений Комитета в соответствии с форматом, принятым в Генеральной Ассамблее, и представить различные главы доклада непосредственно Ассамблее в соответствии с существующей практикой и установленной процедурой.

11. Другие вопросы

53. На своем 1-м заседании 12 февраля 2003 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя и исполняющего обязанности Председателя от

¹⁰ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 23 (A/57/23)*, глава I, пункты 57 и 58.

носителю организации его работы (A/АС.109/2003/L.2), постановил при рассмотрении вопросов о конкретных территориях учитывать соответствующие положения резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, перечисленных в записке Генерального секретаря об организации работы Специального комитета (A/АС.109/2003/L.1, пункт 11). Это решение было принято во внимание при рассмотрении на пленарных заседаниях вопросов о конкретных территориях и других пунктов.

G. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями

1. Экономический и Социальный Совет

54. В связи с рассмотрением Специальным комитетом вопроса об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, и в соответствии с пунктом 17 резолюции 57/133 Генеральной Ассамблеи, касающейся этого вопроса, между Председателем Экономического и Социального Совета и Председателем Специального комитета проводились консультации с целью рассмотрения соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи (см. E/2003/47).

2. Комиссия по правам человека

55. В течение года Специальный комитет внимательно следил за работой Комиссии по правам человека, связанной с вопросом о праве народов на самоопределение и его реализацией применительно к народам, находящимся под колониальным господством, а также вопросом о нарушении прав человека и основных свобод в любой части мира, особенно в колониальных и других зависимых территориях.

56. При рассмотрении вопроса о конкретных территориях Специальный комитет принимал во внимание соответствующие резолюции, принятые Комиссией по правам человека на ее пятьдесят девятой сессии в 2003 году, включая резолюции по вопросу о Западной Сахаре (2003/1), об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследовании особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека (2003/18), Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (2003/48), Рабочей группе Комиссии по правам человека по разработке проекта декларации в соответствии с пунктом 5 резолюции 49/214 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года (2003/57), Рабочей группе по коренным народам Подкомиссии по поощрению и защите прав человека и Международном десятилетии коренных народов мира (2003/58) и о работе Подкомиссии по поощрению и защите прав человека (2003/59). Специальный комитет принял далее к сведению соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, включая резолюции 57/183, 57/192, 57/197, 57/223 и 57/203 от 18 декабря 2002 года.

3. Комитет по ликвидации расовой дискриминации

57. В течение года с учетом соответствующих положений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации Специальный комитет продолжал следить за работой Комитета по ликвидации расовой дискриминации (см. также пункты 64 и 65 ниже).

4. Специализированные учреждения и международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций

58. Согласно просьбам, содержащимся в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, Специальный комитет продолжал рассмотрение вопроса об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (см. также пункт 53 выше). Отчет о рассмотрении Специальным комитетом данного вопроса содержится в главе VI настоящего доклада.

59. В течение года Специальный комитет принял решения, касающиеся оказания помощи народам самоуправляющихся территорий. Эти решения отражены в рекомендациях Специального комитета Генеральной Ассамблеи (см. главу XII).

5. Африканский союз

60. Учитывая свои ранее принятые решения поддерживать на регулярной основе контакты с Организацией африканского единства в целях содействия эффективному выполнению своего мандата, Специальный комитет, как и в предыдущие годы, внимательно следил за деятельностью Организации африканского единства.

6. Карибское сообщество

61. Учитывая свои ранее принятые решения поддерживать на регулярной основе контакты с Карибском сообществом (КАРИКОМ) в целях содействия эффективному осуществлению своего мандата, Специальный комитет, как и в предыдущие годы, внимательно следил за деятельностью КАРИКОМ.

7. Южнотихоокеанский форум

62. Специальный комитет продолжал внимательно следить за деятельностью Южнотихоокеанского форума, касающейся самоуправляющихся территорий в южной части Тихого океана.

8. Движение неприсоединившихся стран

63. Специальный комитет продолжал внимательно следить за деятельностью Движения неприсоединившихся стран, касающейся вопроса о деколонизации.

9. Неправительственные организации

64. С учетом соответствующих положений резолюций Генеральной Ассамблеи 57/139 и 57/140 Специальный комитет продолжал внимательно следить за деятельностью неправительственных организаций, проявляющих особый интерес к вопросам деколонизации. Об участии неправительственных организаций

в работе Специального комитета за рассматриваемый период подробно говорится в документах Специального комитета (см. A/АС.109/2003/18) и в настоящем докладе (см. пункт 29 выше и главу II, приложение, ниже). Соответствующие решения Специального комитета отражены в главе XII настоящего доклада.

Н. Решения, касающиеся международных конвенций/исследований/программ

1. Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации

65. На своем 1-м заседании 12 февраля 2003 года, приняв предложения Председателя по организации своей работы (A/АС.109/2003/L.2), Специальный комитет постановил включить в повестку дня своей сессии 2003 года пункт, озаглавленный «Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации», и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.

66. С учетом соответствующих положений статьи 15 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (резолюция 2106 А (XX) Генеральной Ассамблеи, приложение) Специальный комитет продолжал следить за соответствующими событиями, происходящими в территориях.

2. Третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации

67. Специальный комитет продолжал учитывать положения соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций, касающиеся третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

I. Обзор работы

68. Как отмечается в других разделах настоящего доклада, начатый Специальным комитетом в 1991 году процесс реформ, позволивший внести ряд изменений и улучшений в его подходы, методы и процедуры, был активно продолжен в 2003 году. К числу принятых Специальным комитетом мер относятся рационализация и сведение воедино ряда его резолюций. Что касается подготовки сводного проекта резолюции, то Специальный комитет провел широкие неофициальные консультации с соответствующими управляющими державами и другими государствами, а также с представителями самоуправляющихся территорий. Рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии относительно 12 территорий были сведены в две резолюции (A/АС.109/2003/26 и A/АС.109/2003/27; см. главу XII, разделы E и F).

69. Специальный комитет также рассмотрел свои резолюции по вопросам, касающимся информации о самоуправляющихся территориях, направляемой согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций (A/АС.109/2003/20), направления выездных миссий в территории (A/АС.109/2003/21), осуществления Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

(A/АС.109/2003/25), и экономической и иной деятельности, затрагивающей интересы народов самоуправляющихся территорий (A/АС.109/2003/28).

70. Как отмечается в главе II настоящего доклада, Специальный комитет провел 20–22 мая 2003 года в Валли, Ангилья, Карибский региональный семинар, посвященный осуществлению Плана действий для второго Международного десятилетия за искоренение колониализма, о котором говорится в резолюции 55/146 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2000 года.

71. В соответствии с мандатом, возложенным на него Генеральной Ассамблеей, Специальный комитет продолжил поиск приемлемых средств осуществления резолюции 1514 (XV) во всех территориях, на которые распространяется действие Декларации, и разработал в этой связи конкретные предложения и рекомендации.

72. В связи с вопросом об освещении работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации Специальный комитет принял резолюцию (A/АС.109/2003/19), которую он рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить на ее пятьдесят восьмой сессии (см. главу XII, раздел G).

73. Специальный комитет также продолжил рассмотрение списка территорий, на которые распространяется действие Декларации. В связи со своим решением от 10 июня 2002 года по вопросу о Пуэрто-Рико Специальный комитет заслушал ряд представителей заинтересованных организаций и принял резолюцию по этому вопросу (A/АС.109/2003/22), которая приводится в пункте 33.

74. В течение отчетного периода Специальный комитет продолжил осуществление критического обзора своей деятельности и программы будущей работы путем проведения ряда неофициальных заседаний. Специальный комитет продолжил обсуждение каждой из программ работы по всем самоуправляющимся территориям в отдельности в рамках неофициальных рабочих групп по программе работы для конкретных самоуправляющихся территорий и провел неофициальные консультации по этому вопросу с соответствующими управляющими державами в целях развития сотрудничества между Комитетом и управляющими державами (см. раздел J ниже).

75. Действуя в соответствии с руководящими принципами, сформулированными Генеральной Ассамблеей, Специальный комитет сумел в течение года сократить число своих официальных заседаний и свести к минимуму издержки, связанные с отменой запланированных заседаний.

J. Будущая деятельность

76. В соответствии с мандатом, возложенным на него Генеральной Ассамблеей в 1961 году, и с учетом дальнейших указаний, которые будут даны Ассамблеей на ее пятьдесят восьмой сессии, Специальный комитет намерен продолжить в 2004 году свои усилия, направленные на скорейшую ликвидацию колониализма в соответствии со статьей 73 Устава и Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

77. Специальный комитет будет продолжать выполнять функции, возложенные на него в контексте второго Международного десятилетия за искоренение колониализма, провозглашенного Генеральной Ассамблеей в ее резолю-

ции 55/146, особенно в части осуществления Плана действий, содержащегося в документе A/56/61.

78. В порядке выполнения своих обязанностей Специальный комитет будет постоянно следить за ситуацией в территориях, изучая последствия событий, касающихся каждой территории, для ее политического развития. Он будет также следить за соблюдением государствами-членами, особенно управляющими державами, соответствующих решений и резолюций Организации Объединенных Наций.

79. В 2004 году Специальный комитет намеревается продолжать и активизировать свой диалог и сотрудничество с управляющими державами в целях дальнейшего продвижения вперед дела деколонизации путем разработки программ работы по деколонизации конкретных территорий. Это будет делаться с согласия управляющих держав и при участии представителей территорий на каждом этапе обсуждений. Члены Специального комитета были особенно обнадужены состоявшимися до настоящего времени плодотворными встречами с представителями Новой Зеландии и Токелау, посвященными вопросам успешного хода осуществления процесса самоопределения в этой территории, и эффективной работой миссии Организации Объединенных Наций в Токелау в августе 2002 года (см. A/АС.109/2002/31). Предстоит разработать планы проведения исследования, посвященного изучению вариантов самоопределения и их последствий для Токелау. Комитет намерен также разработать в консультации с управляющими державами и народами соответствующих территорий ускоренные планы действий по деколонизации определенных территорий, как отметил Председатель в своем заявлении на Карибском региональном семинаре, проходившем с 20 по 22 мая 2003 года в Валли, Ангилья (см. главу II, приложение).

80. Специальный комитет весьма обнадужен растущим интересом и участием народов самоуправляющихся территорий в проводимых им ежегодно региональных семинарах и более широким участием государств-членов, специализированных учреждений и программ, неправительственных организаций и экспертов. В этой связи Специальный комитет будет продолжать проводить эти семинары с целью оценки, получения и распространения информации о ситуации в территориях для содействия осуществлению его мандата. Он также будет продолжать распространять информацию о работе Специального комитета. В этой связи Специальный комитет проведет в 2004 году семинар в Тихоокеанском регионе.

81. Специальный комитет будет продолжать добиваться сотрудничества со стороны управляющих держав в вопросах направления выездных миссий Организации Объединенных Наций в территории, находящиеся под их управлением. Учитывая конструктивную роль, которую играли такие миссии в прошлом, Специальный комитет по-прежнему придает исключительно важное значение направлению выездных миссий для сбора из первоисточника необходимой информации о положении в территориях и о пожеланиях и чаяниях их народов в отношении своего будущего статуса. Кроме того, выездные миссии имеют важное значение в контексте содействия разработке методов деколонизации и соответствующих планов действий и обеспечения соблюдения документов о самоопределении.

82. Специальный комитет неизменно подчеркивал важное значение распространения информации о деколонизации для содействия достижению целей

Декларации. В этой связи Комитет будет продолжать использовать такие мероприятия, как региональные семинары для распространения информации о своей деятельности и об этих территориях в стремлении мобилизовать мировую общественность на оказание поддержки и помощи населению территорий в скорейшей ликвидации колониализма. Комитет намерен также разработать совместно с Департаментом общественной информации программы, нацеленные на территории, которые запросили информацию о вариантах самоопределения.

83. Специальный комитет будет и впредь уделять особое внимание конкретным проблемам малых островных территорий, которые составляют подавляющее большинство среди остающихся самоуправляющихся территорий. Специальный комитет сознает, что, помимо общих проблем, стоящих перед развивающимися странами, эти островные территории сталкиваются также с препятствиями, возникающими вследствие взаимодействия таких факторов, как их размеры, удаленность, географическая разбросанность, подверженность стихийным бедствиям, хрупкость экосистем, проблемы в области транспорта и связи, значительная удаленность от основных рынков, крайняя ограниченность внутреннего рынка, нехватка природных ресурсов и их уязвимость в отношении незаконного оборота наркотиков, «отмывания» денег и других незаконных видов деятельности. Специальный комитет будет и далее рекомендовать меры, направленные на содействие устойчивому и сбалансированному развитию уязвимой экономики этих территорий и на расширение помощи для развития всех секторов экономики этих территорий с уделением особого внимания программам диверсификации.

84. Специальный комитет намерен продолжать внимательно следить за ходом осуществления Декларации специализированными учреждениями и международными и региональными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. Специальный комитет будет проводить, по мере необходимости, консультации с этими организациями и будет продолжать применять практику проведения консультаций между его Председателем и Председателем Экономического и Социального Совета. Цель этих контактов — содействовать эффективному осуществлению решений различных органов Организации Объединенных Наций и наращиванию сотрудничества между специализированными учреждениями и региональными организациями в деле оказания помощи самоуправляющимся территориям в том или ином регионе.

85. Специальный комитет будет также добиваться выполнения просьбы Генеральной Ассамблеи об оказании самоуправляющимся территориям содействия в их участии в работе соответствующих совещаний и конференций этих учреждений и организаций, с тем чтобы территории могли извлечь для себя пользу из соответствующих мероприятий, проводимых специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций.

86. Специальный комитет намерен учитывать экономическую и другую деятельность, затрагивающую интересы народов самоуправляющихся территорий, и продолжать сотрудничать с заинтересованными государствами с целью обеспечения защиты интересов народов этих территорий.

87. В свете положений резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся плана конференций, и с учетом опыта работы в предыдущие годы, а также вероятного объема работы на 2004 год Специальный комитет одобрил предваритель-

ную программу заседаний на 2004 год, которую он рекомендует утвердить Ассамблее.

88. Специальный комитет предлагает, чтобы при рассмотрении Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят восьмой сессии вопроса об осуществлении Декларации она приняла к сведению различные рекомендации Специального комитета, содержащиеся в соответствующих главах настоящего доклада, и, в частности, одобрила предложения, сформулированные в настоящем разделе, с тем чтобы Специальный комитет выполнил задачи, поставленные им на 2004 год. Специальный комитет рекомендует Ассамблее вновь обратиться к управляющим державам с призывом предпринять все необходимые шаги по осуществлению Декларации и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций согласно свободно выраженной воле народов соответствующих территорий. В этой связи Специальный комитет рекомендует Ассамблее вновь обратиться ко всем управляющим державам с просьбой сотрудничать со Специальным комитетом в осуществлении его мандата и, в частности, активно участвовать в работе, касающейся территорий, находящихся под их соответствующим управлением. Специальный комитет также рекомендует, чтобы Ассамблея продолжала предлагать управляющим державам разрешать представителям соответствующих территорий участвовать в обсуждениях, ведущихся в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертом комитете) и Специальном комитете по вопросам, касающимся их соответствующих территорий. Кроме того, Ассамблея, возможно, также пожелает вновь призвать все государства, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций выполнить различные просьбы, с которыми к ним обращались Ассамблея и Совет Безопасности в своих соответствующих резолюциях.

89. Специальный комитет рекомендует, чтобы при утверждении вышеизложенной программы работы Генеральная Ассамблея выделила необходимые средства на финансирование мероприятий, запланированных Специальным комитетом на 2004 год. В этой связи Специальный комитет напоминает о том, что в бюджете по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов предусматриваются ресурсы на финансирование программы работы Специального комитета на 2004–2005 годы с учетом объема мероприятий, утвержденных на 2003 год, без ущерба для решений, которые примет Генеральная Ассамблея на своей пятьдесят восьмой сессии. При этом Специальный комитет исходит из того, что если потребуются какие-либо дополнительные ассигнования сверх тех, которые уже предусмотрены в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов, то соответствующие предложения в отношении дополнительных потребностей будут направлены Генеральной Ассамблее на утверждение. В заключение Специальный комитет выражает надежду, что Генеральный секретарь будет и далее предоставлять в его распоряжение все средства и персонал, необходимые для осуществления его мандата, принимая во внимание различные задачи, поставленные перед ним Ассамблеей, а также задачи, вытекающие из решений, принятых им в текущем году.

К. Завершение работы сессии 2003 года

90. На своем 10-м заседании 24 июня 2003 года Председатель выступил с заявлением по случаю закрытия сессии Специального комитета 2003 года

(см. A/AC.109/2003/SR.10) при том понимании, что Специальный комитет, возможно, проведет дополнительные заседания на более позднем этапе с целью рассмотрения вопроса о направлении выездных миссий в самоуправляющиеся территории, а также рассмотрения докладов выездных миссий.

Приложение

Список документов Специального комитета, 2003 год

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Название</i>	<i>Дата</i>
Документы, изданные для общего распространения		
A/AC.109/2003/INF/1	Список делегаций	28 мая 2003 года
A/AC.109/2003/1	Виргинские острова Соединенных Штатов (рабочий документ)	5 февраля 2003 года
A/AC.109/2003/2	Монтсеррат (рабочий документ)	27 февраля 2003 года
A/AC.109/2003/3	Гибралтар (рабочий документ)	27 февраля 2003 года
A/AC.109/2003/4	Остров Св. Елены (рабочий документ)	12 марта 2003 года
A/AC.109/2003/5	Британские Виргинские острова (рабочий документ)	12 марта 2003 года
A/AC.109/2003/6	Второе Международное десятилетие за искоренение колониализма: Карибский региональный семинар по вопросу о развитии процесса деколонизации в Карибском бассейне и на Бермудских островах, который состоится 20–22 мая 2003 года в Валли, Ангилья: руководящие принципы и правила процедуры	7 апреля 2003 года
A/AC.109/2003/7	Новая Каледония (рабочий документ)	26 марта 2003 года
A/AC.109/2003/8	Острова Тёркс и Кайкос (рабочий документ)	8 апреля 2003 года
A/AC.109/2003/9	Каймановы острова (рабочий документ)	8 апреля 2003 года
A/AC.109/2003/10	Токелау (рабочий документ)	8 апреля 2003 года
A/AC.109/2003/11	Ангилья (рабочий документ)	10 апреля 2003 года
A/AC.109/2003/12	Американское Самоа (рабочий документ)	11 апреля 2003 года
A/AC.109/2003/13	Бермудские острова (рабочий документ)	30 апреля 2003 года
A/AC.109/2003/14	Западная Сахара (рабочий документ)	25 апреля 2003 года
A/AC.109/2003/15	Гуам (рабочий документ)	12 мая 2003 года
A/AC.109/2003/16	Питкэрн (рабочий документ)	19 мая 2003 года
A/AC.109/2003/17	Фолклендские (Мальвинские) острова (рабочий документ)	20 мая 2003 года

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Название</i>	<i>Дата</i>
A/АС.109/2003/18	Распространение информации о деколонизации за период с июня 2002 года по май 2003 года: доклад Генерального секретаря	23 мая 2003 года
A/АС.109/2003/19	Распространение информации о деколонизации: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 3-м заседании 2 июня 2003 года	2 июня 2003 года
A/АС.109/2003/20	Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 3-м заседании 2 июня 2003 года	2 июня 2003 года
A/АС.109/2003/21	Вопрос о направлении выездных миссий в территории: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 3-м заседании 2 июня 2003 года	2 июня 2003 года
A/АС.109/2003/22	Решение Специального комитета от 10 июня 2002 года по вопросу о Пуэрто-Рико: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 6-м заседании 9 июня 2003 года	9 июня 2003 года
A/АС.109/2003/23	Вопрос о Новой Каледонии: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 7-м заседании 12 июня 2003 года	13 июня 2003 года
A/АС.109/2003/24	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 8-м заседании 16 июня 2003 года	16 июня 2003 года
A/АС.109/2003/25	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 9-м заседании 18 июня 2003 года	18 июня 2003 года
A/АС.109/2003/26	Вопрос о Токелау: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 10-м заседании 23 июня 2003 года	24 июня 2003 года

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Название</i>	<i>Дата</i>
A/АС.109/2003/27	Вопросы об Американском Самоа, Англии, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Каймановых островах, Гуаме, Монтсеррате, Питкэрне, острове Св. Елены, островах Тёркс и Кайкос и Виргинских островах Соединенных Штатов: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 10-м заседании 23 июня 2003 года	23 июня 2003 года
A/АС.109/2003/28	Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий: резолюция, принятая Специальным комитетом на его 10-м заседании 23 июня 2003 года	26 июня 2003 года
Документы, изданные для ограниченного распространения		
A/АС.109/2003/L.1	Организация работы: соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи: записка Генерального секретаря	10 января 2003 года
A/АС.109/2003/L.2	Организация работы: записка Председателя	10 января 2003 года
A/АС.109/2003/L.3	Решение Специального комитета, касающееся Пуэрто-Рико, от 10 июня 2002 года: доклад, подготовленный Докладчиком Специального комитета	12 мая 2003 года
A/АС.109/2003/L.4	Распространение информации о деколонизации: проект резолюции, представленный Председателем	27 мая 2003 года
A/АС.109/2003/L.5	Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций: проект резолюции, представленный Председателем	27 мая 2003 года
A/АС.109/2003/L.6	Вопрос о направлении выездных миссий в территории: проект резолюции, представленный Председателем	27 мая 2003 года
A/АС.109/2003/L.7	Решение Специального комитета, касающееся Пуэрто-Рико, от 10 июня 2002 года: проект резолюции, представленный Кубой	27 мая 2003 года
A/АС.109/2003/L.8	Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий: проект резолюции, представленный Председателем	5 июня 2003 года

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Название</i>	<i>Дата</i>
A/АС.109/2003/L.9	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций: проект резолюции, представленный Председателем	5 июня 2003 года
A/АС.109/2003/L.10	Вопрос о Новой Каледонии: проект резолюции, представленный Фиджи и Папуа — Новой Гвинеей	6 июня 2003 года
A/АС.109/2003/L.11	Вопрос о Токелау: проект резолюции, представленный Фиджи и Папуа-Новой Гвинеей	6 июня 2003 года
A/АС.109/2003/L.12	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах: проект резолюции, представленный Боливией, Венесуэлой, Кубой и Чили	9 июня 2003 года
A/АС.109/2003/L.13	Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, Каймановых островах, Монтсеррате, острове Св. Елены, островах Тёркс и Кайкос и Питкэрне: сводный проект резолюции, представленный Председателем	13 июня 2003 года
A/АС.109/2003/L.14	Доклад Специального комитета	16 июня 2003 года

Глава II

Второе Международное десятилетие за искоренение колониализма

91. 19 декабря 1991 года на своей сорок шестой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 46/181, озаглавленную «Международное десятилетие за искоренение колониализма», и План действий, содержащийся в приложении к докладу Генерального секретаря от 13 декабря 1991 года (A/46/634/Rev.1 и Согг.1). В Плане действий, «рассчитанном на то, чтобы мир вступил в XXI век свободным от колониализма», Ассамблея, в частности, просила Специальный комитет:

«организовывать в ходе проведения Десятилетия семинары поочередно в районах Карибского бассейна и Тихого океана, а также в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций для рассмотрения вопроса о прогрессе, достигнутом в осуществлении плана действий с участием народов самоуправляющихся территорий, их избранных представителей, управляющих держав, государств-членов, региональных организаций, специализированных учреждений, неправительственных организаций и экспертов».

92. На своей пятьдесят пятой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 55/146 от 8 декабря 2000 года, провозгласив период 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма, и призвала государства-члены удвоить свои усилия по осуществлению Плана действий, содержащегося в приложении к докладу Генерального секретаря от 13 декабря 1991 года, обновляемого по мере необходимости и призванного служить планом действий на второе Международное десятилетие. Обновленный план действий содержится в докладе Генерального секретаря о Втором десятилетии (A/56/61, приложение).

93. На своем 1-м заседании 12 февраля 2003 года Специальный комитет, памятуя о мандате, возложенном на него Генеральной Ассамблеей в рамках осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и одобрив рекомендацию своего Председателя в отношении организации работы Специального комитета на год (A/АС.109/2003/L.2), постановил передать на рассмотрение пленарных заседаний Специального комитета, когда это будет уместно, вопрос о «втором Международном десятилетии за искоренение колониализма».

94. Специальный комитет рассмотрел вопросы о втором Международном десятилетии за искоренение колониализма и о Карибском региональном семинаре по вопросу о развитии процесса деколонизации в Карибском бассейне и на Бермудских островах, состоявшемся в Валли, Ангилья, 20–22 мая 2003 года, на своих 1, 2 и 9-м заседаниях 12 февраля, 11 апреля и 18 июня 2003 года.

95. Специальный комитет имел в своем распоряжении руководящие принципы и правила процедуры Карибского регионального семинара (A/АС.109/2003/6).

96. На своем 2-м заседании 11 апреля после заявления Председателя Специальный комитет утвердил состав официальной делегации Специального комитета на Карибском региональном семинаре (см. A/AC.109/2003/SR.2).

97. Специальный комитет также постановил предложить органам, учреждениям и институтам Организации Объединенных Наций проинформировать Генерального секретаря о мерах, принятых ими по осуществлению резолюции 55/146 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2000 года, и представить по этому вопросу доклад Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии с учетом любых указаний, которые в этом отношении могут быть даны Ассамблеей на ее пятьдесят восьмой сессии (см. A/AC.109/2003/L.14).

98. На 9-м заседании 18 июня 2003 года Председатель Специального комитета привлек внимание к проекту доклада Карибского регионального семинара, который был распространен среди членов Специального комитета в качестве документа зала заседаний (см. A/AC.109/2003/SR.9).

99. На том же заседании после заявлений представителей Кот-д'Ивуара, Папуа — Новой Гвинеи, Антигуа и Барбуды и Венесуэлы Комитет постановил принять проект доклада Карибского регионального семинара и постановил включить его в качестве приложения к своему докладу Генеральной Ассамблее. Полностью текст доклада Карибского регионального семинара содержится в приложении к настоящей главе.

Приложение

Карибский региональный семинар по вопросу о развитии процесса деколонизации в Карибском регионе и на Бермудских островах, который состоялся в Валли, Ангилья, 20–22 мая 2003 года

Докладчик: Эрл Стивен Хантли (Сент-Люсия)

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	32
II. Организация Семинара	33
III. Ход Семинара	34
A. Работа Семинара	34
B. Краткое содержание выступлений и ход обсуждения	34
IV. Выводы и рекомендации	42
Добавления	
I. Список участников	49
II. Заявление почтенного Осборна Флеминга, главного министра Ангильи	52
III. Заявление Эрла Стивена Хантли, Постоянного представителя Сент-Люсии при Организации Объединенных Наций, Председателя Специального комитета	55
IV. Послание Генерального секретаря	60
V. Резолюция с выражением признательности правительству и народу Ангильи	61

I. Введение

1. На своей пятьдесят пятой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 55/146 от 8 декабря 2000 года, провозгласив период 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма, и призвала государства-члены удвоить свои усилия по осуществлению Плана действий, содержащегося в приложении к докладу Генерального секретаря от 13 декабря 1991 года (A/46/634/Rev.1 и Согг.1), обновляемого по мере необходимости и призванного служить планом действий на второе Десятилетие. Обновленный план действий содержится в докладе Генерального секретаря о втором Международном десятилетии за искоренение колониализма (A/56/61).

2. В своей резолюции 57/140 от 13 декабря 2002 года Генеральная Ассамблея одобрила доклад Специального комитета^a, в котором, в частности, содержался призыв к проведению в Карибском регионе семинара, который должен быть организован Специальным комитетом, в 2003 году.

3. Как говорится в руководящих принципах и правилах процедуры Семинара (A/АС.109/2003/6), цель Семинара заключается в проведении оценки положения в самоуправляющихся территориях^b, в частности их конституционного развития в направлении достижения самоопределения, для содействия разработке Специальным комитетом конструктивной программы работы применительно к конкретным самоуправляющимся территориям. На Семинаре также должны были быть определены области, в которых международное сообщество могло бы расширить и активизировать свое участие в программах помощи и применять всеобъемлющий и комплексный подход в целях обеспечения политического и устойчивого социально-экономического развития соответствующих территорий.

4. Темы, которые рассматривались на Семинаре, позволят Специальному комитету и участникам реально оценить положение в самоуправляющихся территориях. Первостепенное внимание на Семинаре было уделено широкому кругу мнений народов этих территорий. Было также обеспечено участие организаций и учреждений, ведущих активную работу по политическому, экономическому и социальному развитию этих территорий.

5. Сообщения и материалы участников послужили основой для подготовки выводов и рекомендаций Семинара, которые будут тщательно изучены Специальным комитетом на предмет представления Генеральной Ассамблее предложений, касающихся достижения целей второго Международного десятилетия за искоренение колониализма.

^a *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 23 (A/57/23).*

^b В настоящее время список территорий, которыми занимается Специальный комитет и на которые распространяется Декларация, включает Американское Самоа, Ангилью, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Виргинские острова Соединенных Штатов, Гибралтар, Гуам, Западную Сахару, Каймановы острова, Монтсеррат, Новую Каледонию, остров Св. Елены, острова Тёркс и Кайкос, Питкэрн, Токелау и Фолклендские (Мальвинские) острова.

II. Организация Семинара

6. Семинар проходил в Валли, Ангилья, с 20 по 22 мая 2003 года.

7. В ходе Семинара состоялось шесть заседаний, в работе которых приняли участие представители Организации Объединенных Наций, самоуправляющихся территорий, управляющей державы, региональных организаций, а также эксперты. Список участников содержится в добавлении I. Семинар был организован таким образом, чтобы обеспечить открытый и откровенный обмен мнениями.

8. Семинар проводил Эрл Стивен Хантли, Постоянный представитель Сент-Люсии при Организации Объединенных Наций и Председатель Специального комитета, при участии следующих членов Специального комитета: Антигуа и Барбуда, Боливия, Индия, Индонезия, Исламская Республика Иран, Кот-д'Ивуар, Куба, Объединенная Республика Танзания, Российская Федерация, Сент-Люсия, Сьерра-Леоне, Фиджи и Чили. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии участвовало в Семинаре в качестве управляющей державы. В Семинаре участвовали также Аргентина и Испания.

9. На 1-м заседании 20 мая 2003 года должностными лицами Семинара были назначены следующие члены Специального комитета: Бернар Тано-Бучуэ (Кот-д'Ивуар), Орландо Рекейхо Гуаль (Куба) и Мехди Моллахосейни (Исламская Республика Иран) в качестве заместителей Председателя. Председатель лично руководил работой Редакционной группы. В состав Редакционной группы вошли представители Кубы, Объединенной Республики Танзании, Российской Федерации и Фиджи.

10. Повестка дня семинара была следующей:

1. Роль Специального комитета в содействии деколонизации самоуправляющихся территорий.
2. Перспективы завершения управляющими державами процесса деколонизации в Карибском бассейне и Бермудских островах в контексте мандата Организации Объединенных Наций в области деколонизации.
3. Мнение представителей самоуправляющихся территорий Карибского бассейна и Бермудских островов в отношении их нынешнего статуса и завершения процесса деколонизации в их территориях.
4. Обзор последствий введения самоуправления в Карибском бассейне:
 - a) развитие в политической и конституционной областях;
 - b) экономические последствия самоуправления;
5. Роль системы Организации Объединенных Наций в оказании содействия самоуправляющимся территориям.
6. Мнения представителей самоуправляющихся территорий за пределами Карибского бассейна в отношении их нынешнего статуса и завершения процесса деколонизации в их территориях.

7. Рекомендации:
 - a) рекомендации в отношении развития процесса деколонизации в Карибском бассейне и на Бермудских островах;
 - b) рекомендации в отношении развития процесса деколонизации в других самоуправляющихся территориях.

III. Ход Семинара

A. Работа Семинара

11. 20 мая Эрл Стивен Хантли (Сент-Люсия) открыл Семинар в качестве его Председателя.
12. Дistinguished Осборн Флеминг, главный министр Англии, выступил с речью перед участниками Семинара. Его заявление воспроизводится в добавлении II.
13. На том же заседании с вступительным словом к его участникам обратился Председатель Специального комитета (см. добавление III).
14. На том же заседании руководитель Группы по деколонизации Департамента по политическим вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций зачитал послание Генерального секретаря (см. добавление IV).
15. На своем 6-м заседании 22 мая участники Семинара заслушали заявление distinguished Осборна Флеминга, главного министра Англии.
16. На том же заседании с заключительным словом выступил Председатель.
17. На том же заседании участники путем аккламации приняли резолюцию с выражением признательности правительству и народу Англии (см. добавление V).

B. Краткое содержание выступлений и ход обсуждения

Государства-члены

18. Представитель *Аргентины* заявил, что вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах отличается от традиционных случаев, когда речь идет о колониальном господстве, и представляет собой особую и специфическую форму колониализма, которая затрагивает территориальную целостность Аргентинской Республики. Он напомнил, что в резолюциях Генеральной Ассамблеи и Специального комитета отмечается существование спора о суверенитете между Аргентиной и Соединенным Королевством в отношении этой территории, который должен быть разрешен на основе мирных переговоров, принимая во внимание интересы жителей островов. Он вновь изложил позицию своего правительства в отношении того, что существование спора о суверенитете исключает возможность осуществления права на самоопределение, поскольку недопустимо, чтобы граждане Великобритании, проживающие в территории, принимали решение по спору, в котором их страна является одной из сторон. Он заявил, что Аргентина неоднократно выражала решимость возобновить переговоры с

Соединенным Королевством и уважать образ жизни и интересы жителей островов. Он вновь заявил о готовности его правительства обсудить любые схемы, которые могут привести к окончательному мирному урегулированию спора о суверенитете согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по данному вопросу.

19. Представитель *Испании* повторил, что Генеральная Ассамблея каждый год принимает консенсусное решение по вопросу о Гибралтаре, в котором, в частности, напоминает о начале процесса переговоров между Испанией и Соединенным Королевством, направленных на преодоление всех существующих между ними разногласий по вопросу о Гибралтаре, включая вопросы суверенитета. Он заявил о своей поддержке выводов, которые были приняты консенсусом на семинаре, проведенном в Фиджи в 2002 году, и отметил, что, действуя в духе хороших отношений, сложившихся между Испанией и Соединенным Королевством, министры иностранных дел обеих стран встречались в 2001 и 2002 годах и добились значительного прогресса в дискуссиях по вопросу о Гибралтаре в контексте процесса, который всецело поддерживает Европейский союз. Он заявил, что односторонняя инициатива правительства Гибралтара провести консультацию в территории не имеет никакой правовой основы и поэтому лишена какой-либо законности или силы, и подчеркнул, что в настоящее время уровень жизни в Гибралтаре выше, чем в прилегающем регионе, что наносит ущерб Испании. Помимо этого, он упомянул о невыполнении Гибралтаром законодательства Европейского сообщества в ряде областей. Он также назвал Гибралтар исторической аномалией, подчеркнув, что Испания готова, на основе всеобъемлющего соглашения с Соединенным Королевством, обеспечить, чтобы Гибралтар имел максимально высокий уровень внутреннего самоуправления, позволяющий ему пользоваться теми выгодами, которые несет новая эра европейского сотрудничества.

20. Представитель *Соединенного Королевства* заявил, что не ясно, всегда ли в ходе дебатов по вопросам о деколонизации в полной мере признавалось то, в какой степени демократичными и экономически развитыми являются заморские территории Соединенного Королевства; в ходе дебатов также не нашли своего должного признания темпы их социально-экономического развития. Он заявил, что Специальный комитет должен знать о том, в какой степени территории уже сами управляют своими собственными делами. Он также отметил, что Соединенное Королевство могло бы поощрять правительства заморских территорий к осуществлению того или иного конкретного курса и оказывать в этих целях влияние на них, однако окончательное решение в значительной степени остается за правительством территории. Заморские территории Соединенного Королевства совместно с его правительством проводили обзор своих конституций в целях их модернизации. Лондон не навязывал им этого процесса и не являлся его движущей силой. Заморские территории сами несли ответственность за создание местных органов по пересмотру конституции, и одно из настоятельных пожеланий заморских территорий заключалось в том, что они хотели бы добиться большей автономии и ослабления власти губернатора. Соединенное Королевство вместе с правительствами территорий изучает вопрос о том, что можно было бы сделать в этой связи. В заключение он заявил, что, хотя политика Соединенного Королевства, заключающаяся в неформальном сотрудничестве с Специальным комитетом, остается неизменной, его правительство приветствует идею создания в рамках Специального комитета рабочих

групп по конкретным территориям в целях изучения процесса исключения тех или иных территорий из списка самоуправляющихся. По его мнению, это должен быть как можно более простой и прагматичный процесс, в рамках которого учитывались бы возможности территорий в плане его реализации.

21. В обсуждении вопросов семинара приняли участие следующие государства-члены: Антигуа и Барбуда, Аргентина, Боливия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Испания, Кот-д'Ивуар, Куба, Объединенная Республика Танзания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Чили.

Представители самоуправляющихся территорий

22. Представитель *Ангильи* заявил, что Соединенное Королевство и Организация Объединенных Наций вместе с самими территориями должны будут вести в конституционной и административной областях поиск новых и творческих решений вопроса, заключающегося в том, как в конечном счете добиться деколонизации и закрепить ее. Следует разработать и привести в действие конкретные механизмы. Организации Объединенных Наций, со своей стороны, необходимо более активно стремиться выйти за узкие рамки применяемого подхода. Его озабоченность вызвала не сама идея самоопределения, а практические меры ее реализации. В связи с этим он указал, что в Ангилье в настоящее время проводится обзор конституционной и избирательной реформы. Сейчас, когда Ангилья вступила в следующий этап этого обзора, необходимо со всей серьезностью подойти к рассмотрению некоторых ключевых вопросов, касающихся ее нынешнего статуса, для того чтобы ее отношения с правительством Соединенного Королевства соответствовали велениям времени и позволили достичь того уровня демократического правления в Ангилье, к которому она стремится. Соединенное Королевство не должно лишь вновь заявить о том, что Ангилья может свободно взять на себя ответственность за свое самоопределение. Народ Ангильи недвусмысленно заявляет о своем желании быть готовым к выделению значительных финансовых и технических ресурсов на цели профессиональной подготовки, с тем чтобы он мог взять на себя эти обязанности.

23. Представитель *Каймановых островов* заявил, что между ними и Соединенным Королевством на протяжении длительного времени поддерживаются дружеские отношения и что острова ценят их, хотя в последнее время в рамках этого партнерства появилась определенная напряженность. Тем не менее народ Каймановых островов не хочет, чтобы эта территория стала независимой. Несмотря на это, становится все более ясно, что интересам островов в культурной и экономической областях в наибольшей степени способствовал бы прогресс в деле дальнейшего повышения уровня внутреннего самоуправления при сохранении их связей с Соединенным Королевством. Консультации с Соединенным Королевством по вопросам конституции находятся на продвинутом этапе, однако в рамках данного процесса самоуправляющиеся территории, которые хотят получить большую автономию в управлении своими собственными делами, не знают о всех вариантах, имеющихся в их распоряжении. Получив информацию об этих вариантах, правительство Каймановых островов в настоящее время считает настоятельно необходимым и чрезвычайно важным изучение последствий реализации каждого из этих вариантов, с тем чтобы оно могло принять более взвешенные решения.

24. Представитель *Монтсеррата* заявил, что в течение предыдущих шести лет многие жители Монтсеррата, получившие профессиональную подготовку, выехали из него, что объяснялось недостатком ресурсов, необходимых для расселения тысяч жителей, переселенных из районов, которые пострадали в результате извержения вулкана. Во временных убежищах все еще находится более 100 домашних хозяйств. Монтсеррат осознает необходимость создания условий для того, чтобы его жители вернулись на остров. Главная цель плана устойчивого развития острова состоит в увеличении численности населения. Поэтому проблема заключается в поиске ресурсов, необходимых для создания рабочих мест и строительства жилья, что привело бы к увеличению численности экономически активного населения. Он заявил, что, поскольку большая часть объектов инфраструктуры, необходимой для экономического развития, либо была разрушена, либо стала недоступной, жители Монтсеррата были вынуждены заселить и освоить северную треть острова. В территории по-прежнему нет аэропорта, однако Монтсеррат надеется, что в конце 2003 года начнется строительство новой взлетно-посадочной полосы за счет средств, предоставленных правительством Соединенного Королевства и Европейского союза. Он поблагодарил правительство Соединенного Королевства за его помощь в сбалансировании бюджета острова и за предоставление определенного объема ресурсов на цели реконструкции. В заключение он отметил, что правительства в заморских территориях неизменно подчеркивали свою приверженность целям благого управления и транспарентности, Монтсеррат ожидает, что и правительство Соединенного Королевства признает необходимость обеспечить, чтобы его территории находилась в равных условиях, особенно в том, что касается сектора финансовых услуг.

25. Представитель *Национального социалистического фронта освобождения канаков (НСФОК) Новой Каледонии* напомнил, что в 1986 году Новая Каледония — канаки была вновь внесена в список территорий, подлежащих деколонизации. В Новую Каледонию прибыло огромное количество иммигрантов, особенно в 60-х и 70-х годах, что в значительной степени объяснялось добычей никеля, который является ее главным природным ресурсом. Этот бум обернулся для коренного народа неблагоприятными демографическими и экономическими последствиями. Что касается международной поддержки НСФОК в его усилиях, направленных на обретение независимости, то такая поддержка на сегодняшний день оказывается странами Тихоокеанского региона, однако НСФОК «боится», что «дипломатическое наступление» Франции, представляющее собой направление пакетов помощи в регион, может нейтрализовать ту поддержку, которую получает НСФОК. Он обратился к Организации Объединенных Наций с просьбой содействовать реализации чаяний коренного народа и гарантировать всем жителям Новой Каледонии возможность достойно жить в будущем.

26. Представитель *Народного фронта освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро* (Фронт ПОЛИСАРИО) изложил свое видение истории этого спора и вновь заявил о принципе, согласно которому сахарский народ имеет право на самоопределение, как о единственном принципе, которым следует руководствоваться Организации Объединенных Наций в процессе деколонизации Западной Сахары. Изложив причины, в силу которых Фронт ПОЛИСАРИО выступает против последнего предложения, представленного сторонам Специальным посланником Генерального секретаря по Западной Сахаре, он заявил, что

План урегулирования Организации Объединенных Наций по-прежнему является единственным вариантом, в отношении которого имеется международный консенсус и с которым согласны обе стороны в конфликте.

27. Представитель *Питкэрна* упомянул о проводимом в настоящее время судебном разбирательстве по делу нескольких жителей Питкэрна. Жители острова полагают, что используемые правительством Соединенного Королевства процедуры создают препятствия для развития органов самоуправления, вносят раскол в общество и могут привести к уничтожению общины в результате утраты людских ресурсов. Он отметил, что просвещение является ключевым элементом в процессе деколонизации, и заявил, что народ территории не в полной мере понимает те возможности или значение различных вариантов его политического развития в будущем, которые имеются в его распоряжении. Для обретения независимости необходима будет значительная внешняя поддержка экономического и политического характера на договорной основе. Объединение с другим государством сразу же поставит на повестку дня вопрос о долгосрочном объединении с Соединенным Королевством. С учетом географического фактора Питкэрн не хотел бы исключать возможность установления отношений с Францией и Французской Полинезией. Две другие возможности связаны с Новой Зеландией и Австралией. Что касается слияния, продолжал он, то и здесь в поле зрения находится прежде всего Французская Полинезия, Новая Зеландия и Австралия. В силу практических соображений слияние с Соединенным Королевством представляется менее вероятным. Народ Питкэрна весьма заинтересован в подготовке программы работы со Специальным комитетом и правительством Соединенного Королевства на основе подхода Комитета, согласно которому вопрос о каждой территории рассматривается отдельно. Он также хотел бы изучить возможность приезда в ближайшем будущем на Питкэрн миссии Организации Объединенных Наций.

28. Представитель *острова Святой Елены* отметил, что остров Святой Елены и Монтсеррат являются единственными двумя заморскими территориями, получающими субсидии. Что касается Святой Елены, то это обусловлено ее изолированностью и тем фактом, что она не производит достаточного количества сырья для того, чтобы оплачивать свои счета за счет выручки от его продажи. В настоящее время жители Святой Елены не стремятся к независимости. Территория не может позволить себе независимость, однако для нее нежелательным является и наплыв европейских туристов. Территория «весьма удовлетворена» тем, что Соединенное Королевство сделало для нее для того, чтобы она из года в год могла иметь сбалансированный бюджет. Как и другие самоуправляющиеся территории, она хотела бы играть более весомую роль в управлении своими собственными делами.

29. Представитель *островов Тёркс и Кайкос* заявил, что было выражено недвусмысленное мнение о том, что процесс политических и конституционных преобразований на островах протекает медленнее, чем процесс их экономического развития. В 2002 году была впервые создана местная комиссия для проведения обзора конституции и вынесения рекомендаций в целях ее пересмотра. Народ островов Тёркс и Кайкос в целом по-прежнему хотел бы, чтобы острова оставались заморской территорией, а их местный выборный орган имел более широкие полномочия. В территории никто не призывает к независимости, однако звучат призывы к продвижению вперед в деле обеспечения самообеспеченности. Он сообщил о нынешнем статусе правительства на островах. Пре-

дельно ясно, что, хотя народ островов стремится к тому, чтобы местное избранное правительство имело более широкие полномочия, он не готов к разработке плана действий, направленного на обретение независимости. Представляется, что население территории хотело бы, чтобы социальное, экономическое и политическое развитие в ней протекало такими темпами, которые позволят ей постепенно продвигаться вперед в деле расширения прав местного правительства на управление делами территории. Само по себе это, конечно же, можно рассматривать как более медленно протекающий процесс деколонизации.

30. Представитель *Виргинских островов Соединенных Штатов* заявил о том, что было в высшей степени правильно организовать семинар в Ангилье, в той части северо-восточной зоны Карибского региона, где в малых островных государствах представлено множество разнообразных моделей управления. В этой части региона функционируют, возможно, более разнообразные политические модели, чем в каком-либо другом столь же малом районе мира. Все чаще все эти юрисдикции рассматривают вопросы проведения обзора политической и конституционной систем, реформ и модернизации. Он заявил, что Специальному комитету, возможно, было бы полезно изучить вопрос о проведении мероприятия, в ходе которого можно было бы получить информацию о том, как на практике функционируют эти модели на местах в Карибском бассейне и Тихоокеанском регионе, с тем чтобы территории могли лучше понять, как действуют эти модели в контексте малых островных государств в «реальном времени», а не полагаться лишь на теоретически обоснованные варианты развития, как бы хорошо они ни были разработаны. Для осуществления преобразований в конституционной и политической областях необходимо принимать решения на основе всей имеющейся информации, а это значит, что должна быть определена и роль Организации Объединенных Наций в процессах развития островов. Он обратился с просьбой обеспечить, чтобы следующий доклад Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи об осуществлении резолюций по деколонизации был всеобъемлющим и чтобы в нем были указаны причины недостатков, которые имели место в контексте различных мандатов на протяжении последних 12 лет, включая ключевые положения плана действий первого, а сейчас второго Международного десятилетия. Он высказал пожелание о том, чтобы большее число организаций системы Организации Объединенных Наций принимало более активное участие в процессах развития территорий. Проведенный в 1993 году на Виргинских островах Соединенных Штатов референдум по определению вариантов политического статуса не принес однозначных результатов, что частично обусловлено недостатками программы информационно-просветительской работы с населением.

Программа развития Организации Объединенных Наций

31. Представитель *Программы развития Организации Объединенных Наций* (ПРООН), Барбадос, сообщила участникам о механизмах программирования в одном из четырех местных отделений ПРООН в Карибском бассейне. Она напомнила о том, что ранее, в период между 70-ми годами и началом 90-х годов, в регион поступали большие объемы ресурсов, и заявила, что в контексте преобразований в области программирования и политики в системе Организации Объединенных Наций Программа в Барбадосе перешла к использованию механизма субрегионального программирования. Этот механизм по-прежнему дает

определенный ограниченный доступ к программным ресурсам Ангилье, Британским Виргинским островам и Монтсеррату. К числу приоритетных областей относятся управление, сокращение масштабов нищеты и обеспечение экологической устойчивости, что предполагает принятие мер по ликвидации последствий стихийных бедствий. Если в программные мероприятия ПРООН были бы внесены структурные изменения, с тем чтобы Программа могла оказывать поддержку группам самоуправляющихся территорий и удовлетворять характерные для них потребности, она смогла бы оказать им помощь в области создания потенциала и институционального развития.

Представители региональных организаций

32. Представитель *Организации американских государств* (ОАГ) заявил, что чрезвычайно важно проводить в территориях информационно-просветительские и пропагандистские мероприятия среди населения, прежде чем будут приниматься какие-либо решения или проводиться референдумы. ОАГ принимает участие в процессе региональных реформ в некоторых независимых государствах Карибского бассейна, и информационно-просветительские программы и диалог являются залогом вовлечения населения в этот процесс. Хотя было выдвинуто три варианта, имеется несколько разнообразных предложений, которые необходимо учесть в рамках по крайней мере двух из них. Комитету было бы полезно использовать предложенные модели в качестве основы для проведения информационно-просветительских кампаний среди общественности.

Эксперты

33. Эксперты представили документы, касающиеся предложенных Специальным комитетом вопросов и тем, о которых говорится выше:

а) эксперт из *Монтсеррата* провел сравнительный анализ конституционных преобразований в Монтсеррате и Каймановых островах и отметил, что рекомендации соответствующих комиссий по пересмотру конституции обеих территорий отражали как их «прогрессивную» позицию в отношении конституционных преобразований, так и их консерватизм. Каймановы острова располагают людскими и материальными ресурсами, необходимыми для продвижения вперед по пути деколонизации. Если Монтсеррат предложил передать ряд выполняемых губернатором функций избираемым должностным лицам, то Каймановы острова, как представляется, практически оставили эти функции без изменений. Эксперт вынес рекомендации в отношении проведения местными властями и в дальнейшем мероприятий по политическому просвещению населения, выполнения ими своей руководящей роли и выработки четко сформулированной концепции деколонизации, а также в отношении ознакомления населения со всеми имеющимися в его распоряжении вариантами самоопределения и изучения «небританских моделей». От также рекомендовал правительству Соединенного Королевства сообщить о том, какие варианты оно готово рассмотреть, не ограничивая при этом процесс обретения территориями независимости жесткими временными рамками;

б) эксперт с *Каймановых островов* проанализировала модель самоуправления на Каймановых островах с точки зрения неправительственных организаций. Она отметила, что Каймановы острова, несмотря на свой статус самоуправляющейся территории, с годами разработали план, позволяющий

практически из ничего создать самостоятельное образование, которое почти не получало помощи или содействия со стороны правительства Соединенного Королевства на протяжении предыдущих шести десятилетий. Будучи стабильным и надежным финансовым центром, Каймановы острова предприняли много правильных шагов в процессе своего собственного развития. Как же теперь, задала она вопрос, следует решать проблему самоуправления, если та или иная юрисдикция добилась значительных успехов в рамках нынешней системы? По ее мнению, Каймановы острова находятся на перепутье. Территория должна тщательно рассмотреть этот вопрос, поскольку она многое потеряет, если выберет неправильный путь. Хотя население территории, как представляется, не стремится к независимости, оно должно внести необходимые изменения в свою Конституцию, и с ним следует проводить работу по разъяснению его права на самоопределение. Для определения мнения большинства, возможно, необходимо будет провести референдум;

с) эксперт с *Бермудских островов* проанализировал экономические последствия независимости для островов и отметил, что из всех оставшихся заморских территорий Британии Бермудские острова являются наиболее развитыми в конституционном плане и на протяжении длительного периода времени имеют стабильную экономику. В последние годы крупные экономические блоки, включая Европейскую комиссию и правительство Соединенного Королевства, начали оказывать давление на сектор финансовых услуг островов. Кроме этого, в Соединенных Штатах рассматривается проект законодательства, которое, в случае его принятия, может нанести серьезный удар по экономике островов. Хотя на Бермудских островах по-прежнему отмечается определенная обеспокоенность по поводу некоторых экономических последствий независимости, статус суверенного государства позволит островам приобрести гибкость, которая даст им возможность лучше отстаивать свои интересы на международной арене;

d) эксперт из *Виргинских островов Соединенных Штатов* рассмотрел политические и конституционные последствия самоуправления в Карибском бассейне. Он провел обзор трех вариантов обеспечения политического равенства и их последствий и представил различные модели самоуправления, которые в настоящее время существуют в Карибском регионе. Он пришел к выводу о том, что оставшиеся малые островные самоуправляющиеся территории, как представляется, вначале концентрируют свое внимание на децентрализации власти и обретении большей автономии избранными правительствами по мере того, как в процессе эволюции они продвигаются вперед к полному и абсолютному политическому равенству на основе реализации имеющихся в их распоряжении вариантов самоопределения. Что касается территорий, в которых отмечается стабильный и устойчивый экономический прогресс и которые не получают от управляющей державы каких-либо субсидий в виде помощи, то выражается озабоченность по поводу ограничений, вводимых извне в отношении их сектора финансовых услуг. В конечном счете это может побудить данные территории к тому, чтобы требовать предоставления независимости, поскольку они захотят не допустить, чтобы их конституционная зависимость ограничивала их возможности в плане адаптации к глобальным экономическим преобразованиям и сохранения конкурентоспособности.

Наблюдатели

34. Наблюдатели затронули вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах и процесс деколонизации с точки зрения гражданского общества Англии.

IV. Выводы и рекомендации

35. На своем 6-м заседании, состоявшемся 22 мая 2003 года, Председатель представил участникам следующие выводы и рекомендации:

Роль Специального Комитета и план действий

1. Участники подтверждают роль Специального комитета как главной движущей силы процесса деколонизации и ускорения реализации целей второго Десятилетия за искоренение колониализма (2001–2010 годы), о котором говорится в резолюции 55/146 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2000 года.
2. Семинар рекомендует Специальному комитету продолжать активно участвовать в отслеживании продвижения самоуправляющихся территорий по пути, ведущему к самоопределению.
3. Семинар рекомендует далее Специальному комитету играть стимулирующую роль в поиске конкретного решения для каждой из остающихся самоуправляющихся территорий на основе свободно выраженных пожеланий конкретного народа и согласно Уставу Организации Объединенных Наций, резолюциям 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи и другим соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций.
4. Любая попытка, преследующая цель частичной или полной ликвидации национального единства и территориальной целостности той или иной страны, является несовместимой с целями и принципами Устава.
5. Семинар отмечает предложение Председателя Специального комитета об ускорении осуществления программы работы в пределах установленных временных рамок на основе индивидуального подхода к каждой самоуправляющейся территории, с тем чтобы завершить процесс деколонизации к концу второго Десятилетия. Семинар рекомендует Специальному комитету осуществлять программу в консультации и координации с народами тех самоуправляющихся территорий, где не требуется решать споры по поводу суверенитета, и с соответствующими управляющими державами.

Проблемы конституционного характера и проблемы самоопределения в карибских самоуправляющихся территориях Соединенного Королевства и на Бермудских островах

6. Участники приветствуют сотрудничество правительств Англии и Соединенного Королевства в деле организации в Англие семинара, который стал первым семинаром, проведенным в самоуправляющейся территории. Будучи осведомленными о том, что подход правительства Соединенного Королевства к неформальному сотрудничеству со Специальным комитетом не изменился, они приветствуют участие в семинаре в качестве представителя старшего сотрудника министерства иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства и приверженность его правительства дальнейшему сотрудничеству со Специальным комитетом.
7. Семинар отмечает, что отношения правительства Соединенного Королевства с его карибскими самоуправляющимися территориями и Бермудскими островами основаны на положениях его «белой книги» 1999 года, озаглавленной «Партнерство во имя прогресса и процветания: Великобритания и заморские территории»; что это партнерство зиждется на четырех основополагающих принципах, первым из которых является самоопределение, и что оно привело к эволюции в плане предоставления самоуправляющимся территориям определенной степени автономии в управлении своими собственными делами.
8. Участники отмечают, однако, что все избранные представители самоуправляющихся территорий Соединенного Королевства в регионе, которые присутствовали на семинаре, призывали к передаче местным избранным представителям большего числа властных функций губернаторов, и рекомендуют правительству Соединенного Королевства и представителям территорий продолжать обсуждение этого вопроса.
9. В то же время участники с удовлетворением отмечают новую политику правительства Соединенного Королевства, заключающуюся в проведении консультаций с избранными должностными лицами его территорий по вопросам назначения губернаторов, и настоятельно призывают правительство Соединенного Королевства проявлять последовательность в этом вопросе.
10. Участники приветствуют проводимый в настоящее время диалог между правительством Соединенного Королевства и избранными представителями самоуправляющихся территорий, касающийся процесса пересмотра конституций, инициатором которого является правительство Соединенного Королевства.
11. С удовлетворением отмечая эволюцию отношений между правительством Соединенного Королевства и его территориями в Карибском бассейне и Бермудскими островами, а также нынешний процесс пересмотра конституций, семинар также отмечает, что этот подход не отражает всего комплекса вариантов самоопределения, которые имеются в распоряжении народов территорий, о чем говорится в резолюции 1541 (XV).

12. Семинар далее с озабоченностью отмечает, что процесс пересмотра конституции пока еще не привел к всестороннему обсуждению и изучению всех вариантов самоопределения, имеющихся в распоряжении народов самоуправляющихся территорий, о которых говорится в резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи.

13. Семинар подтверждает право народов самоуправляющихся территорий на получение информации о всем комплексе вариантов самоопределения, имеющихся в их распоряжении, и об их последствиях и настоятельно призывает Соединенное Королевство расширить дискуссию с территориями, с тем чтобы она охватывала изучение всех вариантов самоопределения.

14. Семинар также с озабоченностью отмечает выраженную некоторыми представителями самоуправляющихся территорий региона озабоченность по поводу того, что правительство Соединенного Королевства в соответствии с проводимой им политикой требует от территорий вносить поправки в их законодательства по некоторым вопросам, с тем чтобы они согласовывались с международными обязательствами управляющей державы.

15. Семинар рекомендует Специальному комитету провести в ближайшем будущем консультации с правительством Соединенного Королевства по вопросу о реализации его политики в области конституционных преобразований в территориях в контексте политики Организации Объединенных Наций в отношении самоопределения, которая отражена в резолюции 1541 (XV). Семинар также рекомендует Специальному комитету провести дискуссии с правительством Соединенного Королевства, в консультации с представителями соответствующих самоуправляющихся территорий, с тем чтобы определить, какие территории в этом регионе в ближайшем будущем достигнут полного самоуправления и, таким образом, будут подлежать исключению из списка самоуправляющихся территорий.

16. Семинар приветствует заявление представителя Соединенного Королевства о том, что его правительство согласится с направлением Специальным комитетом миссий в его карибские территории и на Бермудские острова после получения соответствующего приглашения от властей этих территорий. Он также приветствует заверения представителя Соединенного Королевства в том, что его правительство не будет выступать против проведения Специальным комитетом работы с народами карибских территорий и Бермудских островов, с тем чтобы содействовать организации информационно-просветительских кампаний среди населения в целях разъяснения имеющихся у этих народов вариантов самоопределения, о которых говорится в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций.

17. Семинар рекомендует Специальному комитету направить, после получения приглашений от местных властей, миссии во все самоуправляющиеся территории в Карибском бассейне, а также на Бермудские острова в предстоящем году в целях дальнейшего обсуждения вопроса о самоопределении с представителями управляющей державы и народами территорий.

18. Семинар также рекомендует Комитету организовать в пределах этих же временных рамок проведение исследований в целях изучения последствий реализации всех вариантов самоопределения для этих территорий и приветствует возможность получения в связи с этим помощи со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и соответствующих учреждений в регионе.

Программа развития Организации Объединенных Наций

19. Участники приветствуют присутствие на семинаре представителя отделения ПРООН в Барбадосе, а также представленную им информацию о работе ПРООН, проводимой в целях оказания некоторым государствам и территориям восточной части Карибского бассейна помощи в области управления. Семинар рекомендует ПРООН оказывать помощь в деле создания потенциала и институционального развития всем тем несамостоятельным территориям в Карибском регионе, которые рассматривают имеющиеся у них варианты реализации права на самоопределение.

События в несамостоятельных территориях

20. Участники приветствовали участие в работе семинара главного министра Ангильи как страны, принимающей семинар, и отметили, что Ангилья находится в процессе изучения вопроса о конституционной и избирательной реформе, в частности решает ряд ключевых вопросов, касающихся ее существующего статуса с правительством Соединенного Королевства. Они отметили, что правительство Ангильи должно быть подготовлено и готово к тому, чтобы взять на себя свои обязанности в связи с самоопределением.

21. Участники приняли к сведению тот факт, что консультации по конституционным вопросам между Каймановыми островами и правительством Соединенного Королевства находятся на продвинутом этапе. Однако территория по-прежнему не хочет добиваться независимости. Участники далее отметили, что в результате посещения Каймановых островов председателем Специального комитета в начале апреля 2003 года народ территории был ознакомлен с различными имеющимися у него вариантами самоопределения, и ему следует изучить эти варианты.

22. Участники отметили, что основной задачей, стоящей перед Монтсерратом, является поиск необходимых ресурсов для обеспечения занятости и жилья, что привело бы к увеличению численности экономически жизнеспособного населения, а также указали на важное значение подготовки плана действий для продвижения вперед народа Монтсеррата в конституциональной, политической, социальной и экономической областях.

23. Участники приняли к сведению общее и единодушное мнение народа островов Теркс и Кайкос в пользу того, чтобы оставаться «британской заморской территорией», и их желание обладать более широкими полномочиями в решении своих собственных дел, поскольку они не готовы вставать на путь достижения независимости.

24. Участники отметили, что Виргинские острова Соединенных Штатов изучают механизм подготовки проекта местной конституции в отношении внутренней структуры правительства с целью создания децентрализованной системы с передачей функций местного самоуправления каждому острову. Это заменит пересмотренный органический закон 1954 года, который был составлен управляющей державой.
25. Участники приняли к сведению уникальное положение Бермудских островов с точки зрения их конституционного прогресса и длительной экономической стабильности и в то же самое время с учетом экономических последствий независимости отметили, что суверенный статус острова дал бы ему необходимую гибкость для лучшей защиты своих интересов в глобальных масштабах.
26. Что касается острова Святой Елены, то участники отметили то важное значение, которое он придает поддержке Специальным комитетом тех самоуправляющихся территорий, которые не хотят независимости, но все же хотели бы создать более демократичное правительство через конституционные изменения в контексте долгосрочных и более тесных связей с Соединенным Королевством. Участники далее отметили, что Соединенное Королевство согласилось со значительной частью предложений острова Святой Елены по новой конституции.
27. Что касается Новой Каледонии, то участники с обеспокоенностью отметили, что ряд мер, предусмотренных в Нумейском соглашении, до сих пор не реализован. В то же самое время они отметили, что МСФОК Новой Каледонии стремится заручиться вниманием и поддержкой Организации Объединенных Наций в плане обеспечения выполнения указанного соглашения таким образом, чтобы это отвечало чаяниям коренного населения Новой Каледонии. Они также отметили просьбу представителя МСФОК направить выездную миссию Организации Объединенных Наций в Новую Каледонию для оценки ситуации на месте.
28. Участники высказали мнение о том, что вопрос о Западной Сахаре является вопросом деколонизации и что необходимо осуществить без дальнейших задержек план урегулирования Организации Объединенных Наций, в частности путем проведения беспристрастного, свободного и справедливого референдума для народа Западной Сахары. Они приняли к сведению усилия Генерального секретаря и его Личного посланника в этой области и настоятельно призвали стороны продолжать под эгидой Личного посланника Генерального секретаря усилия в целях решения многочисленных проблем, связанных с осуществлением плана урегулирования, и стремиться к достижению договоренностей в отношении взаимоприемлемого политического урегулирования существующего между ними спора из-за Западной Сахары, с тем чтобы дать народу Западной Сахары возможность осуществить свое право на самоопределение.
29. Участники приняли к сведению тот факт, что жители Питкэрна не обладают полной информацией о всех возможностях и значении различных вариантов самоопределения, которые могут иметься в их распоряжении, и поэтому стремятся выработать со Специальным комитетом и правительством Соединенного Королевства программу работы в соответствии с конкретным подходом Комитета к будущему статусу территории.

30. Участники вновь подчеркнули, что Специальному комитету следует поощрять проводимые правительствами Соединенного Королевства и Испании переговоры в рамках Брюссельского процесса с целью достижения решения вопроса о Гибралтаре согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций.

31. Участники еще раз подчеркнули также, что Специальному комитету следует поощрять возобновление переговоров между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства с целью нахождения решения вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах с учетом интересов населения данной территории согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций.

Управляющие державы и другие государства — члены Организации Объединенных Наций

32. Участники приветствовали присутствие на семинаре представителя высокого уровня от правительства Соединенного Королевства, одной из управляющих держав в Карибском регионе, и выразили надежду на дальнейшее взаимодействие и сотрудничество между Специальным комитетом и Соединенным Королевством. Вместе с тем они выразили сожаление по поводу отсутствия представителя Соединенных Штатов Америки, другой управляющей державы в регионе.

33. Участники семинара выразили свою признательность Аргентине и Испании за их активное участие в работе семинара и призвали другие государства-члены продолжать сотрудничать со Специальным комитетом.

Роль региональных семинаров

34. Региональные семинары, проводимые в рамках Международного десятилетия за искоренение колониализма, служат эффективным форумом для целенаправленного обсуждения вопросов, вызывающих обеспокоенность у самоуправляющихся территорий, и дают представителям народов территорий возможность излагать свои мнения и рекомендации в Специальном комитете.

35. Региональный характер семинаров, организуемых поочередно в Карибском бассейне и Тихоокеанском регионе, имеет ключевое значение для их успешного проведения. Следует настоятельно призвать управляющие державы способствовать участию избранных представителей территорий в семинарах и сессиях Специального комитета и Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций.

36. Участники приветствовали новый формат семинара 2003 года, поскольку он позволил провести целенаправленное и подробное обсуждение конкретных условий на британских карибских самоуправляющихся территориях и Бермудских островах, а также способствовал выработке

конкретных мер по продвижению в направлении самоопределения в этом регионе.

37. Участники с удовлетворением отметили успешное проведение Карибского регионального семинара 2003 года в несамостоятельной территории Ангилья, что включало встречу с жителями территории в формате городского собрания. Поэтому они подчеркнули желательность продолжения проведения будущих семинаров в несамостоятельных территориях поочередно в Карибском бассейне и Тихоокеанском регионе с целью ознакомления жителей этих территорий с целями и задачами второго Международного десятилетия за искоренение колониализма. Кроме того, они подчеркнули, что такие семинары более точно отражают пожелания и чаяния народов этих территорий. Они призвали управляющие державы содействовать проведению будущих семинаров в их несамостоятельных территориях.

38. Участники семинара рекомендовали Специальному комитету отразить, насколько это возможно, рекомендации этого регионального семинара в своих соответствующих резолюциях по деколонизации, поскольку указанные рекомендации являются важным выражением воли народов территорий.

39. Специальному комитету следует принять доклад Карибского регионального семинара и включить его в свой доклад Генеральной Ассамблее, как это он делал с докладами предыдущих региональных семинаров.

40. Участники семинара вновь подтвердили важность выводов и рекомендаций, принятых на предыдущих региональных семинарах, состоявшихся в Вануату (1990 год) и Барбадосе (1990 год), Гренаде (1992 год), Папуа — Новой Гвинее (1993 и 1996 годы), Тринидаде и Тобаго (1995 год), Антигуа и Барбуде (1997 год), Фиджи (1998 и 2002 годы), Сент-Люсии (1999 год), Маршалловых Островах (2000 год) и на Кубе (2001 год).

36. На том же заседании участники приняли резолюцию с выражением признательности правительству и народу Ангильи (см. добавление V).

Добавление I

Список участников

Официальные делегации Специального комитета

Сент-Люсия	Эрл Стивен Хантли Председатель Специального комитета
Антигуа и Барбуда	Патрик Альберт Люис Член Специального комитета
Боливия	Эрвин Ортис Гандарильяс Член Специального комитета
Кот-д'Ивуар	Бернар Тано-Бучуэ Заместитель Председателя Специального комитета
Куба	Орландо Рекейхо Гуаль Заместитель Председателя Специального комитета
Фиджи	Аменатаве Явуоли Член Специального комитета
Индия	Ручира Камбодж Член Специального комитета
Исламская Республика Иран	Мехди Моллахосейни Член Специального комитета
Российская Федерация	Юрий Рудаков Член Специального комитета
Сьерра-Леоне	Фоде С. Камара Член Специального комитета
Объединенная Республика Танзания	Либерата Муламула Член Специального комитета

Государства — члены Организации Объединенных Наций

Аргентина	Матео Эстреме
Чили*	Антонио Кусиньо
Индонезия*	Джонни Синага
Сент-Люсия*	Мишель Дзозеф
Испания	Сантьяго Чаморро Роман Оярсун

* Член Специального комитета.

Управляющие державы

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Рой Осборн Адриан Пиза
---	---------------------------

Представители самоуправляющихся территорий

Ангилья (принимаящее правительство)	Осборн Флеминг Хьюберт Хьюз Виктор Бэнкс Дэйвид Карти Бернис Лэйк Джеймс Коннор Дамьен Хьюз Иджания Кристиан Олив Ходж Джон К. Гамбс Сьюзан Ходж Селестин Джон Лолита Дэвис-Ричардсон
Каймановы острова	У. Маккива Буш Рой Бодден Чарлз Клиффорд Патриция Эбэнкс
Монтсеррат	Джон Осборн Рубен Т. Мид Сарита Фрэнсис
Новая Каледония	НСФОК Чарлз Уи Каролин Мачоро Фрэнсис Смэйл
Питкэрн	Кевин Б. Янг
Остров Св. Елены	Уильям Дрэббл
Острова Тёркс и Кайкос	Дерек Х. Тэйлор Ирвин Хартли Коулбрук
Виргинские острова Соединенных Штатов	Карлайл Корбин
Западная Сахара	Лебиб Брейка

Эксперты

Карлайл Корбин (Виргинские острова Соединенных Штатов)
 Ховард Фергас (Монтсеррат)
 Уолтон Браун (Бермудские острова)
 София Харрис (Каймановы острова)

**Программы, фонды и специализированные учреждения
Организации Объединенных Наций**

Программа развития Организации
Объединенных Наций

Пола Энн Мохамед

Региональные организации

Организация американских государств

Сесили Норрис

Наблюдатели

Филлис Флемин-Бэнкс

Алехандро Бэттс

Розэлин Кейсел-Сили

Добавление II

Заявление distinguished Осборна Флеминга, главного министра Англии

Поскольку я уже поделился некоторыми соображениями моего правительства по поводу находящегося на нашем рассмотрении вопроса, я, как хороший хозяин, постараюсь быть как можно более кратким, представляя эти замечания, с тем чтобы дать другим моим коллегам из территорий возможность полностью изложить свои взгляды.

Некоторые из вас, возможно, знают, что у нас в Англии протекает процесс обзора конституционной и избирательной реформы. Этот процесс все еще находится на этапе информационно-просветительской работы с населением, и мы надеемся, что к тому моменту, когда он завершится, максимально возможное число наших граждан поделится своими мнениями о том, как должен продолжаться процесс конституционной реформы. Члены Комитета по конституционной и избирательной реформе подготовили ряд обширных справочных документов по различным положениям Конституции, которые, мы надеемся, послужат основой для подготовки нового документа. Сейчас я хотел бы официально заявить о нашей признательности Программе развития Организации Объединенных Наций и Фонду для поощрения благого управления правительства Ее Величества за ту помощь, которую они до настоящего времени оказывали в реализации этой инициативы.

Сейчас, когда мы вступаем в следующий этап обзора, мое правительство полагает, что в любом случае необходимо будет серьезно рассмотреть некоторые ключевые вопросы, касающиеся нашего нынешнего статуса, для того чтобы наши отношения с правительством Ее Величества соответствовали велениям времени, стали более демократичными и позволили достичь того уровня демократического управления, к которому мы стремимся.

Во-первых, мое правительство привержено принципу назначения местных жителей на как можно большее число должностей в Исполнительном совете, сообразуясь с процессом общей передачи властных функций избранному правительству. В настоящее время наш Совет включает губернатора, а также главного министра, трех министров, заместителя губернатора и генерального прокурора. Хотя мы ожидаем, что в рамках нынешней системы изменений в отношении должности губернатора практически не будет, мы серьезно рассчитываем на то, что многие его функции будут переданы другим должностным лицам.

Мы также ожидаем, что в обозримом будущем на должности заместителя губернатора и генерального прокурора будут назначены представители местного населения. Мы уверены, что в случае с генеральным прокурором этого удастся добиться уже в ближайшем будущем, однако вопрос о должности заместителя губернатора все еще не решен. Повторю, что этот вопрос является, по сути, вопросом развития людских ресурсов, и его решение зависит как от профессиональной подготовки представителей нашего народа, так и от согласия правительства Ее Величества с принципом назначения представителей местного населения на ключевые должности.

Во-вторых, я уверен, что мы все согласимся с тем, что принцип проведения консультаций является ключевым принципом установления более гармо-

ничных и продуктивных отношений. В этом контексте, несомненно, шагом в правильном направлении является создание Консультативного совета по заморским территориям, который каждый год проводит свое совещание в Лондоне и в состав которого входят все главные министры и руководители правительств, а также министр, отвечающий за заморские территории. Хотя, возможно, все еще слишком рано говорить об эффективности этой инициативы, поскольку она реализуется на протяжении всего лишь четырех лет, мы думаем, что это, несомненно, шаг в правильном направлении, поскольку он позволяет политическим лидерам территорий напрямую взаимодействовать с политическим руководством министерства иностранных дел и по делам Содружества основного органа, в рамках которого поддерживаются контакты между нашим избранным правительством и правительством Ее Величества. Однако, хотя данная инициатива, возможно, является позитивной и, несомненно, представляет собой практическую реализацию принципа партнерства, в долгосрочной перспективе она сможет пользоваться доверием лишь в том случае, если на каком-то этапе принцип партнерства будет закреплён конституционно. Мы полагаем, что предоставленные министру иностранных дел право отказа и право отдачи приказов в Совете являются слишком односторонними по своему характеру и создают условия для принятия произвольных решений. По сути, они ассоциируются со всем тем отвратительным, что несет с собой колониализм. Действуя в духе партнерства и полагаясь на практическую мудрость Консультативного комитета, мы считаем, что следует предпринять конкретные шаги с целью конституционно оформить новый процесс принятия окончательных решений, в рамках которого взаимное согласие, являющееся результатом продуманного и структурированного обсуждения вопросов, станет основой для новых политических взаимоотношений.

Сейчас, когда мы продвигаемся вперед по пути политических и конституционных преобразований, важно подчеркнуть, что народ Англии должен быть в полной мере готов к решению проблем и выполнению обязанностей, с которыми сопряжено самоуправление. Достижение деколонизации без надлежащей предварительной подготовки — не наш путь. Мое правительство не намеревается отказываться от принципа уделения особого внимания социально-экономическому развитию, которого придерживались все правительства с тех пор, как жители Англии в 1967 году в одностороннем порядке приняли решение о строительстве нового общества. Я не буду сейчас углубляться в статистические данные о социально-экономическом развитии, поскольку все вы имеете на руках рабочий документ по Англие, который содержит соответствующую информацию. Однако я должен сказать, что нам предстоит проделать еще большой путь, прежде чем мы с уверенностью сможем сказать, что наша экономическая база достаточно динамична и максимально диверсифицирована в той степени, в какой это может быть в столь маленьком образовании. Хотя на протяжении последних 25 лет наш сектор туризма развивался хорошо и продолжает планомерно расширяться на основе надлежащего контроля, мы все еще слишком зависим от этого сектора и не добились такой степени диверсификации, которая необходима для самообеспеченности. Нам предстоит еще много сделать до того, как мы сможем с уверенностью сказать, что наши сектора здравоохранения и образования отвечают таким стандартам, которые позволят обеспечить устойчивое развитие людских ресурсов и эффективное оказание медицинских услуг. Здесь я должен сказать, что мы несколько разочарованы понижением уровня помощи, оказываемой правительством Ее Величества

социальному сектору и, особенно, сектору здравоохранения. Поэтому мы предлагаем Организации Объединенных Наций и Соединенному Королевству работать совместно с нами в контексте нашей подготовки к тому, чтобы взять на себя основные обязанности в области управления. Мы предлагаем Специальному комитету направить к нам миссию, когда это будет удобно, в целях обсуждения вопросов, касающихся процесса политического, социально-экономического и конституционного развития в Ангилье. Мы надеемся, что Организация Объединенных Наций и Соединенное Королевство будут укреплять и поощрять то, что можно будет назвать новым духом сотрудничества в деле поиска практических решений проблемы глобальной деколонизации.

Добавление III

Заявление Эрла Стивена Хантли, Постоянного представителя Сент-Люсии при Организации Объединенных Наций, Председателя Специального комитета

Для того чтобы понять, какую роль Специальный комитет играет в процессе деколонизации, мы должны прежде всего вернуться к отправной точке работы Комитета и вновь напомнить о ней. Ею стало принятие Организацией Объединенных Наций в 1960 году Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в резолюции 1514 (XV) и дальнейшее развитие ее положений в резолюции 1541 (XV), где изложены три варианта самоуправления: независимость; свободное объединение с независимым государством; слияние с независимым государством.

Специальный комитет 24-х был учрежден в 1961 году для изучения вопроса о применении положений Декларации и для вынесения рекомендаций о ее осуществлении. Специальному комитету было также поручено рекомендовать Генеральной Ассамблее исключать из списка самоуправляющихся территорий Организации Объединенных Наций те территории, которые, по его мнению, реализовали свое право на самоопределение и достигли полного самоуправления. С момента своего учреждения Специальный комитет являлся в Организации Объединенных Наций главной движущей силой процесса самоопределения и последующей деколонизации 60 бывших территорий, который протекал после принятия Декларации о деколонизации в 1960 году. В результате за это время самоуправления достигли свыше 85 миллионов человек.

В задачу Специального комитета по деколонизации не входят убеждение или принуждение народов территорий с тем, чтобы они немедленно изменили свой нынешний статус, или оказание на них влияния каким-либо иным образом с этой целью. В его задачу, конечно же, не входит принуждение их к обретению независимости, что является распространенным мнением или заблуждением, которые распространялись в прошлом теми, кто хотел бы, чтобы Организация Объединенных Наций не вмешивалась в дела территорий, и дезинформация в то время являлась полезным инструментом, применявшимся с тем, чтобы не допускать налаживания контактов между этими народами и Комитетом. В задачу Комитета входит предоставить народам территорий информацию о всех имеющихся в их распоряжении вариантах обеспечения политического равенства и убедить вас, представителей народов территорий, в том, что, если вы того пожелаете, Специальный комитет и система Организации Объединенных Наций в целом готовы оказать вам помощь.

В задачу Комитета также входит проведение работы с управляющими державами в целях выполнения мандата, с которым они все согласились и который заключается в том, чтобы дать возможность находящимся под игом колониализма народам реализовать свое право на самоопределение, т.е. выбрать один из трех вариантов, о которых я упомянул.

Комитет выполняет свою роль путем осуществления деятельности по четырем главным направлениям:

а) организация этих региональных семинаров, которые призваны повысить уровень информированности государств — членов Организации Объеди-

ненных Наций о специфике положения в отдельных территориях. Эти форумы также способствуют более широкому ознакомлению представителей самих территорий с ролью Организации Объединенных Наций в процессе самоопределения и деколонизации, определенной в статьях 1 и 55 Устава Организации Объединенных Наций в отношении «уважения принципа равноправия и самоопределения народов», а также в конвенциях по правам человека, в которых говорится о неотъемлемом праве на самоопределение;

b) проведение на протяжении одной недели сессии, которая начинается в июне в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и в ходе которой представители правительств территорий и неправительственных организаций имеют возможность выступить перед Комитетом. Я ожидаю, что больше представителей карибских территорий, чем в прошлые годы, будут участвовать в нашем процессе обзора в Нью-Йорке, с тем чтобы ваши знания стали достоянием всех членов Специального комитета;

c) принятие резолюций по всем самоуправляющимся территориям, включенным в его список, что обычно происходит в июне;

d) организация поездок миссий в территории.

К 1991 году в списке самоуправляющихся территорий Организации Объединенных Наций оставалось 17 территорий, большинство из которых составляли малые островные территории в Карибском бассейне, Тихоокеанском регионе и Атлантике, и поэтому Организация Объединенных Наций объявила о проведении первого Международного десятилетия за искоренение колониализма. Специальному комитету известно, что первое Десятилетие, которое охватывало период 1991–2000 годов, не завершилось успешным достижением всеми оставшимися малыми островными территориями полного внутреннего самоуправления, и второе Десятилетие (2001–2010 годы), служащее этой цели, несет с собой надежду на то, что мы добьемся успеха.

Таким образом, мы работаем уже на протяжении третьего года в рамках этого нового Десятилетия, однако, как я указывал раньше, мы не должны допустить, чтобы для завершения выполнения нашей задачи нам пришлось объявлять о третьем или четвертом десятилетии. Это неприемлемо, ибо, как я также указывал раньше, вопрос о колониализме слишком долго находится в нашей повестке дня; и, как также заявил сам Генеральный секретарь Кофи Аннан, мы обязаны, наконец, перевернуть эту страницу истории. Однако для этого Специальный комитет должен изменить свою роль, равно как и свой подход к выполнению этой задачи. Он должен не просто информировать, просвещать и принимать резолюции о деколонизации; он должен агитировать; активно принимать меры; продвигать вперед процесс деколонизации на основе принципов, определенных Организацией Объединенных Наций. Таковой является, по моему мнению, роль Комитета, и так обстоят наши дела сегодня.

По сути, Комитет уже начал играть более активную роль тогда, когда три года назад он утвердил программу работы с каждой территорией в отдельности в интересах достижения этих целей. Этот подход позволил добиться определенного незначительного прогресса, будучи примененным в отношении одной из самоуправляющихся территорий Тихоокеанского региона — Токелау; поездка миссии Комитета в Токелау в прошлом году стала первой подобной поездкой за последние восемь лет. Однако мы признаем, что нам необходимо сде-

лать больше в контексте применения этого индивидуального подхода. Открывая сессию Специального комитета в феврале 2003 года, я заявил, что нам необходима такая программа действий, которая приведет к «автоматическому» процессу деколонизации оставшихся 16 самоуправляющихся территорий в течение этого десятилетия. Однако в то время я подробно не останавливался на этой программе действий, а сказал лишь, что Комитету следует использовать рабочие группы по каждой территории, поэтому позвольте мне сделать это сейчас и объяснить, в чем заключается эта новая роль Комитета.

Предусматривается принять план действий, который будет включать четыре элемента:

- a) серия мероприятий на основе применения индивидуального подхода, разработанного Комитетом;
- b) утверждение графика проведения мероприятий. В отношении всех мероприятий будут установлены конкретные сроки, с тем чтобы с самого начала осуществления программы предпринимались усилия, направленные на достижение поставленных целей в установленные сроки;
- c) охват мероприятиями программы всех самоуправляющихся территорий одновременно, а не проведение работы в связи с одной или двумя из них одновременно на специальной основе;
- d) использование рабочих групп Комитета для осуществления аспектов программы.

План действий

План действий основан на программе работы, которая была подготовлена в целях реализации индивидуального подхода к решению проблемы деколонизации. Эта программа работы включает 10 мероприятий:

1. Встречи с представителями управляющих держав и/или представителями соответствующих самоуправляющихся территорий.
2. Брифинги и обмены мнениями.
3. Дискуссии, посвященные нынешним конституционным рамкам территорий.
4. Программы распространения информации и просвещения.
5. Поездки миссий в территории.
6. Механизм(ы) консультаций.
7. Осуществление акта самоопределения.
8. Законодательные и административные меры управляющих держав, направленные на передачу оставшихся функций и конституционной власти территориям во исполнение резолюции 1514 (XV).
9. Координация.
10. Возможное принятие резолюции Генеральной Ассамблеи в соответствии с рекомендацией Специального комитета.

Для скорейшего начала реализации плана необходимо сгруппировать некоторые мероприятия в рамках четырех крупных групп или этапов, после чего они будут выполняться Комитетом, через посредство его Рабочей группы, в пределах конкретно установленных сроков. Эти этапы включают:

1. Встречи с представителями территорий и управляющих держав для обсуждения нынешнего конституционного статуса и выяснения мнений населения территорий.

2. Обмен с территориями и управляющими державами мнениями о вариантах реализации права на самоопределение и об их последствиях на основе изучения этих последствий.

3. Разработка совместно с несамоуправляющимися территориями и управляющими державами механизмов осуществления акта самоопределения.

4. Разработка и осуществление совместно с территориями, управляющими державами и Организацией Объединенных Наций информационно-просветительских программ для населения в целях разъяснения имеющихся вариантов реализации права на самоопределение и их последствий.

Мероприятия в рамках этапов 1, 2 и 3 будут проводиться в контексте региональных семинаров, совещаний в Центральных учреждениях и в ходе поездок миссий.

Сроки осуществления мероприятий в рамках этих этапов будут следующие:

<i>Сроки</i>	<i>Этапы</i>
Май 2003 года — май 2004 года	1 и 2
Июнь 2004 года — декабрь 2004 года	3 и 4
2005 год	Продолжение мероприятий в рамках этапа 4, ведущих к акту самоопределения
2006–2010 годы	Осуществление акта самоопределения

Региональный семинар для Карибского бассейна 2003 года

Этот семинар вписывается в первый этап или группу. Мы начинаем осуществление плана действий с настоящего семинара в Ангилье. Сегодня мы собрали вместе избранных представителей несамоуправляющихся территорий Карибского региона, их управляющих держав, Соединенного Королевства и Комитета для обсуждения нынешнего конституционного статуса в территориях. Соединенное Королевство приступило к осуществлению программы конституционных преобразований в территориях на основе подготовленной для них «белой книги» 1999 года. Нам же необходимо определить, ведет ли эта политика к самоуправлению территорий. Удовлетворены ли несамоуправляющиеся территории процессом конституционных преобразований? Отвечает ли он их чаяниям? Что касается Комитета, то такая политика не вписывается в контекст мандата Организации Объединенных Наций в области деколонизации,

поскольку она не дает территориям возможности выбрать один из всех имеющихся вариантов самоуправления, о которых говорится в резолюции 1541 (XV) Организации Объединенных Наций. Эта политика ограничивает выбор территорий: им предлагается либо стать независимыми, либо сохранить свой нынешней статус, т.е. статус колонии.

Поэтому в ходе нынешнего семинара нам необходимо разработать и согласовать план, который позволил бы привести проводимую в настоящее время Соединенным Королевством политику в области конституционных преобразований в территориях в соответствие с мандатом Организации Объединенных Наций, касающимся самоопределения, с тем чтобы территории могли достичь самоуправления благодаря нашей программе действий в установленные Организацией Объединенных Наций сроки — к концу нынешнего десятилетия.

Добавление IV

Послание Генерального секретаря

Мне доставляет большое удовольствие приветствовать всех, кто собрался для проведения в Ангилье этого регионального семинара по деколонизации, который является первым подобным семинаром, проводимым в самоуправляющейся территории. Я хотел бы поблагодарить правительство Ангильи за проведение в территории этого мероприятия, а также правительство Соединенного Королевства за сотрудничество и помощь с его стороны.

Достижение самоуправления народами мира является одной из важнейших целей Организации Объединенных Наций с момента ее создания. Под эгидой Организации более 80 миллионов человек реализовали свое право на самоопределение, и деколонизацию можно по праву считать одним из достижений Организации Объединенных Наций.

Сегодня в списке Организации Объединенных Наций остается 16 самоуправляющихся территорий. Будучи органом, мандат которого предусматривает содействие процессу деколонизации, Специальный комитет организует семинары, подобные этому, которые для 2 миллионов человек, проживающих в этих территориях, являются форумом, где они могут изложить свои мнения в отношении уникальных проблем, стоящих перед ними, и напрямую взаимодействовать с членами Специального комитета, представителями территорий и управляющих держав. В этом году Комитет принял решение сосредоточить внимание на конкретных проблемах территорий в Карибском бассейне и на практических шагах, которые необходимо предпринять в целях завершения процесса деколонизации в регионе.

Согласно Уставу Организации Объединенных Наций и Декларации о деколонизации, самоуправляющаяся территория может достичь полного самоуправления путем свободного объединения или слияния с другим государством или путем превращения в независимое государство. Многие территории добились заметного прогресса в процессе политического, конституционного, экономического и социального развития и прошли значительную часть долгого пути к самоуправлению. Я настоятельно призываю всех продолжать совместную работу в целях поиска надлежащего формата и установления конкретных сроков завершения процесса деколонизации в каждой территории. И я желаю всем вам продуктивной и успешной работы на семинаре.

Добавление V

Резолюция с выражением признательности правительству и народу Ангильи

Участники Регионального семинара для Карибского бассейна,

собравшиеся 20–22 мая 2003 года в Валли, Ангилья, для оценки положения в самоуправляющихся территориях, на основе уделения особого внимания Карибскому региону и Бермудским островам, а также процесса конституционной эволюции этих территорий, ведущему к самоопределению, с тем чтобы содействовать разработке Специальным комитетом конструктивной программы индивидуальной работы с самоуправляющимися территориями,

заслушав важное заявление почтенного Осборна Флеминга, главного министра Ангильи,

принимая к сведению важное заявление представителя Соединенного Королевства, управляющей державы большинства самоуправляющихся территорий в Карибском регионе и Бермудских островов,

принимая к сведению также важные заявления представителей самоуправляющихся территорий,

1. *выражают свою признательность правительству Соединенного Королевства за предоставленную им возможность провести первый региональный семинар Специального комитета в самоуправляющейся территории,*

2. *выражают свою глубокую признательность правительству и народу Ангильи за предоставление Специальному комитету всех необходимых средств для организации его семинара, за их выдающийся вклад в его успешное проведение и, особенно, за весьма щедрое и радушное гостеприимство и теплый и сердечный прием, оказанные участникам семинара во время их пребывания в Ангилье.*

Глава III

Распространение информации о деколонизации

100. На своем 1-м заседании 12 февраля 2003 года Специальный комитет, приняв представленные Председателем предложения относительно организации своей работы (A/АС.109/2003/L.2), постановил, в частности, выделить вопрос о распространении информации о деколонизации в отдельный пункт и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.

101. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 3-м заседании 2 июня 2003 года.

102. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 57/139 от 11 декабря 2002 года о распространении информации о деколонизации и резолюцию 57/140 от того же числа об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

103. Специальный комитет провел консультации с представителями Департамента общественной информации и Департамента по политическим вопросам Секретариата на своем 3-м заседании, состоявшемся 2 июня (см. A/АС.109/2003/SR.3).

104. На том же заседании Председатель Специального комитета привлек внимание к докладу Генерального секретаря о распространении информации о деколонизации (A/АС.109/2003/18) и к представленному им проекту резолюции по данному пункту (A/АС.109/2003/L.4).

105. На том же заседании представитель Чили внес устную поправку, в соответствии с которой в конце пункта 1 постановляющей части будут добавлены слова «сообразно с соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций по деколонизации».

106. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/АС.109/2003/L.4 с внесенной в него устной поправкой без голосования (см. A/АС.109/2003/19).

107. Текст резолюции A/АС.109/2003/19 приводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в части III настоящего доклада (см. главу XII, раздел G).

Глава IV

Вопрос о направлении в территории выездных миссий

108. На своем 1-м заседании 12 февраля 2002 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения относительно организации своей работы (A/АС.109/2003/L.2), постановил, в частности, обсудить вопрос о направлении по мере необходимости выездных миссий в территории. Специальный комитет постановил также, что этот пункт должен рассматриваться на его пленарных заседаниях и, когда это целесообразно, одновременно с рассмотрением вопросов, касающихся конкретных территорий.

109. Специальный комитет рассмотрел данный пункт на своем 3-м заседании 2 июня 2003 года.

110. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, соответствующие положения резолюции 57/140 от 11 декабря 2002 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и резолюций 57/137 и 57/138 А и В от того же числа, касающихся конкретных территорий.

111. Помимо рассмотрения этого пункта Специальный комитет рассмотрел переданные ему вопросы, касающиеся конкретных территорий, принимая во внимание соответствующие положения резолюций 57/139 и 57/140 Генеральной Ассамблеи, а также предыдущие решения Специального комитета по этому вопросу.

112. На 3-м заседании 2 июня 2003 года Председатель привлек внимание к проекту резолюции по данному пункту (A/АС.109/2003/L.6).

113. На том же заседании представитель Чили внес устную поправку, в соответствии с которой в конце пунктов 1 и 2 будут добавлены слова «сообразно с соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций по деколонизации».

114. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/АС.109/2003/L.6 с внесенной в него устной поправкой без голосования (см. A/АС.109/2003/21).

115. Приняв на своем 10-м заседании 23 июня 2003 года резолюцию по Токелау (A/АС.109/2003/26) и сводную резолюцию по 11 малым самоуправляющимся территориям (A/АС.109/2003/27), Специальный комитет одобрил ряд выводов и рекомендаций, касающихся направления в территории выездных миссий, как это отражено в его рекомендациях Генеральной Ассамблее в главах X и XI (см. также главу XII, раздел E, касающийся Токелау, и раздел F, касающийся Американского Самоа, Ангильи, Бермудских островов, Британских Виргинских островов, Каймановых островов, Гуама, Монтсеррата, Питкэрна, острова Святой Елены, островов Тёркс и Кайкос и Виргинских островов Соединенных Штатов).

116. Текст резолюции A/АС.109/2003/21, принятой Специальным комитетом на его 3-м заседании 2 июня 2003 года, воспроизводится ниже:

Вопрос о направлении выездных миссий в территории

Специальный комитет,

рассмотрев вопрос о направлении выездных миссий в территории,

ссылаясь на соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Специального комитета, в которых управляющим державам предлагается всесторонне сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, принимая выездные миссии в территориях, находящихся под их управлением,

сознавая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций являются эффективным средством оценки положения в этих территориях и выяснения пожеланий и чаяний народов этих территорий относительно их будущего статуса,

отдавая себе отчет в том, что выездные миссии Организации Объединенных Наций повышают у Организации Объединенных Наций способность оказывать народам самоуправляющихся территорий помощь в достижении целей, которые поставлены в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и целей, которые поставлены в других соответствующих резолюциях Ассамблеи,

с удовлетворением отмечая продолжающееся образцовое сотрудничество со Специальным комитетом со стороны Новой Зеландии как управляющей державы и отмечая, что по приглашению правительства Новой Зеландии было направлено две выездные миссии в Токелау: в июле 1994 года¹¹ и в августе 2002 года,

напоминая о том, что в 1979 году была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций в территорию Гуам, отмечая рекомендацию Тихоокеанского регионального семинара в 1996 году о том, чтобы направить на Гуам выездную миссию, и принимая к сведению резолюцию № 464 (LS), принятую 19 июля 1996 года на двадцать третьей сессии законодательного собрания Гуама, которое в этой резолюции просило направить выездную миссию Организации Объединенных Наций в эту территорию,

приветствуя продолжающийся неофициальный диалог между Специальным комитетом и некоторыми управляющими державами,

1. *подчеркивает* необходимость периодически направлять выездные миссии в самоуправляющиеся территории, чтобы содействовать полному, быстрому и эффективному осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам применительно к этим территориям согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации;

2. *призывает* управляющие державы наладить или продолжить сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, принимая выездные миссии Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под их управлением, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации;

¹¹ См. A/AC.109/2009.

3. *просит* управляющие державы рассмотреть новые подходы в работе Специального комитета и настоятельно призывает их сотрудничать со Специальным комитетом в его усилиях;

4. *предлагает* своему Председателю продолжать консультации с соответствующими управляющими державами и в надлежащих случаях докладывать о них Специальному комитету;

5. *предлагает также* своему Председателю вступить в консультации с державой, управляющей Гуамом, чтобы содействовать направлению выездной миссии Организации Объединенных Наций в эту территорию.

Глава V

Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий

117. На своем 1-м заседании 12 февраля 2003 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения об организации своей работы (A/АС.109/2003/L.2), постановил, в частности, обсудить вопрос об экономической и иной деятельности, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий, и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.

118. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 10-м заседании 23 июня 2003 года.

119. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности резолюцию 57/132 от 11 декабря 2002 года об экономической и иной деятельности, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий. Специальный комитет учитывал также соответствующие положения резолюции 55/146 о втором Международном десятилетии за искоренение колониализма и резолюции 57/140 об осуществлении Декларации. Кроме того, Специальный комитет принял во внимание соответствующие документы других заинтересованных межправительственных органов, которые упоминаются в последнем пункте преамбулы резолюции A/АС.109/2003/28, принятой 23 июня 2003 года.

120. В 1994 году Специальный комитет, в соответствии с последовательно проводимым им курсом, направленным на ограничение объема документации и упорядочение своей отчетности, представляемой Генеральной Ассамблее, рекомендовал Ассамблее, чтобы при подготовке общих рабочих документов по территориям Секретариат, когда это целесообразно, сводил в отдельные главы разделы, касающиеся экономической и иной деятельности, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий, и разделы, посвященные военной деятельности и мероприятиям в этих территориях. Приняв резолюцию 49/89 от 16 декабря 1994 года, Ассамблея, в частности, одобрила эту рекомендацию.

121. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленные Секретариатом рабочие документы, содержащие, в частности, информацию об экономическом положении, в которой особое внимание уделяется деятельности иностранных экономических кругов в следующих территориях: Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Каймановых островах, Гуаме, Монтсеррате, островах Тёркс и Кайкос и Виргинских островах Соединенных Штатов (A/АС.109/2003/1-2, 5, 8-9, 11-12).

122. На 10-м заседании 23 июня 2003 года Председатель привлек внимание к ряду подготовленных Секретариатом рабочих документов, содержащих сведения об экономической и иной деятельности, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий, и к проекту резолюции по данному пункту (A/АС.109/2003/L.8).

123. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/АС.109/2003/L.8 без голосования (A/АС.109/2003/28).

124. Текст резолюции A/АС.109/2003/28, принятой Специальным комитетом на его 10-м заседании 23 июня 2003 года, приводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в части III настоящего доклада (см. главу XII, раздел В).

Глава VI

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

125. На своем 1-м заседании 12 февраля 2003 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения об организации своей работы (A/АС.109/2003/L.2), постановил, в частности, обсудить вопрос об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.

126. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 9-м заседании 18 июня 2003 года.

127. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положения резолюции 57/133 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 2002 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, в пункте 20 которой Ассамблея просила Специальный комитет продолжать рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии. Специальный комитет учитывал также все другие принятые Ассамблеей по этому вопросу резолюции, включая резолюцию 55/146, в которой период 2001–2010 годов был объявлен вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма, а также доклад Генерального секретаря о втором Десятилетии, в котором содержится обновленный план действий на второе Десятилетие (A/56/61, приложение).

128. Специальный комитет принял также во внимание соответствующие документы других заинтересованных межправительственных органов, которые упоминаются в четвертом пункте преамбулы резолюции A/АС.109/2003/25, принятой 18 июня 2003 года.

129. На 9-м заседании 18 июня 2003 года Председатель привлек внимание к докладу Генерального секретаря по данному пункту (A/58/66) и к представленной специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций информации об их деятельности по осуществлению Декларации (см. E/2003/47), а также к проекту резолюции по данному пункту (A/АС.109/2003/L.9).

130. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/АС.109/2003/L.9 без голосования (см. A/АС.109/2003/25).

131. Текст резолюции A/АС.109/2003/25, принятой Специальным комитетом на его 9-м заседании 18 июня 2003 года, приводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в разделе С главы XII.

Глава VII

Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций

132. На своем 1-м заседании 12 февраля 2003 года Специальный комитет, приняв выдвинутые Председателем предложения об организации своей работы (A/АС.109/2003/L.2), постановил, в частности, обсудить вопрос, касающийся информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций, и рассмотреть его на своих пленарных заседаниях.

133. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 3-м заседании 2 июня 2003 года.

134. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положения резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73(е) Устава, и связанных с этим вопросов, в том числе резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой Ассамблея постановила, в частности, распустить Комитет по информации о самоуправляющихся территориях и передать некоторые его функции Специальному комитету, и резолюцию 57/131 от 11 декабря 2002 года, в пункте 4 которой Ассамблея предложила Специальному комитету продолжать выполнять в установленном порядке функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII), и представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии. Кроме того, Специальный комитет учитывал соответствующие положения резолюции 57/140 Ассамблеи от 11 декабря 2002 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также ее резолюции 55/146 от 8 декабря 2000 года о втором Международном десятилетии за искоренение колониализма.

135. На своем 3-м заседании 2 июня 2003 года Председатель привлек внимание к докладу Генерального секретаря по данному пункту (A/58/69), в котором указаны даты получения информации, переданной согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций управляющими державами в отношении территорий, находящихся под их управлением, а также к проекту резолюции по этому пункту (A/АС.109/2003/L.5).

136. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/АС.109/2003/L.5 без голосования (см. A/АС.109/2003/20).

137. Текст резолюции A/АС.109/2003/20, принятой Специальным комитетом на его 3-м заседании 2 июня 2003 года, приводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в разделе А главы XII.

Глава VIII

Гибралтар, Новая Каледония и Западная Сахара

138. На своем 1-м заседании 12 февраля 2003 года, приняв выдвинутые Председателем предложения об организации своей работы (A/АС.109/2003/L.2), Специальный комитет постановил, в частности, выделить вопросы о Гибралтаре, Новой Каледонии и Западной Сахаре в отдельные пункты и рассмотреть их на своих пленарных заседаниях.

139. При рассмотрении этих пунктов Специальный комитет учитывал резолюции Генеральной Ассамблеи 57/135 и 57/136 от 11 декабря 2002 года и решение 57/526 от того же числа, а также другие соответствующие резолюции и решения.

А. Гибралтар

140. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Гибралтаре на своем 4-м заседании 4 июня 2003 года.

141. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ с информацией о событиях, касающихся этой территории (см. A/АС.109/2003/3).

142. На 4-м заседании Председатель информировал Специальный комитет о просьбе делегации Испании разрешить ей принять участие в рассмотрении данного вопроса в Специальном комитете. Специальный комитет постановил удовлетворить эту просьбу.

143. На том же заседании с согласия Специального комитета заместитель главного министра Гибралтара Кит Азопарди сделал заявление от имени главного министра и ответил на вопросы, заданные ему представителями Папуа — Новой Гвинеи, Объединенной Республики Танзании и Боливии, а также на вопросы Председателя (см. A/АС.109/2003/SR.4).

144. На том же заседании в соответствии с решением, принятым в начале заседания, с заявлением выступил лидер оппозиции в Гибралтаре Джозеф Боссано (см. A/АС.109/2003/SR.4).

145. На том же заседании с заявлениями выступили представители Кубы и Папуа — Новой Гвинеи (см. A/АС.109/2003/SR.4).

146. На том же заседании с заявлением выступил представитель Испании (см. A/АС.109/2003/SR.4).

147. По предложению Председателя Комитет постановил продолжить рассмотрение данного вопроса на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят восьмой сессии, и препроводить Ассамблее соответствующую документацию с целью облегчить рассмотрение этого вопроса в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертом комитете).

В. Новая Каледония

148. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Новой Каледонии на своем 7-м заседании 12 июня 2003 года.

149. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ с информацией о событиях, касающихся этой территории (A/АС.109/2003/7).

150. На 7-м заседании 12 июня Председатель привлек внимание членов Комитета к рабочему документу и тексту проекта резолюции, содержащемуся в документе A/АС.109/2003/L.10 (см. A/АС.109/2003/SR.7).

151. На том же заседании представитель Папуа-Новой Гвинеи внес на рассмотрение проект резолюции A/АС.109/2003/L.10 (см. A/АС.109/2003/SR.7).

152. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/АС.109/2003/L.10 без голосования (см. A/АС.109/2003/23).

153. Текст резолюции A/АС.109/2003/23, принятой Специальным комитетом на его 7-м заседании 12 июня 2003 года, приводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в разделе D главы XII.

С. Западная Сахара

154. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Западной Сахаре на своем 5-м заседании 9 июня 2003 года.

155. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ с информацией о событиях, касающихся этой территории (A/АС.109/2003/14).

156. На своем 5-м заседании 9 июня 2003 года в соответствии с решением, принятым на его 3-м заседании, Специальный комитет удовлетворил просьбу о заслушании, с которой обратился представитель Народного фронта освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО) Ахмед Бухари, который на том же заседании выступил с заявлением (см. A/АС.109/2003/SR.5).

157. На том же заседании по предложению Председателя Специальный комитет постановил препроводить Ассамблее соответствующую документацию с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят восьмой сессии, с целью облегчить рассмотрение данного вопроса в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертом комитете).

Глава IX

Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Гуам, Монтсеррат, Питкэрн, остров Святой Елены, острова Тёркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов

158. На своем 1-м заседании 12 февраля 2003 года, приняв выдвинутые Председателем предложения об организации своей работы (A/АС.109/2003/L.2), Специальный комитет постановил, в частности, обсудить вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Каймановых островах, Гуаме, Монтсеррате, Питкэрне, острове Святой Елены, островах Тёркс и Кайкос и Виргинских островах Соединенных Штатов и рассмотреть их на своих пленарных заседаниях.

159. При рассмотрении этих пунктов Специальный комитет учитывал положения резолюции 57/140 Генеральной Ассамблеи об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 8(с) этой резолюции Ассамблея предложила Специальному комитету, в частности, продолжать уделять особое внимание малым территориям и рекомендовать Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение. Специальный комитет также учитывал соответствующие резолюции и решения, принятые Ассамблеей по этим территориям.

160. Делегации Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки — заинтересованных управляющих держав — в рассмотрении в Специальном комитете вопроса о территориях, находящихся под их управлением, не участвовали¹². Однако после неофициальных консультаций со Специальным комитетом, проведенных в ходе его основной сессии в 2003 году, обе управляющие державы подтвердили свое стремление продолжить неофициальный диалог по этим вопросам со Специальным комитетом.

161. Специальный комитет рассмотрел вопросы об 11 территориях на своих 4, 7 и 10-м заседаниях 4, 12 и 23 июня 2003 года.

162. При рассмотрении данных пунктов Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ по этим территориям (A/АС.109/2003/1–2, 4–5, 8–9, 11–13 и 15–16).

163. На том же заседании 4 июня 2003 года с согласия Специального комитета сделал заявление руководитель государственного коммерческого сектора Каймановых островов distinguished МакКива Буш (см. A/АС.109/2003/SR.4).

164. На 7-м заседании 12 июня 2003 года с согласия Специального комитета сделал заявление представитель правительства Виргинских островов Соединенных Штатов Америки Карлайл Корбин (см. A/АС.109/2003/SR.7).

¹² Разъяснение их неучастия см. в документах A/47/86, A/42/651, приложение, и в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 23* (A/41/23), глава I, пункты 76 и 77.

165. На том же заседании в соответствии с решением, принятым в начале заседания, от имени Национального фонда Ангильи сделала заявление г-жа Филлис Флеминг-Бэнкс, ответившая затем на вопросы, заданные ей представителями Папуа — Новой Гвинеи, Кот-д'Ивуара, Боливии, а также на вопросы Председателя (см. A/АС.109/2003/SR.7).

166. На том же заседании в соответствии с решением, принятым в начале заседания, с заявлениями выступили София Энн Харрис от имени торговой палаты Каймановых островов, Элис Мэй Коу от имени организации «Обеспокоенные граждане Каймановых островов» и Сандра Катрон от имени организации «Народ за референдум». Петиционеры ответили на вопросы, заданные им представителями Кот-д'Ивуара, Папуа — Новой Гвинеи и Боливии, а также Председателем (см. A/АС.109/2003/SR.7).

167. На том же заседании с заявлениями выступили представитель Кубы и Председатель (см. A/АС.109/2003/SR.7).

168. На том же заседании после заявления Председателя Комитет постановил продолжить рассмотрение данного пункта на одном из последующих заседаний (см. A/АС.109/2003/SR.7).

169. 20 июня 2003 года Комитет имел в своем распоряжении сводный проект резолюции по данному пункту, представленный Председателем (A/АС.109/2003/L.13).

170. На 10-м заседании 23 июня 2003 года с согласия Комитета с заявлением выступил Кевин Брайан Янг от имени мэра Питкэрна (см. A/АС.109/2003/SR.10).

171. На том же заседании Председатель выступил с заявлением, в котором он вынес на рассмотрение сводный проект резолюции (A/АС.109/2003/L.13), касающийся вопросов об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Каймановых островах, Гуаме, Монтсеррате, Питкэрне, острове Святой Елены, островах Тёркс и Кайкос и Виргинских островах Соединенных Штатов, и внес ряд устных поправок:

172. В части А проекта резолюции были внесены следующие поправки:

а) в пункте 8 перед словами «управляющие державы» вставить слова «территории и», а слова «в консультации с народами территорий» опустить;

б) в пункте 12 постановляющей части слово «призывает» заменить словом «просит»;

173. В части В проекта резолюции были внесены следующие поправки:

I. Американское Самоа

а) в пятой строке пункта 2 постановляющей части слова «оказанию территории помощи» заменить словами «приветствует оказание управляющей державой помощи территории»;

XI. Виргинские острова Соединенных Штатов

б) включить новый третий пункт преамбулы, гласящий следующее:

«отмечая проявленный правительством территории интерес к включению в региональные программы Программы развития Организации Объединенных Наций»;

с) в пункте 1 опустить слова «в том числе помощь в осуществлении программы политического образования с целью повышения осведомленности населения об имеющихся вариантах самоопределения»;

д) после нынешнего пункта 2 постановляющей части вставить новый пункт 3, гласящий:

«3. *призывает* включить территорию в региональные программы Программы развития Организации Объединенных Наций сообразно с условиями участия других самоуправляющихся территорий»;

е) соответствующим образом перенумеровать все последующие пункты постановляющей части.

174. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/АС.109/2003/L.13 с внесенными в него устными поправками без голосования (см. A/АС.109/2003/27).

175. Текст резолюции A/АС.109/2003/27, принятой Специальным комитетом на его 10-м заседании 23 июня 2003 года, приводится в форме рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в разделе F главы XII.

Глава X

Токелау

176. На своем 1-м заседании 12 февраля 2003 года, приняв выдвинутые Председателем предложения об организации своей работы (A/АС.109/2003/L.2), Специальный комитет постановил, в частности, выделить вопрос о Токелау в отдельный пункт и рассмотреть его на пленарных заседаниях.

177. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 10-м заседании 23 июня 2003 года.

178. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ о событиях, касающихся этой территории (см. A/АС.109/2003/10).

179. На 10-м заседании 23 июня 2003 года с согласия Специального комитета с заявлениями выступили Улу-о-Токелау и Администратор Токелау (см. A/АС.109/2003/SR.10).

180. На том же заседании Улу-о-Токелау и Администратор Токелау ответили на вопросы, заданные им Председателем и представителями Папуа — Новой Гвинеи, Антигуа и Барбуды, Гренады, Кот-д'Ивуара и Боливии (см. A/АС.109/2003/SR.10).

181. На том же заседании представитель Папуа — Новой Гвинеи выступил с заявлением, в котором он вынес на рассмотрение проект резолюции A/АС.109/2003/L.11, и внес следующие устные поправки:

а) заменить второй пункт преамбулы следующим текстом:

«напоминая о торжественном заявлении о будущем статусе Токелау, опубликованном в «Голосе Токелау» за 1994 год, где говорится о том, что в настоящее время активно рассматривается вопрос об акте самоопределения в Токелау наряду с конституцией самоуправляющейся Токелау и что в настоящее время Токелау отдает предпочтение статусу свободной ассоциации с Новой Зеландией.»;

б) седьмой и восьмой пункты преамбулы следует объединить в один пункт, гласящий:

«напоминая, что в августе 2002 года в Токелау была направлена Миссия Организации Объединенных Наций в Токелау по приглашению правительства Новой Зеландии и представителей Токелау.»;

с) заменить пункт 5 следующим текстом:

«5. подтверждает также прогресс, достигнутый в достижении этой цели в рамках проекта создания «Нового дома Токелау», и приветствует принятое Общим Фоно в июне 2003 года решение обозначить 30 июня 2004 года в качестве целевого срока передачи каждой таупулеге (деревенскому совету) полной ответственности за управление всеми своими общественными службами.»;

д) в пункте 7 опустить текст, следующий за словами «должность местного управляющего государственной службой»;

е) пункт 13 заменить следующим текстом:

«13. *отмечает* желание партнеров подтвердить их взаимные обязательства и приветствует достигнутое в Веллингтоне 19 июня 2003 года согласие относительно текста соглашения о принципах, лежащих в основе взаимоотношений, применительно к которым испрашивается официальное согласие правительства Новой Зеландии;»;

f) во второй строке пункта 19 опустить слова «просвещения для», а в пятой строке слова «постановляет оказать всемерное содействие в этом отношении» заменить словами «приветствует направленное Председателю Специального комитета приглашение принять участие в конституционной конвенции, которая состоится в Токелау в сентябре 2003 года».

182. На том же совещании Специальный комитет принял проект резолюции A/АС.109/2003/L.11 с внесенными в него устными поправками без голосования (см. A/АС.109/2003/26).

183. Текст резолюции A/АС.109/2003/26, принятой Специальным комитетом на его 10-м заседании 23 июня 2003 года, приводится в виде рекомендаций Специального комитета Генеральной Ассамблее в разделе E главы XII.

Глава XI

Фолклендские (Мальвинские) острова

184. На своем 1-м заседании 12 февраля 2002 года, приняв предложения Председателя об организации своей работы (A/АС.109/2003/L.2), Специальный комитет постановил, в частности, выделить вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах в отдельный пункт и рассмотреть его на пленарных заседаниях.

185. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 8-м заседании 16 июня 2003 года.

186. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет учитывал решение 57/511 Генеральной Ассамблеи от 11 ноября 2002 года, а также другие соответствующие резолюции и решения.

187. В ходе рассмотрения данного пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ с информацией о событиях, касающихся этой территории (A/АС.109/2003/17).

188. На 8-м заседании Председатель информировал Специальный комитет о просьбах делегаций Аргентины, Бразилии, Доминиканской Республики, Парагвая, Перу и Уругвая разрешить им принять участие в рассмотрении данного пункта в Специальном комитете. Специальный комитет постановил удовлетворить эти просьбы.

189. На том же заседании в соответствии с решением, принятым на 6-м заседании, с заявлениями выступили представители Законодательного совета Фолклендских островов — почетный Майкл Саммерз и почетный Джон Бирмингем, а также г-н Джеймс Даглас Льюис и г-н Алехандро Беттс (см. A/АС.109/2003/SR.8).

190. На том же заседании представитель Чили от имени Боливии, Кубы и Венесуэлы внес на рассмотрение проект резолюции по данному вопросу (A/АС.109/2003/L.12).

191. На том же заседании с заявлением выступил министр иностранных дел, международной торговли и культуры Аргентины (см. A/АС.109/2003/SR.8).

192. На том же заседании с заявлениями выступили представители Перу (от имени Группы Рио), Парагвая (от имени государств — членов МЕРКОСУР, а также Боливии и Чили), Бразилии, Китая, Венесуэлы, Доминиканской Республики (от имени страны проведения Встречи иbero-американских стран), Уругвая, Индонезии, Кубы, Кот-д'Ивуара, Сирийской Арабской Республики, Туниса, Российской Федерации, Боливии, Конго, Эфиопии и Объединенной Республики Танзании (см. A/АС.109/2003/SR.8).

193. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/АС.109/2003/L.12 без голосования (см. A/АС.109/2003/24).

194. Представители Антигуа и Барбуды, Гренады и Папуа — Новой Гвинеи сделали заявления с разъяснением своих позиций (см. A/АС.109/2003/SR.8).

195. Текст резолюции A/АС.109/2003/24, принятой Специальным комитетом на его 8-м заседании 16 июня 2003 года, воспроизводится ниже:

Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах

Специальный комитет,

рассмотрев вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах,

сознавая, что сохранение проявлений колониализма несовместимо с провозглашенным Организацией Объединенных Наций идеалом всеобщего мира,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 2065 (XX) от 16 декабря 1965 года, 3160 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 31/49 от 1 декабря 1976 года, 37/9 от 4 ноября 1982 года, 38/12 от 16 ноября 1983 года, 39/6 от 1 ноября 1984 года, 40/21 от 27 ноября 1985 года, 41/40 от 25 ноября 1986 года, 42/19 от 17 ноября 1987 года и 43/25 от 17 ноября 1988 года, резолюции Специального комитета A/АС.109/756 от 1 сентября 1983 года, A/АС.109/793 от 21 августа 1984 года, A/АС.109/842 от 9 августа 1985 года, A/АС.109/885 от 14 августа 1986 года, A/АС.109/930 от 14 августа 1987 года, A/АС.109/972 от 11 августа 1988 года, A/АС.109/1008 от 15 августа 1989 года, A/АС.109/1050 от 14 августа 1990 года, A/АС.109/1087 от 14 августа 1991 года, A/АС.109/1132 от 29 июля 1992 года, A/АС.109/1169 от 14 июля 1993 года, A/АС.109/2003 от 12 июля 1994 года, A/АС.109/2033 от 13 июля 1995 года, A/АС.109/2062 от 22 июля 1996 года, A/АС.109/2096 от 16 июня 1997 года, A/АС.109/2122 от 6 июля 1998 года, A/АС.109/1999/23 от 1 июля 1999 года, A/АС.109/2000/23 от 11 июля 2000 года, A/АС.109/2001/25 от 29 июня 2001 года и A/АС.109/2002/25 от 19 июня 2002 года и резолюции Совета Безопасности 502 (1982) от 3 апреля 1982 года и 505 (1982) от 26 мая 1982 года,

испытывая беспокойство по поводу того, что, несмотря на время, прошедшее после принятия резолюции 2065 (XX) Генеральной Ассамблеи, этот затянувшийся спор до сих пор не урегулирован,

учитывая заинтересованность международного сообщества в том, чтобы правительства Аргентинской Республики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии возобновили свои переговоры в целях скорейшего изыскания мирного, справедливого и прочного решения спора о суверенитете, связанного с вопросом о Фолклендских (Мальвинских) островах,

выражая озабоченность тем, что достижение хорошего уровня в отношениях между Аргентиной и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии не привело пока к переговорам по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

считая, что такое положение должно способствовать возобновлению переговоров для изыскания мирного решения спора о суверенитете,

вновь подтверждая принципы Устава Организации Объединенных Наций относительно неприменения силы или угрозы силой в международных отношениях и мирного разрешения международных споров,

привлекая внимание к важности продолжения Генеральным секретарем своих усилий по всемерному выполнению миссии, которая возложена на него Генеральной Ассамблеей в резолюциях по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

вновь подтверждая стоящую перед сторонами необходимость надлежащим образом учитывать интересы населения островов в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

1. *вновь заявляет*, что путь к ликвидации особого и конкретного проявления колониализма в вопросе о Фолклендских (Мальвинских) островах пролегал через мирное и согласованное урегулирование спора о суверенитете между правительствами Аргентинской Республики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии;

2. *принимает к сведению* мнения, высказанные министром иностранных дел, международной торговли и культуры Аргентинской Республики по случаю пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи;

3. *сожалеет* о том, что, несмотря на широкую международную поддержку проведения между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства переговоров, которые охватили бы все аспекты, касающиеся будущего Фолклендских (Мальвинских) островов, осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу до сих пор не началось;

4. *предлагает* правительствам Аргентины и Соединенного Королевства укрепить нынешний процесс диалога и сотрудничества, возобновив переговоры в целях скорейшего изыскания мирного решения спора о суверенитете, связанного с вопросом о Фолклендских (Мальвинских) островах, в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 2065 (XX), 3160 (XXVIII), 31/49, 37/9, 38/12, 39/6, 40/21, 41/40, 42/19 и 43/25;

5. *вновь заявляет о своей твердой поддержке* миссии добрых услуг Генерального секретаря, призванной помочь сторонам в выполнении просьбы, высказанной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах;

6. *постановляет* держать вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах в поле зрения с учетом указаний, которые давала и может дать в этом отношении Генеральная Ассамблея.

Глава XII

Рекомендации

А. Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций

Рекомендация Специального комитета

196. Текст резолюции (A/АС.109/2003/20), принятой Специальным комитетом на его 3-м заседании 3 июня 2003 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

Проект резолюции I Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой Ассамблея предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении положения в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 57/131 от 11 декабря 2002 года, в которой Ассамблея предложила Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),

подчеркивая важность своевременной передачи управляющими державами надлежащей информации в соответствии со статьей 73(е) Устава, в частности в отношении подготовки Секретариатом рабочих документов, касающихся соответствующих территорий,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹³,

1. *вновь подтверждает*, что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что та или иная самоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава Организации Объединенных Наций, соответствующая управляющая держава должна согласно статье 73(е) Устава продолжать передавать информацию, относящуюся к этой территории;

2. *предлагает* соответствующим управляющим державам передавать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную статьей 73(е) Устава, а также по возможности наиболее полную ин-

¹³ A/58/69.

формацию о политических и конституционных изменениях в соответствующих территориях в течение максимум шести месяцев по истечении административного года в этих территориях;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы в связи с подготовкой рабочих документов, касающихся соответствующих территорий, использовалась адекватная информация из всех имеющихся опубликованных источников;

4. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) Генеральной Ассамблеи, в соответствии с установленными процедурами.

В. Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий

Рекомендация Специального комитета

197. Текст резолюции (A/АС.109/2003/28), принятой Специальным комитетом на его 10-м заседании 23 июня 2003 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблеи.

Проект резолюции II Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий»,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся данного пункта¹⁴,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, а также на все другие соответствующие резолюции Ассамблеи, включая, в частности, резолюции 46/181 от 19 декабря 1991 года и 55/146 от 8 декабря 2000 года,

вновь подтверждая торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения территорий, находящихся под их управлением, и защищать людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

вновь подтверждая также, что любая экономическая или иная деятельность, которая отрицательно сказывается на интересах народов самоуправляющихся территорий и на их возможности пользоваться своим правом на са-

¹⁴ A/58/23 (Part II), гл. V. Окончательный текст см. в документе *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 23*.

моопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, противоречит целям и принципам Устава,

вновь подтверждая далее, что природные ресурсы являются достоянием народов самоуправляющихся территорий, в том числе коренного населения,

учитывая особенности географического положения, размеров и экономических условий каждой территории и памятуя о необходимости содействовать экономической стабильности, диверсификации и укреплению экономики каждой территории,

сознавая особую уязвимость малых территорий к стихийным бедствиям и ухудшению состояния окружающей среды,

сознавая также, что иностранные инвестиции в экономику, когда они производятся в сотрудничестве с народами самоуправляющихся территорий и в соответствии с их пожеланиями, способны стать весомым вкладом в социально-экономическое развитие территорий, а также в осуществление ими своего права на самоопределение,

испытывая беспокойство по поводу любой деятельности, которая направлена на эксплуатацию природных и людских ресурсов самоуправляющихся территорий в ущерб интересам жителей этих территорий,

принимая во внимание соответствующие положения заключительных документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Африканского союза, Форумом тихоокеанских островов и Карибским сообществом,

1. *вновь подтверждает* право народов самоуправляющихся территорий на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также их право пользоваться своими природными ресурсами и их право распоряжаться этими ресурсами так, чтобы это лучше всего отвечало их интересам;

2. *подтверждает* ценность иностранных инвестиций в экономику, когда они производятся в сотрудничестве с народами самоуправляющихся территорий и в соответствии с их пожеланиями с целью внести весомый вклад в социально-экономическое развитие территорий;

3. *вновь подтверждает* ответственность управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций за содействие политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения самоуправляющихся территорий и вновь подтверждает законные права их народов на их природные ресурсы;

4. *вновь подтверждает свое беспокойство* по поводу любой деятельности, которая направлена на эксплуатацию природных ресурсов, являющихся достоянием народов самоуправляющихся территорий, в том числе коренного населения, в Карибском бассейне, тихоокеанском и других регионах, и экс-

плуатацию их людских ресурсов в ущерб их интересам, и которая ведется таким образом, что лишает их права распоряжаться этими ресурсами;

5. *подтверждает* необходимость не допускать какую-либо экономическую или иную деятельность, которая отрицательно сказывается на интересах народов самоуправляющихся территорий;

6. *вновь призывает* все правительства, которые еще не сделали этого, принять, руководствуясь соответствующими положениями резолюции 2621 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 12 октября 1970 года, законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией юридических лиц, которые владеют или управляют в самоуправляющихся территориях предприятиями, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий;

7. *вновь заявляет*, что хищническая эксплуатация и разграбление морских и других природных ресурсов самоуправляющихся территорий в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций представляют собой угрозу целостности и благосостоянию этих территорий;

8. *предлагает* всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций принять все возможные меры к тому, чтобы обеспечить полное уважение и защиту постоянного суверенитета народов самоуправляющихся территорий над своими природными ресурсами согласно положениям соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по деколонизации;

9. *настоятельно призывает* соответствующие управляющие державы принять эффективные меры к тому, чтобы защитить и гарантировать неотъемлемое право народов самоуправляющихся территорий на свои природные ресурсы, а также установить и поддерживать контроль над освоением этих ресурсов в будущем, и просит управляющие державы предпринять все необходимые шаги для защиты прав собственности народов этих территорий согласно положениям соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по деколонизации;

10. *призывает* соответствующие управляющие державы обеспечить недопущение дискриминационных условий труда в территориях, находящихся под их управлением, и содействовать применению в каждой территории справедливой системы оплаты труда для всех жителей без какой-либо дискриминации;

11. *просит* Генерального секретаря продолжать, используя все имеющиеся в его распоряжении средства, информировать мировую общественность о любой деятельности, которая сказывается на осуществлении права народов самоуправляющихся территорий на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

12. *обращается* к средствам массовой информации, профсоюзам и неправительственным организациям, а также к частным лицам с призывом продолжать свои усилия по содействию повышению экономического благосостояния народов самоуправляющихся территорий;

13. *постановляет* следить за положением в самоуправляющихся территориях для обеспечения того, чтобы вся экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах народов самоуправляющихся территорий, в том числе коренного населения, и на обеспечение экономической и финансовой жизнеспособности этих территорий;

14. *просит* Специальный комитет продолжить изучение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии.

С. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Рекомендация Специального комитета

198. Текст резолюции (A/АС.109/2003/26), принятой Специальным комитетом на его 9-м заседании 18 июня 2003 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

Проект резолюции III Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций»,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря по этому вопросу¹⁵,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся данного пункта¹⁶,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и резолюции Специального комитета, а также на другие соответствующие резолюции и решения, в том числе, в частности, на резолюцию 2002/30 Экономического и Социального Совета от 25 июля 2002 года,

¹⁵ A/58/66.

¹⁶ A/58/23 (Part III), гл. XII. Окончательный текст см. в документе *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 23*.

принимая во внимание соответствующие положения заключительных документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Африканского союза, Форума тихоокеанских островов и Карибского сообщества,

сознавая необходимость содействия осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV),

отмечая, что значительное большинство остающихся самоуправляющихся территорий являются малыми островными территориями,

приветствуя помощь, оказываемую самоуправляющимся территориям некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций,

приветствуя также нынешнее участие самоуправляющихся территорий, являющихся ассоциированными членами региональных комиссий, в качестве наблюдателей во всемирных конференциях по экономическим и социальным вопросам, с учетом правил процедуры Генеральной Ассамблеи и согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций, включая резолюции и решения Ассамблеи и Специального комитета по конкретным территориям,

отмечая, что только некоторые специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций участвуют в оказании помощи самоуправляющимся территориям,

подчеркивая, что из-за ограниченных возможностей развития малых островных самоуправляющихся территорий перед ними стоят особые задачи в области планирования и обеспечения устойчивого развития и что эти территории будут испытывать трудности в решении этих задач в отсутствие постоянного сотрудничества и помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций,

подчеркивая также важность мобилизации необходимых ресурсов для финансирования расширенных программ помощи в интересах соответствующих народов и необходимость заручиться поддержкой в этом отношении со стороны всех основных финансирующих учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая мандаты специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, предусматривающие принятие всех надлежащих мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций,

выражая признательность Африканскому союзу, Форуму тихоокеанских островов и Карибскому сообществу, а также другим региональным организациям за постоянное содействие и помощь, оказываемые ими в этой связи специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций,

выражая убежденность в том, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными организациями содействуют эффективной разработке программ помощи для соответствующих народов,

сознавая настоятельную необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

учитывая крайнюю неустойчивость экономики самоуправляющихся малых островных территорий и ее уязвимость в случае стихийных бедствий, таких, как ураганы, циклоны и повышение уровня моря, и ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь на резолюцию 57/133 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 2002 года об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹⁵;
2. *рекомендует* всем государствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;
3. *вновь подтверждает*, что специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций должны по-прежнему руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в их усилиях по содействию осуществлению Декларации и всех других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;
4. *вновь подтверждает также*, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности стремления народов самоуправляющихся территорий к осуществлению своего права на самоопределение логически влечет за собой предоставление всей соответствующей помощи этим народам;
5. *выражает признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в деле осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и просит все специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций осуществить соответствующие положения этих резолюций;
6. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций и международным и региональным организациям изучать и анализировать условия в каждой территории,

с тем чтобы принимать надлежащие меры по ускорению прогресса в экономическом и социальном секторах территорий;

7. *настоятельно призывает* те специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не оказывали помощь самоуправляющимся территориям, начать делать это как можно скорее;

8. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, а также региональным организациям усилить принимаемые меры по оказанию поддержки и разработать надлежащие программы оказания помощи остающимся самоуправляющимся территориям — в рамках их соответствующих мандатов — в целях ускорения прогресса в экономическом и социальном секторах этих территорий;

9. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций предоставить информацию в отношении:

a) экологических проблем, с которыми сталкиваются самоуправляющиеся территории;

b) последствий стихийных бедствий, таких, как ураганы и извержения вулканов, и других экологических проблем, таких, как эрозия пляжей и прибрежной полосы и засуха, в этих территориях;

c) путей и средств оказания территориям содействия в борьбе с оборотом наркотиков, «отмыванием денег» и другими незаконными и преступными видами деятельности;

d) незаконной эксплуатации морских ресурсов территорий и необходимости использовать эти ресурсы на благо населения этих территорий;

10. *рекомендует* исполнительным главам специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций разработать, при активном сотрудничестве со стороны соответствующих региональных организаций, конкретные предложения в целях полного осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и представить эти предложения своим руководящим и директивным органам;

11. *рекомендует также* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать рассматривать на очередных заседаниях своих руководящих органов вопрос об осуществлении резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

12. *приветствует* продолжающееся осуществление Программой развития Организации Объединенных Наций инициативы по поддержанию тесных контактов между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и предоставлению помощи народам самоуправляющихся территорий;

13. *призывает* самоуправляющиеся территории принять меры по созданию и/или укреплению учреждений, занимающихся обеспечением готовно-

сти на случай стихийных бедствий и ликвидацией их последствий, а также по разработке и/или укреплению политики в этой области;

14. *просит* соответствующие управляющие державы содействовать, по мере необходимости, участию назначенных и избранных представителей самоуправляющихся территорий в работе соответствующих совещаний и конференций специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций, включая резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам по конкретным территориям, с тем чтобы эти территории могли извлекать пользу из соответствующей деятельности этих учреждений и организаций;

15. *рекомендует* всем правительствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, с тем чтобы уделять первоочередное внимание вопросу о предоставлении помощи народам самоуправляющихся территорий;

16. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и с помощью этих учреждений и организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о принятых после распространения его предыдущего доклада мерах по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию;

17. *выражает признательность* Экономическому и Социальному Совету за проведенные им обсуждения и его резолюцию по этому вопросу и просит его продолжать в консультации со Специальным комитетом рассмотрение надлежащих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

18. *предлагает* специализированным учреждениям периодически представлять Генеральному секретарю доклады об осуществлении настоящей резолюции;

19. *просит* Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию руководящим органам соответствующих специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы эти органы могли принять необходимые меры для выполнения этой резолюции, и просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

20. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии.

D. Вопрос о Новой Каледонии

Рекомендация Специального комитета

199. Текст резолюции (A/АС.109/2003/23), принятой Специальным комитетом на его 7-м заседании 23 июня 2003 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

Проект резолюции IV Вопрос о Новой Каледонии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Новой Каледонии,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся Новой Каледонии¹⁷,

вновь подтверждая право народов на самоопределение, закрепленное в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года,

отмечая важное значение позитивных мер, которые французские власти принимают в Новой Каледонии в сотрудничестве со всеми слоями населения для содействия политическому, экономическому и социальному развитию территории, в том числе мер в области охраны окружающей среды и действий по борьбе с наркоманией и наркобизнесом, чтобы создать основу для мирного продвижения территории к самоопределению,

отмечая также в этой связи важное значение справедливого экономического и социального развития, а также дальнейшего диалога между соответствующими сторонами в Новой Каледонии в ходе подготовки к акту ее самоопределения,

с удовлетворением отмечая активизацию контактов между Новой Каледонией и соседними странами Южно-Тихоокеанского региона,

1. *приветствует* происшедшие в Новой Каледонии важные события, примером которых служит подписание 5 мая 1998 года Нумейского соглашения между представителями Новой Каледонии и правительством Франции¹⁸;

2. *настоятельно призывает* все соответствующие стороны в интересах всего народа Новой Каледонии продолжать в рамках Нумейского соглашения свой диалог в духе согласия;

3. *отмечает* соответствующие положения Нумейского соглашения, направленные на более широкий учет канакской самобытности в политическом и

¹⁷ A/58/23 (Part II), гл. VIII. Окончательный текст см. в документе *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 23*.

¹⁸ A/АС.109/2114, приложение.

социальном устройстве Новой Каледонии, а также те положения Соглашения, которые касаются контроля за иммиграцией и защиты местного рынка труда;

4. *отмечает также* соответствующие положения Нумейского соглашения, касающиеся возможности полного или ассоциированного членства Новой Каледонии в некоторых международных организациях, например международных организациях в Тихоокеанском регионе, Организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Международной организации труда, сообразно с действующими в них правилами;

5. *отмечает далее* достигнутую между сторонами, подписавшими Нумейское соглашение, договоренность о том, что Организация Объединенных Наций будет информироваться о ходе процесса эмансипации;

6. *приветствует* тот факт, что управляющая держава пригласила в Новую Каледонию в период создания там новых институтов ознакомительную миссию в составе представителей стран Тихоокеанского региона;

7. *призывает* управляющую державу препровождать Генеральному секретарю информацию о политическом, экономическом и социальном положении в Новой Каледонии;

8. *предлагает* всем соответствующим сторонам продолжать создание основы для мирного продвижения территории к осуществлению акта самоопределения, при котором будут открыты все возможности и будут гарантированы права всех новокаледонцев в соответствии с буквой и духом Нумейского соглашения, основанного на принципе, согласно которому именно население Новой Каледонии должно решать, как распорядиться своей судьбой;

9. *приветствует* принятые меры по укреплению и диверсификации экономики Новой Каледонии во всех областях и призывает к дальнейшим таким мерам в соответствии с духом Матиньонских и Нумейского соглашений;

10. *приветствует также* то обстоятельство, что стороны Матиньонских и Нумейского соглашений придают важное значение достижению большего прогресса в областях жилищного хозяйства, трудоустройства, профессиональной подготовки, образования и здравоохранения в Новой Каледонии;

11. *констатирует* вклад Меланезийского культурного центра в дело защиты культуры коренного населения Новой Каледонии;

12. *отмечает* позитивные инициативы, которые направлены на охрану природной среды Новой Каледонии, особенно операцию «Зонек», посвященную картированию и оценке морских ресурсов в пределах экономической зоны Новой Каледонии;

13. *констатирует* наличие тесных связей между Новой Каледонией и народами южной части Тихого океана и позитивные меры, принимаемые французскими и территориальными властями для содействия дальнейшему развитию этих связей, в том числе для налаживания более тесных отношений со странами — членами Форума тихоокеанских островов;

14. *приветствует* в этой связи предоставление Новой Каледонии статуса наблюдателя при Форуме тихоокеанских островов, продолжающиеся визиты делегаций высокого уровня из стран Тихоокеанского региона в Новую Каледонию;

нию и визиты делегаций высокого уровня из Новой Каледонии в страны — члены Форума тихоокеанских островов;

15. *постановляет* непрерывно держать в поле зрения процесс, происходящий в Новой Каледонии в результате подписания Нумейского соглашения;

16. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить рассмотрение вопроса о самоуправляющейся территории Новая Каледония и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии.

Е. Вопрос о Токелау

Рекомендация Специального комитета

200. Текст резолюции (A/АС.109/2003/26), принятой Специальным комитетом на его 10-м заседании 23 июня 2003 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

Проект резолюции V Вопрос о Токелау

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Токелау,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся вопроса о Токелау¹⁹,

напоминая о торжественном заявлении о будущем статусе Токелау, содержащемся в документе «Голос Токелау» 1994 года, где говорилось о том, что вопрос об акте самоопределения в Токелау активно рассматривался наряду с конституцией самоуправляющейся Токелау и что тогда Токелау отдавала предпочтение статусу свободной ассоциации с Новой Зеландией,

напоминая также о своей резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и всех резолюциях и решениях Организации Объединенных Наций, касающихся самоуправляющихся территорий, в частности резолюции 57/137 от 11 декабря 2002 года,

напоминая далее о сделанном в торжественном заявлении акценте на условиях особых отношений Токелау с Новой Зеландией, включая ожидание того, что в рамках этих отношений будут четко оговорены формы помощи со стороны Новой Зеландии, на которую Токелау могла бы и в дальнейшем рассчитывать в деле содействия повышению благосостояния ее народа, помимо продвижения ее внешних интересов,

¹⁹ A/58/23 (Part II). Окончательный текст см. в документе *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 23*.

с удовлетворением отмечая продолжающееся образцовое содействие Новой Зеландии как управляющей державы работе Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в отношении Токелау и ее готовность разрешать доступ выездным миссиям Организации Объединенных Наций в территорию,

с удовлетворением отмечая также совместный вклад в развитие Токелау Новой Зеландии и специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, в особенности Программы развития Организации Объединенных Наций и Всемирной организации здравоохранения,

напоминая о направлении в августе 2002 года миссии Организации Объединенных Наций в Токелау по приглашению правительства Новой Зеландии и представителей Токелау,

ссылаясь на доклад о миссии Организации Объединенных Наций в Токелау, 2002 год²⁰,

отмечая, что, будучи малой островной территорией, Токелау являет собой пример ситуации, типичной для большинства оставшихся самоуправляющихся территорий,

отмечая также, что как достойный изучения пример успешной деколонизации Токелау имеет более важное значение для Организации Объединенных Наций, которая стремится к тому, чтобы завершить свою работу в области деколонизации,

1. *отмечает*, что Токелау по-прежнему твердо привержена развитию самоуправления и осуществлению акта самоопределения, которые привели бы к обретению Токелау статуса в соответствии с возможными вариантами будущего статуса самоуправляющихся территорий, перечисленными в принципе VI приложения к резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 года;

2. *отмечает также* стремление Токелау двигаться к акту самоопределения своими собственными темпами;

3. *отмечает далее* инаугурацию в 1999 году по итогам выборов, проведенных в деревнях на основе предоставленного взрослому населению всеобщего избирательного права, национального органа управления;

4. *подтверждает* цель Токелау, заключающуюся в возвращении к власти ее традиционного руководства, и ее стремление оказывать этому руководству необходимую поддержку в выполнении им своих функций в современном мире;

5. *подтверждает также* прогресс, достигнутый в достижении этой цели в рамках программы «Новый дом Токелау», и приветствует решение, принятое Генеральным фондом в июне 2003 года, об установлении даты 30 июня 2004 года в качестве планового срока для передачи каждому таупулеге (Совет

²⁰ A/АС.109/2002/31.

старейшин) полной ответственности за осуществление всех его публичных функций;

6. *подтверждает далее* инициативу Токелау по разработке стратегического плана экономического развития на период 2002–2004 годов в целях укрепления своего потенциала самоуправления;

7. *отмечает*, что в соответствии со стремлениями, выразившимися традиционными лидерами в прошлом, и принципами создания «Нового дома Токелау», в Токелау учреждена должность местного управляющего публичной службой;

8. *приветствует* продолжение с управляющей державой и территорией диалога в целях разработки программы работы для Токелау в соответствии с резолюцией 55/147 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2000 года;

9. *подтверждает* неизменное обязательство Новой Зеландии оказывать постоянную поддержку в осуществлении проекта создания «Нового дома Токелау» в 2002–2003 годах, и сотрудничество Программы развития Организации Объединенных Наций в деле согласования ее программ с задачами этого проекта;

10. *отмечает*, что конституция самоуправляющейся Токелау будет и далее разрабатываться в рамках и вследствие создания «Нового дома Токелау» и что и то, и другое имеют для Токелау национальное и международное значение;

11. *признает* необходимость постоянного подтверждения данных Токелау заверений с учетом происходящей культурной перестройки, сопровождающейся укреплением ее потенциала самоуправления, и поскольку местные ресурсы не могут в достаточной степени обеспечить материальную сторону самоопределения, а также ответственность, которую в данный момент несут внешние партнеры Токелау за оказание содействия Токелау в установлении баланса между ее стремлением достичь максимальной степени самообеспеченности и ее потребностями во внешней помощи;

12. *отмечает* особую проблему, связанную с положением Токелау, являющейся одной из самых маленьких из малых территорий, и то, что осуществление территорией своего неотъемлемого права на самоопределение может быть в случае Токелау приближено с помощью нетрадиционных методов решения этой проблемы;

13. *отмечает* желание партнеров подтвердить их взаимное обязательство и приветствует соглашение, достигнутое в Веллингтоне 19 июня 2003 года, о тексте договоренности относительно принципов, подкрепляющих взаимоотношения, для чего запрашивается официальное одобрение правительства Новой Зеландии;

14. *приветствует* заверения правительства Новой Зеландии в том, что оно выполнит свои обязательства перед Организацией Объединенных Наций в отношении Токелау и подчинится свободно выраженной воле народа Токелау относительно ее будущего статуса;

15. *приветствует также* намерение других государств и территорий региона сотрудничать с Токелау, ее экономические и политические устремления и ее расширяющееся участие в региональных и международных делах;

16. *приветствует далее* прием Токелау в ассоциированные члены Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и ее недавний прием в ассоциированные члены Рыболовного агентства Форума;

17. *отмечает* одобрение Генеральной Ассамблеей доклада миссии Организации Объединенных Наций в Токелау, 2002 год;

18. *отмечает также*, что в докладе рекомендуется изучить варианты будущего самоуправления Токелау, и далее отмечает выраженную Программой развития Организации Объединенных Наций готовность оказать по просьбе Токелау помощь в этом отношении;

19. *призывает* Новую Зеландию и Токелау изучить возможность разработки информационной программы для информирования населения Токелау о характере самоопределения, включая три варианта интеграции, свободной ассоциации и независимости, с тем чтобы он был лучше подготовлен к принятию в будущем решения по этому вопросу, и приветствует приглашение, направленное Председателю Специального комитета принять участие в работе учредительного собрания, которое должно состояться в Токелау в сентябре 2003 года;

20. *призывает* управляющую державу и учреждения Организации Объединенных Наций продолжать оказывать помощь Токелау по мере дальнейшего развития ее экономической структуры и структуры управления в контексте продолжающегося в ней процесса конституционного развития;

21. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение вопроса о самоуправляющейся территории Токелау и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии.

Е. Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, Каймановых островах, Монтсеррате, острове Святой Елены, островах Тёркс и Кайкос и Питкэрне

Рекомендации Специального комитета

201. Текст сводной резолюции (A/АС.109/2003/27), принятой Специальным комитетом на его 10-м заседании 23 июня 2003 года, воспроизводится ниже в виде рекомендаций Специального комитета Генеральной Ассамблее.

**Проект резолюции VI
Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских
островах, Британских Виргинских островах, Виргинских
островах Соединенных Штатов, Гуаме, Каймановых островах,
Монтсеррате, острове Святой Елены, островах Тёркс и Кайкос
и Питкэрне**

A

Общие положения

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопросы, касающиеся самоуправляющихся территорий Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Виргинские острова Соединенных Штатов, Гуам, Каймановы острова, Монтсеррат, остров Святой Елены, острова Тёркс и Кайкос и Питкэрн, далее именуемых «территориями»,

изучив соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам²¹,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся этих территорий, включая, в частности, резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят седьмой сессии по отдельным территориям, охватываемым настоящей резолюцией,

признавая, что в рамках процесса деколонизации нет альтернативы принципу самоопределения, провозглашенному Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 1514 (XV), 1541 (XV) и других резолюциях,

признавая также, что все имеющиеся варианты самоопределения территорий являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям заинтересованных народов и соответствуют четко определенным принципам, изложенным в резолюциях 1514 (XV), 1541 (XV) и других резолюциях Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь на свою резолюцию 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года, содержащую принципы, которыми должны руководствоваться государства-члены при определении того, обязаны ли они передавать информацию, предусмотренную статьей 73(е) Устава Организации Объединенных Наций,

выражая озабоченность по поводу того, что спустя более 40 лет после принятия Декларации еще остается ряд самоуправляющихся территорий,

сознавая важное значение дальнейшего эффективного осуществления Декларации с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели

²¹ A/58/23 (Part II), глава IX. Окончательный текст см. в документе *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 23*.

ликвидации колониализма к 2010 году и Плана действий на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма²²,

признавая, что конкретные особенности и чаяния народов этих территорий требуют гибких, практических и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территорий, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов,

приветствуя объявленную позицию правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, согласно которой оно продолжает серьезно относиться к своим обязательствам по Уставу развивать самоуправление в зависимых территориях и в сотрудничестве с избранными на местах органами управления обеспечивать, чтобы их конституционные основы и в дальнейшем отвечали пожеланиям народа, и особый упор на то, что в конечном счете будущий статус этих территорий предстоит определять народам этих территорий,

приветствуя также объявленную позицию правительства Соединенных Штатов Америки, согласно которой оно полностью поддерживает принципы деколонизации и серьезно относится к своим обязательствам по Уставу максимально содействовать обеспечению благополучия населения территорий, находящихся под управлением Соединенных Штатов,

отмечая позитивное развитие событий в конституционной сфере в некоторых самоуправляющихся территориях, информация о которых была получена Специальным комитетом,

учитывая полезность участия назначаемых и избираемых представителей территорий в работе Специального комитета как для этих территорий, так и для Специального комитета,

будучи убеждена в том, что пожелания и чаяния народов территорий должны и впредь направлять процесс определения их будущего политического статуса, и в том, что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении пожеланий и чаяний,

будучи убеждена также в том, что никакие переговоры в целях определения статуса той или иной территории не должны проводиться без активного привлечения и участия народа этой территории и что мнение народов самоуправляющихся территорий в отношении их права на самоопределение следует выяснять в каждом конкретном случае под эгидой Организации Объединенных Наций,

памятуя о том, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в территориях, что отдельные территории не принимали выездные миссии Организации Объединенных Наций уже в течение длительного времени, а в некоторые территории выездные миссии не направлялись вообще, и считая, что вопрос о возможности направления последующих выездных миссий в территории в надлежащее время и в консультации с управляющими державами следует держать в поле зрения,

²² См. A/56/61, приложение.

памятуя также о том, что для обеспечения более четкого понимания политического статуса народов территорий и эффективного выполнения своего мандата Специальному комитету важно получать от управляющих держав и из других соответствующих источников, в том числе от представителей территорий, информацию о пожеланиях и чаяниях народов этих территорий,

признавая, что Специальному комитету следует активно проводить кампанию по информированию общественности в целях оказания помощи народам этих территорий в получении представления о всех вариантах достижения самоопределения,

памятуя в этой связи, что проведение региональных семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах, в Центральных учреждениях и в других местах при активном участии представителей самоуправляющихся территорий является для Специального комитета одним из средств, способствующих выполнению его мандата, и что региональный характер семинаров, которые проводятся поочередно то в Карибском бассейне, то в Тихоокеанском регионе, является важнейшим элементом их успеха, и признавая при этом необходимость проведения обзора роли этих семинаров в контексте программы Организации Объединенных Наций, касающейся выяснения политического статуса этих территорий,

памятуя также о том, что благодаря проведению 20–22 мая 2003 года в Валли, Ангилья, Карибского регионального семинара Специальный комитет смог заслушать мнения представителей территорий и государств-членов, а также организаций и экспертов в этом регионе для рассмотрения политического, экономического и социального положения в этих территориях,

учитывая особенности географического положения и экономических условий каждой территории и принимая во внимание необходимость содействия обеспечению экономической стабильности и диверсификации и дальнейшего укрепления экономики соответствующих территорий в приоритетном порядке,

сознавая особую подверженность территорий стихийным бедствиям и ухудшению состояния окружающей среды и, в этой связи, учитывая программы действий Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию²³, Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий²⁴, Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств²⁵, Международной конференции по народонаселению и развитию²⁶, Конференции Организации Объединенных

²³ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции.

²⁴ См. A/CONF.172/9, глава I.

²⁵ См. Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправления), глава I.

²⁶ Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

Наций по населенным пунктам (Хабитат II)²⁷, Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию²⁸ и других соответствующих всемирных конференций,

с признательностью отмечая вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций, и региональными учреждениями, такими, как Карибский банк развития, Карибское сообщество, Организация восточнокарибских государств, Форум тихоокеанских островов и учреждения Совета региональных организаций Тихоокеанского региона,

отмечая, что правительства некоторых территорий прилагали усилия, направленные на обеспечение самых высоких стандартов финансового надзора,

будучи озабочена тем, что в 2002 году темпы экономического роста во многих самоуправляющихся территориях замедлились, особенно в сфере туризма и строительства,

напоминая о продолжающихся усилиях Специального комитета по проведению критического обзора своей работы, направленного на вынесение надлежащих и конструктивных рекомендаций и решений для достижения своих целей в соответствии со своим мандатом,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *подтверждает также*, что в процессе деколонизации нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека;

3. *вновь подтверждает далее*, что в конечном счете самим народам этих территорий предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в этой связи призывает управляющие державы в сотрудничестве с правительствами территорий содействовать осуществлению программ политического просвещения в территориях в целях обеспечения более широкого осознания населением его права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса, основанных на принципах, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи;

4. *просит* управляющие державы передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную в статье 73(е) Устава, и другую обновленную информацию и доклады, включая доклады о пожеланиях и чаяниях народов территорий в отношении их будущего политического статуса, выраженных в

²⁷ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), Стамбул, 3–14 июня 1996 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.IV.6), глава I, резолюция 1, приложение II.

²⁸ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года, A/CONF.199/20.

ходе справедливых и свободных референдумов и в рамках использования других форм опроса населения, а также информацию о результатах любых основанных на наличии полной информации демократических процессов, согласующихся с предусмотренной в Уставе практикой, которые свидетельствуют о ясно и свободно выраженном желании населения изменить существующий статус территорий;

5. *подчеркивает* важное значение информирования его о мнениях и пожеланиях народов этих территорий и обеспечения более четкого понимания им их положения;

6. *вновь подтверждает*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций, направляемые в территории в соответствующее время и в консультации с управляющими державами, являются эффективным средством выяснения положения в территориях, и просит управляющие державы и выборных представителей народов этих территорий содействовать Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в его работе в этом направлении;

7. *вновь подтверждает также* предусмотренную в Уставе ответственность управляющих держав за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территорий и рекомендует продолжать уделять, в консультации с правительствами соответствующих территорий, первоочередное внимание укреплению и диверсификации экономики соответствующих территорий;

8. *просит* территории и управляющие державы принимать все необходимые меры по защите и охране окружающей среды территорий, находящихся под их управлением, в целях недопущения какого-либо ухудшения ее состояния и вновь просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в этих территориях;

9. *призывает* управляющие державы продолжать принимать в сотрудничестве с правительствами соответствующих территорий все необходимые меры для решения проблем, связанных с оборотом наркотиков, отмыванием денег и другими правонарушениями;

10. *отмечает* совместные усилия некоторых самоуправляющихся территорий по решению проблемы незаконных наркотиков с упором на сокращение спроса, просвещение, лечение и правовые вопросы;

11. *с озабоченностью отмечает*, что план действий на первое Международное десятилетие за искоренение колониализма²⁹ не был в полной мере выполнен к 2000 году, и подчеркивает важность осуществления плана действий на второе Десятилетие, в частности путем обеспечения ускорения, на индивидуальной основе, осуществления программы работы по деколонизации каждой самоуправляющейся территории;

12. *предлагает* управляющим державам принимать всемерное участие в работе Специального комитета и приступить к конструктивному диалогу со Специальным комитетом до пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи

²⁹ См. A/46/634/Rev.1, приложение, и Corr.1.

в целях осуществления положений статьи 73(е) Устава и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в период 2001–2010 годов;

13. *настоятельно призывает* государства-члены содействовать усилиям Организации Объединенных Наций, направленным на то, чтобы в течение второго Международного десятилетия за искоренение колониализма мир стал свободным от колониализма, и призывает их продолжать оказывать Специальному комитету всемерную поддержку в его деятельности по достижению этой благородной цели;

14. *настоятельно призывает также* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций принять или продолжать принимать все необходимые меры для ускорения прогресса в социально-экономической жизни территорий и призывает к более тесному сотрудничеству между Специальным комитетом и Экономическим и Социальным Советом в деле содействия расширению оказания этим территориям помощи;

15. *отмечает* тот факт, что некоторые самоуправляющиеся территории выражают опасение по поводу используемой одной управляющей державой вопреки желанию самих территорий процедуры, а именно внесения поправок в законы территорий или принятия таких законов посредством правительственных декретов в целях распространения на территории действия международных договорных обязательств управляющей державы;

16. *принимает к сведению* заявления избранных представителей соответствующих территорий и других компетентных властей, в которых подчеркивается их готовность сотрудничать в рамках всех международных усилий, направленных на недопущение злоупотребления международной финансовой системой и содействие развитию нормативно-правовой базы со строго избирательными процедурами лицензирования, действенным надзором и хорошо налаженными режимами борьбы с отмыванием денег;

17. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении резолюций по вопросу о деколонизации со времени провозглашения второго Международного десятилетия за искоренение колониализма;

18. *просит* Специальный комитет продолжить изучение вопроса о самоуправляющихся территориях и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад по этому вопросу с рекомендациями о соответствующих путях оказания народам этих территорий содействия в осуществлении ими своего права на самоопределение.

В

Отдельные территории

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию А выше,

I. Американское Самоа

принимая к сведению сообщение управляющей державы о том, что большинство руководителей Американского Самоа выражают удовлетворение от

ношениями, которые сложились в настоящее время между территорией и Соединенными Штатами Америки, как это отражено в заявлениях этих руководителей на региональных семинарах, проведенных в Гаване, Куба, и Нади, Фиджи, соответственно в 2001 и 2002 годах,

отмечая, что правительство территории по-прежнему сталкивается с финансовыми и бюджетными проблемами и проблемами внутреннего контроля, однако приняло в последнее время меры для повышения доходов и сокращения государственных расходов,

отмечая также, что эта территория, так же, как и изолированные общины, располагающие ограниченными средствами, продолжает испытывать нехватку адекватных медицинских учреждений и других объектов инфраструктуры,

учитывая усилия правительства территории по контролю за расходами и их сокращению при одновременном продолжении осуществления программы расширения и диверсификации местной экономики,

выражая беспокойство в связи с обширными наводнениями и селевыми потоками в мае 2003 года, в результате которых погибли люди и был причинен ущерб, который, по предварительным оценкам правительства территории, составляет свыше 50 млн. долл. США, и принимая к сведению официальную просьбу территории об оказании помощи со стороны управляющей державы,

1. *отмечает*, что министерство внутренних дел Соединенных Штатов Америки предусматривает, что министр внутренних дел обладает административными полномочиями в отношении Американского Самоа;

2. *призывает* управляющую державу продолжать оказывать правительству территории помощь в социально-экономическом развитии территории, включая меры по восстановлению потенциала в области управления финансами и укреплению других управленческих функций правительства территории и приветствует оказываемую управляющей державой территории помощь в ее усилиях по восстановлению после недавних наводнений;

3. *приветствует* переданное Специальному комитету губернатором Американского Самоа предложение направить в эту территорию выездную миссию и призывает управляющую державу содействовать осуществлению такой миссии;

II. Ангилья

отмечая, что в территории продолжается процесс конституционной и избирательной реформы,

приветствуя проведение в 2003 году в Ангилье карибского регионального семинара, впервые проведенного в самоуправляющейся территории,

отмечая желание правительства территории и народа Ангильи принять выездную миссию Специального комитета,

учитывая усилия правительства Ангильи, направленные на продолжение развития территории как жизнеспособного и должным образом регулируемого офшорного финансового центра для инвесторов путем принятия отвечающих современным требованиям законов о компаниях и трестах, а также законода-

тельства о товариществах и страховании и путем компьютеризации системы регистрации компаний,

отмечая необходимость продолжения сотрудничества между управляющей державой и правительством территории в решении проблем оборота наркотиков и отмывания денег,

1. *с удовлетворением отмечает* то особое внимание, которое было уделено на начальных этапах процесса конституционной и избирательной реформы участию, информации и образованию, а также поддержку, предоставленную Программой развития Организации Объединенных Наций и Фондом благого управления правительства Соединенного Королевства;

2. *приветствует* сотрудничество правительства территории Англии и Соединенного Королевства в проведении в 2003 году в Англие карибского регионального семинара и отмечает, что проведение впервые семинара в самоуправляющейся территории, а также общая встреча народа Англии со Специальным комитетом в ходе этого семинара способствовали его успешному проведению;

3. *призывает* управляющую державу и все государства, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать территории помощь в социально-экономическом развитии;

III. Бермудские острова

отмечая результаты проведенного 16 августа 1995 года референдума по вопросу о независимости и принимая во внимание различные точки зрения, которых придерживаются политические партии территории в вопросе о ее будущем статусе,

1. *призывает* управляющую державу продолжать сотрудничать с этой территорией в целях ее социально-экономического развития;

2. *приветствует* достигнутое в июне 2002 года соглашение между Соединенными Штатами Америки, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и территорией об официальной передаче бывших военных баз правительству территории и выделении финансовых ресурсов для решения ряда экологических проблем;

3. *приветствует* проведение в территории в марте 2003 года международной конференции по проблемам сохранения в заморских территориях и других малых островных государствах, в которой приняли участие правительственные и неправительственные организации для рассмотрения вопросов, представляющих общий интерес;

IV. Британские Виргинские острова

принимая во внимание шаги, предпринимаемые в настоящее время для проведения обзора Конституции с целью ее модернизации,

отмечая, что территория продолжает превращаться в один из ведущих офшорных финансовых центров мира, а сектор финансовых услуг становится основным источником неединовременных бюджетных поступлений,

отмечая также необходимость продолжения сотрудничества между управляющей державой и правительством территории в борьбе с оборотом наркотиков и отмыванием денег,

отмечая далее, что 31 мая 2003 года в Шарлотта-Амалия, Сент-Томас, прошли официальные церемонии в честь ежегодно отмечаемого Дня дружбы между Британскими Виргинскими островами и Виргинскими островами Соединенных Штатов,

1. *просит* управляющую державу, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций и все финансовые учреждения продолжать оказывать территории помощь в социально-экономическом развитии и развитии людских ресурсов, учитывая ее незащищенность перед воздействием внешних факторов;

V. Каймановы острова

отмечая, что в территории была впервые создана политическая партия и что впоследствии в ней возникла партийная система,

принимая во внимание осуществляемый правительством территории в консультации с управляющей державой процесс обзора Конституции,

отмечая принимаемые правительством территории меры по поощрению более широкого участия местного населения в процессе принятия решений в социальном и экономическом секторах в Каймановых островах,

учитывая, что в территории показатель дохода на душу населения является одним из самых высоких в регионе, политическая обстановка стабильна и территория превращается в один из ведущих офшорных финансовых центров мира, в котором практически отсутствует безработица,

с обеспокоенностью отмечая незащищенность территории от оборота наркотиков, отмывания денег и связанной с этим деятельности и меры, принимаемые властями в целях решения этих проблем,

отмечая далее утверждение Законодательной ассамблеи Каймановых островов Перспективного плана развития территории до 2008 года, который направлен на поощрение развития, соответствующего целям и ценностям общества Каймановых островов,

1. *приветствует* завершение доклада Комиссии по обзору Конституции, которая провела широкий обзор действующей Конституции и рекомендовала соответствующие изменения после публичных дискуссий с общинными группами и отдельными лицами в соответствии с рекомендациями управляющей державы, изложенными в Белом документе, озаглавленном «Партнерство в интересах прогресса и процветания: Великобритания и заморские территории»³⁰;

2. *просит* управляющую державу, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать оказывать правительству территории всю необходимую экспертную помощь, с тем чтобы оно могло достичь своих социально-экономических целей;

³⁰ A/АС.109/1999, приложение, и Согг.1.

3. *просит* управляющую державу в консультации с правительством территории продолжать содействовать расширению осуществляемой в настоящее время программы обеспечения занятости местного населения, в частности на директивном уровне;

VI. Гуам

ссылаясь на то, что в ходе референдума, проведенного в 1987 году, зарегистрированные и имеющие право голоса жители Гуама одобрили проект закона о Гуамском содружестве, который закладывает новые основы для взаимоотношений между территорией и управляющей державой, обеспечивая Гуаму большую степень внутреннего самоуправления и признания права народа чаморро Гуама на самоопределение территории,

ссылаясь далее на просьбы избранных представителей и неправительственных организаций территории не исключать Гуам из списка самоуправляющихся территорий, которыми занимается Специальный комитет, до тех пор, пока народ чаморро не изъявит свою волю, и учитывая его законные права и интересы,

учитывая, что переговоры между управляющей державой и правительством территории по проекту закона о Гуамском содружестве больше не продолжаются и что Гуам организовал процесс проведения голосования по вопросу о самоопределении среди имеющих право голоса представителей народа чаморро,

принимая во внимание тот факт, что управляющая держава продолжает осуществлять свою программу передачи излишков федеральных земель правительству Гуама,

отмечая, что население территории призвало провести реформу программы управляющей державы в отношении полной, безоговорочной и оперативной передачи земельной собственности населению Гуама,

сознавая, что иммиграция в Гуам приводит к тому, что коренной народ чаморро становится меньшинством у себя на родине,

учитывая потенциальные возможности диверсификации и развития экономики Гуама за счет промыслового рыболовства, товарного сельскохозяйственного производства и других рентабельных видов деятельности,

напоминая, что в 1979 году в территорию была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций, и принимая к сведению принятую на тихоокеанском региональном семинаре 1996 года рекомендацию о направлении в Гуам выездной миссии³¹,

с интересом отмечая заявления, с которыми выступили представители территории на заседании Четвертого комитета в октябре 2002 года, и представленную ими информацию о политическом и экономическом положении в Гуаме,

будучи озабочен тем, что по данным переписи населения 2001 года 23 процента населения территории живет в условиях нищеты,

³¹ См. A/АС.109/2058, пункт 33(20).

1. *призывает* управляющую державу принять во внимание волеизъявление народа чаморро, поддержанное избирателями Гуама в ходе плебисцита 1987 года и закрепленное в законодательстве Гуама, предлагает управляющей державе и правительству территории Гуам приступить к переговорам по этому вопросу и просит управляющую державу информировать Генерального секретаря о прогрессе в этой области;
2. *просит* управляющую державу продолжать оказывать избранному правительству территории помощь в достижении его политических, экономических и социальных целей;
3. *просит также* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать осуществлять процесс передачи земли исконным землевладельцам территории;
4. *просит далее* управляющую державу по-прежнему признавать и уважать политические права и культурную и этническую самобытность народа чаморро Гуама и принимать все необходимые меры в связи с выраженной правительством территории обеспокоенностью проблемой иммиграции;
5. *просит* управляющую державу сотрудничать в разработке программ, специально предназначенных для содействия устойчивому развитию экономической и предпринимательской деятельности, отмечая особую роль народа чаморро в развитии Гуама;
6. *просит также* управляющую державу продолжать поддерживать соответствующие меры правительства территории, направленные на содействие развитию промыслового рыболовства, товарного сельскохозяйственного производства и других рентабельных видов деятельности;
7. *призывает* управляющую державу способствовать осуществлению миссии на Гуам в соответствии с просьбой правительства территории;

VII. Монтсеррат

с интересом принимая к сведению заявления, с которыми выступил главный министр территории на Карибском региональном семинаре, состоявшемся в Валли, Ангилья, 20–22 мая 2003 года, и представленную им информацию о политическом и экономическом положении в Монтсеррате,

с озабоченностью отмечая катастрофические последствия извержения вулкана, вызвавшего необходимость эвакуации трех четвертей населения территории в безопасные районы острова, а также за пределы территории, в частности в Антигуа и Барбуду и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, и продолжающего оказывать негативное воздействие на экономику острова,

приветствуя помощь, которую продолжает оказывать территории государства — члены Карибского сообщества, в частности Антигуа и Барбуда, которая предоставила тысячам тех, кто покинул территорию, убежище и доступ к образованию и медицинским услугам, а также рабочие места,

отмечая непрерывные усилия правительства управляющей державы, направленные на ликвидацию последствий извержения вулкана,

с озабоченностью отмечая, что вследствие вулканической активности часть населения территории продолжает жить во временных жилищах,

отмечая, что в мае 2003 года главный министр Монтсеррата начал выполнять обязанности председателя Организации восточнокарибских государств,

1. *призывает* управляющую державу, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также региональные и другие организации продолжать оказывать территории помощь в смягчении последствий извержения вулкана;

2. *принимает к сведению* завершение доклада Комиссии по обзору Конституции, подготовленного после обширных консультаций с жителями Монтсеррата как на территории, так и за рубежом, а также консенсус в отношении того, что с учетом сложившегося социально-экономического положения территории независимость не является одним из приоритетов, хотя жители Монтсеррата сохраняют за собой право в отношении будущего самоопределения;

VIII. Питкэрн

принимая во внимание уникальный характер Питкэрна с точки зрения населения и площади,

приветствуя участие представителя мэра Питкэрна в Карибском региональном семинаре в Валли, Ангилья, 20–22 мая 2003 года и принимая во внимание озабоченность, выраженную им в связи с продолжающимся судебным рассмотрением дела в территории,

1. *просит* управляющую державу продолжать оказывать помощь в целях улучшения положения населения территории в социально-экономической области, в области образования и других областях, а также продолжать обсуждение с представителями Питкэрна вопроса о том, как лучше укреплять их экономическую безопасность;

IX. Остров Святой Елены

принимая во внимание уникальный характер острова Св. Елены, его населения и его природных ресурсов,

учитывая также усилия управляющей державы и властей территории по улучшению социально-экономических условий жизни населения острова Св. Елены, в частности в отношении производства продовольствия и по решению проблем сохраняющейся высокой безработицы и ограниченной сети транспорта и связи,

с озабоченностью отмечая проблему безработицы на острове и совместные действия управляющей державы и правительства территории по ее решению,

1. *приветствует* принятие управляющей державой большинства предложений в отношении конституционных изменений, поступивших от правительства территории;

2. *просит* управляющую державу и соответствующие международные организации продолжать поддерживать усилия правительства территории по решению задач социально-экономического развития, включая проблемы высокой безработицы и ограниченной сети транспорта и связи;

X. Острова Тёркс и Кайкос

отмечая победу Народного демократического движения на состоявшихся в марте 2003 года выборах в Законодательный совет,

отмечая также усилия правительства территории по повышению эффективности управления финансами в государственном секторе, включая усилия по увеличению объема поступлений,

с озабоченностью отмечая незащищенность территории от оборота наркотиков и связанной с этим деятельности, а также ее проблемы, вызываемые нелегальной иммиграцией, и необходимость продолжения сотрудничества между управляющей державой и правительством территории в решении проблем оборота наркотиков и отмывания денег,

отмечая, что главный министр был избран председателем новой Ассоциации заморских стран и территорий Европы,

1. *приветствует* создание Комиссии по пересмотру Конституции, которая занимается осуществлением программы ознакомления населения с Конституцией, выясняет мнение населения и выносит рекомендации управляющей державе в отношении тех изменений, которые можно было бы предусмотреть в соответствии с рекомендациями, изложенными в Белом документе, озаглавленном «Партнерство в интересах прогресса и процветания: Великобритания и заморские территории»³²;

2. *призывает* управляющую державу и соответствующие региональные и международные организации продолжать оказывать помощь в целях улучшения положения населения территории в социально-экономической области, в области образования и в других областях;

3. *призывает* управляющую державу и правительство территории продолжать сотрудничать в целях решения проблем, связанных с отмыванием денег, контрабандным ввозом и вывозом средств и другими связанными с этим преступлениями, а также с оборотом наркотиков;

XI. Виргинские острова Соединенных Штатов

с интересом принимая к сведению заявления, с которыми выступил представитель губернатора территории на Карибском региональном семинаре, состоявшемся в Валли, Ангилья, 20–22 мая 2003 года,

отмечая, что правительство территории по-прежнему заинтересовано в получении статуса ассоциированного члена Организации восточнокарибских государств и статуса наблюдателя при Карибском сообществе, и направленную территорией просьбу к управляющей державе делегировать полномочия на принятие соответствующего решения,

³² A/АС.109/1999/1, приложение, и Corr.1.

отмечая проявленный правительством территории интерес к включению в региональные программы Программы развития Организации Объединенных Наций,

отмечая также необходимость дальнейшей диверсификации экономики территории,

отмечая далее прилагаемые правительством территории усилия по превращению территории в офшорный центр финансовых услуг,

напоминая о том, что выездные миссии Организации Объединенных Наций не направлялись в территорию с 1977 года и учитывая официальный запрос территории о направлении такой миссии в 1993 году для оказания территории помощи в процессе политического образования и наблюдения за единственным в истории территории референдумом о политическом статусе,

отмечая далее, что 31 мая 2003 года в Шарлотта-Амалия, Сент-Томас, прошли официальные церемонии в честь ежегодно отмечаемого Дня дружбы между Британскими Виргинскими островами и Виргинскими островами Соединенных Штатов,

1. *просит* управляющую державу продолжать оказывать правительству территории помощь в достижении его политических, экономических и социальных целей;

2. *вновь просит* управляющую державу надлежащим образом содействовать участию территории в различных организациях, в частности в Организации восточнокарибских государств, Карибском сообществе и Ассоциации карибских государств;

3. *призывает* к включению территории в региональные программы Программы развития Организации Объединенных Наций сообразно с участием других самоуправляющихся территорий;

4. *отмечает* экономические трудности, с которыми сталкивается правительство территории, и осуществляемые в настоящее время меры жесткой бюджетной экономии и другие предложенные меры, которые должны смягчить остроту проблемы нехватки денежной наличности у территории, и призывает управляющую державу продолжать оказывать всяческую помощь, необходимую территории, для дальнейшего облегчения сложного экономического положения, в том числе, среди прочего, путем оказания помощи в облегчении долгового бремени и предоставления кредитов;

5. *с интересом принимает к сведению* вступление в силу в 2001 году совместного меморандума о сотрудничестве в обмене артефактами между территорией и Данией, прежней управляющей державой территории, в качестве соглашения, дополняющего подписанный в 1999 году меморандум о репатриации архивных материалов за датский колониальный период в соответствии с Дурбанской декларацией и Программой действий, принятых 8 сентября 2001 года Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости³³, и вновь просит Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры оказать территории помощь в рамках ее программы управления документа-

³³ См. A/CONF.189/12 и Corr.1, глава I.

цией и архивными фондами в реализации ее инициативы, касающейся архивных материалов и артефактов;

6. *принимает к сведению* позицию правительства территории, включая заявленное им в резолюции 1609 законодательного органа Виргинских островов Соединенных Штатов 24-го созыва от 9 апреля 2001 года возражение по поводу занятия управляющей державой находящихся под водой участков суши в территориальных водах, с учетом соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи о владении природными ресурсами и контроле над ними, включая контроль над морскими ресурсами, со стороны населения самоуправляющихся территорий, а также ее призыв вернуть эти морские ресурсы населению территории;

7. *с озабоченностью отмечает*, что согласно данным переписи населения 2000 года 32,5 процента населения живет в условиях нищеты.

G. Распространение информации о деколонизации

Рекомендация Специального комитета

202. Текст резолюции (A/АС.109/2003/19), принятой Специальным комитетом на его 3-м заседании 2 июня 2003 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

Проект резолюции VII Распространение информации о деколонизации

Генеральная Ассамблея,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся распространения информации о деколонизации и освещения работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации³⁴,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся распространения информации о деколонизации, в частности на резолюцию 57/139 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 2002 года,

признавая необходимость гибкого, практического и новаторского подхода к рассмотрению вариантов самоопределения для народов самоуправляющихся территорий для достижения целей второго Международного десятилетия за искоренение колониализма,

вновь подтверждая важность распространения информации как средства содействия достижению целей Декларации и учитывая роль мирового общественного мнения в оказании эффективной помощи народам самоуправляющихся территорий в достижении самоопределения,

³⁴ A/58/23 (Part II), гл. III. Окончательный текст см. в документе *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 23.*

признавая роль, которую играют управляющие державы в передаче информации Генеральному секретарю в соответствии с положениями статьи 73(е) Устава Организации Объединенных Наций,

сознавая роль неправительственных организаций в распространении информации о деколонизации,

1. *одобряет* деятельность в области распространения информации о деколонизации, осуществляемую Департаментом общественной информации и Департаментом по политическим вопросам Секретариата согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации;

2. *считает важным* продолжать свои усилия по обеспечению как можно более широкого распространения информации о деколонизации с уделением особого внимания вариантам самоопределения, имеющимся у народов самоуправляющихся территорий;

3. *просит* Департамент по политическим вопросам и Департамент общественной информации принять во внимание предложения Специального комитета продолжать их усилия по принятию мер с помощью всех имеющихся средств массовой информации, включая публикации, радио и телевидение, а также Интернет, в целях освещения работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации, и в частности:

a) продолжать собирать, подготавливать и распространять, прежде всего в территориях, основные материалы по вопросам самоопределения народов самоуправляющихся территорий;

b) добиваться полного сотрудничества управляющих держав в осуществлении вышеупомянутых задач;

c) поддерживать рабочие отношения с соответствующими региональными и межправительственными организациями, особенно в Тихоокеанском и Карибском регионах, путем проведения периодических консультаций и обмена информацией;

d) поощрять привлечение неправительственных организаций к распространению информации о деколонизации;

e) представить Специальному комитету доклад о мерах, принятых во исполнение настоящей резолюции;

4. *просит* все государства, включая управляющие державы, и впредь оказывать содействие в распространении информации, упомянутой в пункте 2 выше;

5. *просит* Специальный комитет следить за осуществлением настоящей резолюции и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад по этому вопросу.

